大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬七千一百八十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

榮毅仁解答國際信託公司業務
歡迎華僑港澳及台胞投資祖國
凡以外匯投資者國際信託投資公司都予接受承辦

【中國新聞社北京七月十三日電】自中華人民共和國中外合資經營企業法和中國國際信託投資公司籌建消息發佈以來，國外不斷來函來電就一些問題提出詢問。本社記者今天以其中兩個問題向中國國際信託投資公司籌建領導小組組長榮毅仁進行採訪，得到答覆如下：

一、中國國際信託投資公司是否接受僑胞、港澳同胞和台灣同胞的投資？榮毅仁答覆說：「凡是外匯投資，我們都接受承辦。根據這一原則，僑胞、港澳同胞和台灣同胞向祖國投資，我們將參照中外合資經營企業法，接受委托承辦。」

二、中國國際信託投資公司籌建期間是否承辦業務？榮毅仁說：「本公司注重辦事效率，現正在積極籌建。籌建期間，我們接受業務洽談，而且現在已經開始。」

據本社記者獲悉，今天上午，香港一家證券有限公司已同該公司接談，表示進行合作的意向。

國際信託公司成立領導小組 公佈辦公地點電話電報掛號

中國國際信託投資公司昨天正式成立籌備領導小組，組長由榮毅仁擔任，副組長由雷任民、吳志超充任。辦公地點設在北京東城區金魚胡同三號三樓。電話號碼五五八八四一，電報掛號：北京〇二〇七，信箱號碼：北京九〇二一，電傳號：二二三〇五CITIC CN。

李強談調整期間中國經濟政策
有計劃擴大對外交流吸收外資
中國現正進口開發石油煤有色金屬及交通運輸所需設備
歡迎與外資共同開發資源 凡具建設性建議決積極合作

【據新華社北京十三日英文電】中國外貿部長李強今天接受新華社記者訪問時說：「中國現正進口為開發石油、煤和有色金屬資源，為建造發電站，發展輕工和紡織業，並為發展交通運輸所急需的技術設備。」

他指出，這項政策是符合目前進行的調整國民經濟的。

他說：「為了有效地進口技術設備，加速中國的現代化計劃，我們將吸收和運用海外資金。」

關於一些外國朋友對於與中國簽署的合同可能要修改的關注，李強說：「對大部分合同有少許修改，或者不修改。有一些工程的計劃，將會在建造時間和規模上加以修訂，但是這些修改，將會在雙方友好磋商之後合理地作出的。」

「有計劃地進一步擴大與外國的經濟交流，進口先進技術設備、運用海外資金和增加出口，都是中國政府在三年調整經濟期內進行的重要長期政策的部分行動。」

李強指出，中國一九七九年的進出口預計總值為四百四十億元人民幣，比去年增百分之二十四。

他指出：「在進口先進技術設備方面，我們必須考慮我國的實際條件，並在確定我們的優先權的原則下進行。去年我們做得不太好，但我相信，在調整經濟期間，將逐漸解決這個問題。」

李強強調，中國將大力增加出口，提高支付進口的能力。他說：「我們將設立更多工廠和中心，專門生產出口商品。各個有關部門、地區和企業，都會擴大它們生產的產品品種，提高質量，改進設計，改進包裝，縮短交貨期。」

他深信，通過經濟調整，輕工業產品和紡織品的生產和輸出將取得重大的進步，同時，農副產品以及國際市場所需的新工業產品的出口也將大幅增加。

李強說：「一些外商準備與我們一起，發展中國的出口生產和開發中國的天然資源。這將有助於他們國家增加從中國進口，同時也使中國從他們國家進口更多技術設備。我們歡迎富有想像力的提議，願意作出積極的合作。」

被越南當局驅趕的難民，嘗盡顛沛流離之苦，進入中國口岸。（新華社傳真）

中國稅務代表團 抵菲國考察稅制

【法新社馬尼拉十三日電】中國稅務局代表團一行六人今天抵達馬尼拉，進行兩星期訪問，學習菲律賓的稅務制度和投資政策。

由中國稅務總局副局長林榮生率領的代表團，星期一開始將聽取菲律賓官員的介紹。

菲律賓稅務官員說，代表團的訪問，反映出中國與東南亞國家聯盟會員國之間的經濟關係日益增長。

大鷹淑子率隊抵京 將在中國拍電視片

【新華社北京七月十三日電】中央廣播事業局局長張香山今天下午會見了日本參議院議員大鷹淑子率領的電視攝影隊一行。晚上中央廣播事業局副局長李連慶舉行宴會，歡迎日本客人。

大鷹淑子是七月十二日抵達北京的，將在北京、上海、東北等地進行採訪拍攝活動。

（本報按：大鷹淑子即以前的日本女星李香蘭）

中國照會越外交部 強烈抗議越軍挑釁
近一個月越軍射擊邊境打死打傷中國居民多人
河內竟揑造謊言向中國抗議中國斷然予以拒絕

【中國新聞社北京七月十三日電】中華人民共和國外交部七月十三日照會越南外交部，強烈抗議越南當局在中越邊境地區繼續製造緊張局勢，派遣武裝人員入侵中國雲南、廣西境內，進行偵探、偵察和武裝挑釁活動，威脅中國邊境的安全。

照會說：「近一個月來，越南當局在中越邊境地區繼續製造緊張局勢，在許多地點多次用迫擊砲、輕、重機槍射擊中國境內的村莊，毀壞房屋多處，打死、打傷中國和平居民多人。同時，越南方面還多次派遣武裝人員潛入中國雲南、廣西境內，進行偵探、偵察活動，威脅中國邊境的安全。例如七月初以來，越南高平省格嘎哨所就向中國廣西那坡縣境內開槍開砲達十一次之多。一九七九年七月十日二十時越南軍隊三十人向廣西那坡縣境內百岩村地區進行襲擾，被我邊境民兵擊退。對於越南方面上述武裝挑釁行動，中華人民共和國外交部提出強烈抗議。要求越南當局立即停止威脅與破壞中國邊境安全的一切挑釁行動。」

照會指出：「上述偵探、偵察和武裝挑釁活動，顯然是越南當局推行反華、仇華政策的有計劃的行動。越南方面在中越邊境地區繼續製造緊張局勢的事實，完全證明了越南方面對中越談判的虛偽態度。」

照會指出：「越南當局在向中國廣西那坡縣境內進行武裝襲擾之後，居然揑造謊言，向中國提出抗議，中國方面斷然拒絕越方抗議並嚴正指出，越南方面這種賊喊捉賊的故伎除了進一步暴露它的奸詐面目以外，不可能有任何效果。越南當局必須對由它入侵中國領土進行武裝挑釁所引起的後果承擔全部責任。」

越軍向桂滇境開砲 小股兵力竄境襲擾
近一周來挑釁變本加厲
我國邊境民兵對越寇挑釁極為憤慨

【新華社北京七月十三日電】越南武裝人員在最近一周裏，繼續向我廣西、雲南邊境地區開槍開砲，蓄意製造緊張局勢。

廣西壯族自治區那坡縣下華公社對面越南格嘎哨所的越南武裝人員，三月中旬以來幾乎天天向我國境內開槍開砲，最近一周來更加頻繁地射擊中國邊民，使我當地已經成熟的玉米也無法收割。我下華公社的民兵和社員對越軍的挑釁行動極為憤慨。

七月十日二十時，越南侵略軍數十人向我那坡縣百岩村一帶進行武裝襲擾，被我邊防民兵擊退。十二日十二時四十五分，五名越南武裝公安人員侵入我廣西靖西縣龍邦公社瀧卜一帶，遭我民兵痛擊，入侵之敵丟下軍用地圖一張、軍帽三頂、帽徽一個，倉皇逃回。

從七月四日至十日，越南武裝人員向我雲南省馬關、河口、富寧等縣邊境開槍開砲達二十四次，發射槍彈、砲彈五百餘發。四日下午，馬關縣都竜（音龍）公社下田房生產隊兒童陸少平在邊境我方一側放牛，越南武裝人員連續向他開槍二十多發。五日上午，這個公社的十二名社員在邊境我方一側整修水渠時，遭到越南武裝人員的機槍連續掃射，社員們被迫停止了生產勞動。同一天下午一時許，五名越南軍人用手槍、步槍、衝鋒槍向我雲南省河口瑤族自治縣瑤山公社五道河的邊防部隊和過路的公共汽車射擊，我邊防戰士當即還擊，打傷越軍一名。

中國新加坡闢空航
兩國航機每週兩次各飛京穗及星洲

【合衆國際社新加坡十三日電】新加坡航空公司和中國將開辦兩國間的空航服務。

新航新聞稿說，協定是在星期四新加坡和中國代表團間的談判結束時簽訂的。

新航說，它將使用波音七〇七或七二七機每週開出兩班客機，飛行新加坡、廣州和北京之間。該公司未曾提供班機啓航的確切日期，但僅稱將在今年底以前。

根據協定，新航和中國民航局每週可以在這三市的航線上，開辦三次班機。它們有權選擇混合辦理客機和全部貨運機。

英國科技代表團 訪華談科技交流

【新華社北京十三日電】國務院副總理方毅今天上午會見了以英國內閣辦公室首席科學家阿什沃思教授為團長的英國科技代表團。

代表團成員包括英國工業部、貿易部、能源部、教科部和農漁食品部的代表。

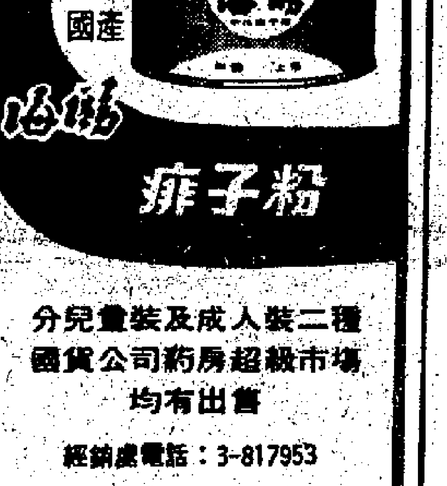
會見時，方毅副總理同英國科學家就進一步加強兩國科學技術合作進行交談。

美籍空間及氣象學教授
張捷遷來華講學
方毅昨設宴招待

【新華社北京七月十三日電】國務院副總理、中國科學院院長方毅今晚會見並宴請美籍教授張捷遷和夫人張棄坤。

張捷遷教授原是美國華盛頓天主教大學空間及氣象學系教授。他這次是應中國科學院和教育部邀請前來中國科學院大氣物理研究所和清華大學進行短期工作和講學的。

中國科學院副秘書長秦力生等參加了會見和宴請。



分兒童裝及成人裝二種
國貨公司藥房超級市場均有出售
經銷處電話：3-817953

印支難民會議 二十六國參加
加法印尼等十國將派外長級代表與會

【路透社日內瓦十三日電】聯合國難民事務高級專員公署今天宣佈，已有十個國家表示將派出外長出席下星期在這裏舉行的聯合國印度支那難民會議，另外有十六個政府同意參加。

公署發言人對記者說，中國將出席會議，而每一跡象都顯示越南也將參加。許多西方政府都把難民外流問題歸咎於越南。

聯合國秘書長瓦爾德海姆已邀請七十二個國家，參加定於七月二十至二十一日舉行的會議，為三十五萬期待着新家園的印支難民所陷的困境，尋求人道主義的解決辦法。

表示將派出外長出席會議的國家包括有比利時、加拿大、法國、印尼和菲律賓。馬來西亞將派出內政部長。瓦爾德海姆將在開幕式上發言。

人民日報也發表文章指出
當年對馬寅初攻擊 完全悖理且屬荒謬
實踐證明真理決不會向權威壓力低頭

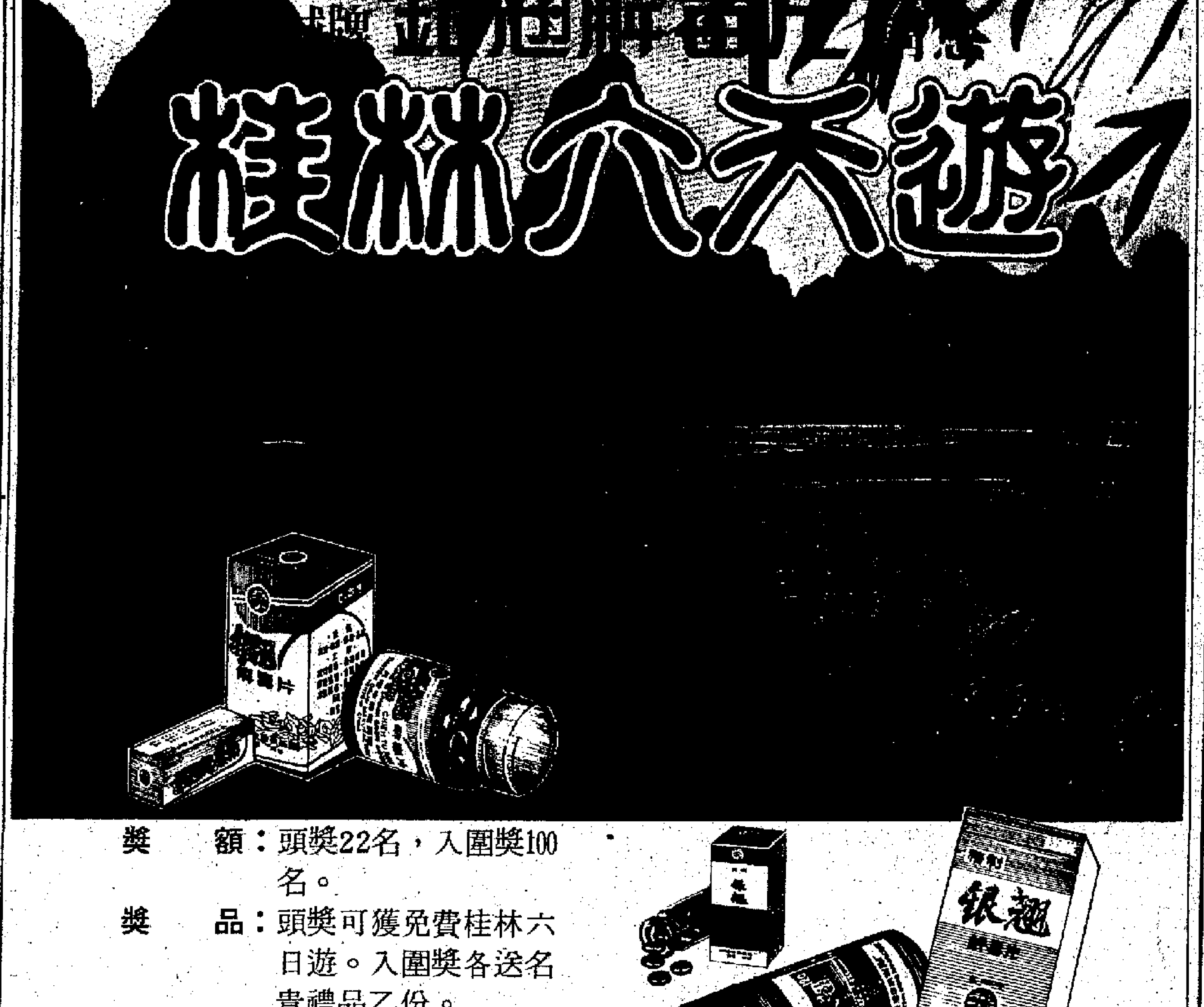
【據新華社北京十三日電】《人民日報》今天刊登一篇署名文章說，在五十年代對中國著名經濟學家馬寅初教授的攻擊，「完全是不合理的，荒謬的」。

馬寅初在一九五七年六月一屆人大第四次會議上，提出一項書面建議，指出對控制中國人口增長的重要性，要進行羣衆教育。據馬教授的估計說，以一九五三年的六億零一百萬人口為基礎，過去四年，每年的人口增長率是百分之二。他說：「任何一個聰明人都可以看到，這個增長率是太快了。」他認為，必須採取必要的行政措施，去支持教育計劃。

《人民日報》的署名文章說：「假如報紙對人口問題的注意力能像今天一樣，假如對不同的意見能採取正確的對待態度，那麼，過去二十年，中國的人口增長便不會這樣迅速，國家的困難也就減少。」「不幸得很，馬寅初教授竟被抨擊為拋出一種新的馬爾薩斯主義。」

文章指出，自一九五三年以來，中國人口已增長至九億七千萬。「由於生產不能飛速增長，因此，在給人民提供糧食、衣服、房屋和其他必需品以及教育和就業方面，都出現嚴重問題。」

文章最後說：「實踐是檢驗真理的最公正標準。它永遠也不會向那些極端錯誤的意見屈服，也不會向權威人士的壓力屈服。」



獎　　額：頭獎22名，入圍獎100名。
獎　　品：頭獎可獲免費桂林六日遊。入圍獎各送名貴禮品乙份。
截止日期：七月廿日。
揭曉日期：七月廿五日。（中獎名單在各大報章公佈）。
出發日期：八月十三日。
辦　　法：即日起凡將長城牌8片裝或100片裝銀翹解毒片或精制銀翹解毒片之外盒放在信封裡，并用正楷清楚塡妥右面之表格貼在信封後面寄回香港高陞街68號二樓華泰公司收即可。
(本公司職工及其家屬不得參加)

姓名：	電話：
地址：	
身份証號碼：	
回港証號碼：	
*持有上列証件方可參加	

表格在各國貨公司、藥行、均有派發。

經銷處：華泰公司 電話：5－490021

巴游突襲土耳其埃及使館
將大使及職員脅持為人質
要求土國承認巴解　切斷與埃及連繫
埃及總理警告說將採取嚴厲報復行動

【合衆國際社土耳其·安卡拉十三日電】四名巴勒斯坦游擊隊星期五衝進埃及大使館，將大使和另外十多名大使館職員脅持為人質。一名獲許離開的婦女說：「死許多人。」

游擊隊恐嚇要炸毀建築物，除非土耳其承認巴勒斯坦解放組織，並與埃及和以色列中斷關係。他們同時要求一架飛機，載他們往一處沒有指明的目的地。

大使的秘書拿着白布出來，她說，裏面「有許多人死亡」。她說，只有四名人質仍在恐怖分子手中，其中包括大使在內。

警方說，共有四名巴勒斯坦人，他們開槍打死守衛大使館閘門的兩名土耳其警察，另外至少擊傷在大使館庭院內的兩名埃及警衛人員。

恐怖分子佔據了大使館，同包圍大使館的土耳其警察和裝甲車對峙了數小時，從大使館窗門開槍。

他們散發傳單，要求土耳其政府承認巴勒斯坦解放組織，並切斷與埃及的外交連繫，因為埃及總統薩達特同以色列打交道。

在與土耳其警察的電話接觸中，巴勒斯坦規定下午二時為服從他們的要求的最後限期，並威脅一旦不接納要求，便炸毀大使館。稍後，他們把限期延長至下午三時。

他們還要求，當他們準備離開時，要有一輛巴士把他們從大使館送至機場，並用飛機送他們到一個未說明的目的地。

襲擊事件發生於上午十一時。當時，一輛黃色平治牌汽車駛至大使館，跳下四名巴勒斯坦人，並向守衛大門的四名土耳其警察開槍。車上的第五人開車離開了。

巴勒斯坦人衝進閘內，至少槍傷了兩名企圖攔截他們的埃及警衛人員。受傷警察躺在圍繞大使館的花園內，無人照料。

在大使館內，他們劫持了大約五十五歲的大使阿哈默德·卡馬爾·烏拉馬，和二十多名大使館職員當人質。一名土耳其其警察和大使館的土耳其咖啡侍應在混亂中逃離大使館。

在裝甲車和直升機支援下，土耳其軍隊封鎖了大使館外圍地區。內政部長哈桑·沙米·古納什在現場指揮行動。總理埃切維特曾到場作短暫的視察。

【美聯社開羅十三日電】埃及總理法里勒星期五警告說，如果巴勒斯坦游擊隊傷害在土耳其被拘為人質的埃及外交官，埃及將採取「嚴厲的報復行動」。

總統薩達特在最近一次講話中警告，埃及將「以一千次的打擊回報每一個打擊」。

在電話會談中，法里勒說：「如果該大使館工作人員或使館財產遭到什麼事故，將會有嚴厲的報復行動。」

楊勇將紅星章贈給英醫院

中國人民解放軍副總參謀長楊勇在英國撒爾斯參觀皇家醫院時，把一個紅星章送給安東尼·里德。紅星是解放軍紅軍帽上的徽號。

楊勇是應英國國防部總參謀長卡梅倫之邀，到英國進行十二天的訪問的。（英國商務專員辦事處新聞部照片）

曾經攝氏二千度高溫
太空室最大碎片　在澳洲小鎮發現
呈圓柱狀　受到紅地毯歡迎

【合衆國際社澳洲佩思十三日電】卡爾古利市議會星期五以拖車把他們所謂「迄今發現最大的太空實驗室碎片」拖回市會堂。卡爾古利位於佩思以東四百英里。

該碎片呈圓柱狀，長六點六英尺，直徑三點三英尺。人們鋪起紅地毯歡迎它的光臨。

好奇的市民為一開眼界迅速排起長龍，有人在場為當地一婦女難民中心收集捐款，本地及外國記者為獨家的影片、照片及訪問爭先恐後。

市長芬利森說：「這對旅遊業很有好處。」

然而，這熱鬧的聲勢可能只是曇花一現，因為當地警方根據佩思當局的命令要把碎片看管。

芬利森說：「他們首先要把它搬離這裏，這很費工夫。」把該碎片移進維多利亞式的市會堂前，工人們得先把巨型的大門拆掉，再以燒焊器切去拖車的擋泥板，才勉強把拖車碎片移進會堂內。

憂心的市長說：「我們擔心，一旦有一個政府部門插手進來，這將是我們最後看到太空實驗室的機會了。」

礦業學院院長瓊斯說，這些碎片沒有輻射性，但從金屬受損害程度看來，它曾處於攝氏二千度之中。

該有價值的紀念品被割下一小塊，送到該學院進行分析。瓊斯說，分析結果顯示，該樣本是「適用於建造太空船的耐高溫合金鋼」。

市府官員據此在碎片的拖車上寫上「迄今最大的太空實驗室碎片」。

該碎片是由無線電通訊技師諾爾頓與兩名助手發現的。該焦黑的碎片兩突出的邊沿上，有「一〇二」的字樣。

德賽政府處境危殆
印內閣八部長辭職

【法新社新德里十三日電】印度以八十多歲的德賽總理為首的、歷二十七個月的聯合政府，由於內閣閣員的辭職，國會中羣情激憤，今天已肯定地走向崩潰。

執政黨還收到令之震驚的消息，它從前的選舉盟友、共產黨（馬克思主義者）在下週初國會就不信任動議的關鍵性投票中，將撤回對政府的支持。

如果這趨勢沒有重大轉變，現在一般認為，德賽政府將在信任問題投票中失敗，已成定局。

【法新社新德里十三日電】印度石油及化學部長巴赫古納今天退出政府。

巴赫古納在記者招待會上宣佈這消息時說，他還與十五名自民黨議員一起退出人民黨。

他們全部屬於人民黨的立憲民主大會，該大會由副總理兼國防部長拉姆領導。

拉姆本人已暗示，在現時這場危機中，他支持總理莫拉杰·德賽。巴赫古納辭職，暗示了他與拉姆之間出現分裂。有三十多名議員在下議院中代表民主大會。

六十歲的巴赫古納，是本星期內第二位退出政府的高級內閣部長。衛生部長拉比·雷伊已於兩天前辭職。他是前衛生部長納拉因的密友，現時這場反對總理德賽的造反行動，便是由納拉因領導。

至今為止，總共有七名部長已離開由四十四人組成的德賽內閣，其中包括五名國務部長。

與此同時，退出執政人民黨的倒戈者人數，共有七十五人。在最後一次統計中，人民黨的實力已降至二百二十人左右，距離由五百三十八人組成的議會的大多數尚差五十人。

對德賽來說，情況今天更不妙，因為印度共產黨（馬克思主義）宣布，在現已呈交議會下議院的反對政府不信任動議中，它將支持在野黨。

人民黨人士對印共的立場表示震驚，他們較早時曾宣稱，印共對動議肯定會支持政府。

印共作出決定之前，今日下午曾在此間召開政治局會議，計劃該黨的戰略。

在一九七七年三月將前總理甘地夫人推下台的大選中，印共是人民黨的競選同盟。

但兩黨關係發生惡化，因為印共譴責中央政府沒有同西孟加拉邦由印共統治的邦政府合作。印共還抨擊人民黨政府在若干領域裏表現甚差。

最新報道說，另有一名低級部長、計劃國務部長羅赫曼也退出部長委員會，這使至今為止已辭職的部長總人數增至八人。

【法新社新德里十三日電】據觀察家說，德賽總理的人民黨政府今天面臨嚴重的政治危機。構成這危機的主要因素是不能解決該國的經濟問題，以及在法律與秩序不斷惡化的局勢面前越來越無能為力。

緬甸總理抵平壤
朝總理等到機場迎接

【據新華社平壤十三日電】緬甸總理貌貌卡及其一行，應朝鮮政府的邀請今天上午乘飛機到達平壤，對朝鮮進行正式友好訪問。

朝鮮政務院總理李鐘玉、副總理兼外交部長許錟等到機場迎接。

中國駐朝鮮大使館臨時代辦劉岩也到機場迎接。

許家屯慰問地震災民

江蘇省委第一書記許家屯（右二）在七月九日江蘇省西南部溧陽縣發生六級地震之後，連夜趕到地震災區，慰問受災羣衆，領導抗震救災工作。（新華社傳真照片）

越南當權者是七十年代希特勒

新華社記者　謝文清

得道多助，失道寡助，這是從人類歷史中總結出來的一條真理。而今越南歷史又一次證明了這一至理明言。

先回顧一下不久前的越南歷史。越南在抗美救國戰爭中，處於被侵略的地位。在全世界人民心目中，越南是受害者，道義上的力量壓倒了敵人。因此，全世界主持正義的力量都站在越南一邊。中國人民更是見義勇為，承受了最大的民族犧牲，把自己遼闊的祖國作為越南的大後方，節衣縮食，全力援助越南人民。其它各國人民也以各種形式在道義上和物質上援助越南人民的正義鬥爭。美國人民曾連續發動聲勢浩大的反對侵越戰爭的羣衆運動。古人所說的「天時、地利、人和」，當時越南全都佔有，其中最主要的一條是「人和」，即人心傾向越南。所以越南人民終於獲得了最後勝利。

但曾幾何時，越南的領導人卻把越南完全轉移到當年越南人民的對立面所處的地位上去了。合衆國際社七月九日從曼谷發出的電訊中提出了一個問題：越南給世界大部分人的形象「發生了令人吃驚的變化」。越南領導人「現在由於他們對待難民的態度和侵略柬埔寨而已被公開比成希特勒」。千真萬確，廣泛的國際輿論正把越南當今的統治者比做希特勒和納粹黨徒。這裏不妨隨手摘引幾句以資佐證。

菲律賓外交部長羅慕洛七月七日談到越南政府輸出難民的罪行時說，這「同德國（對猶太人）的屠殺是一模一樣的」。

泰國武裝部隊最高司令部總參謀長沙友德·格蓬五月三十一日說，越南如同希特勒一樣推行種族主義排外政策。

馬來西亞前總理拉赫曼七月十日說：越南滅絕種族的行為同當年納粹分子所幹的罪行同樣不人道。

馬來西亞民主行動黨總書記林吉祥六月二十日在一項文告中說：「越南也犯下了萬惡的滅絕種族罪行，可與納粹德國的希特勒相比」。

美國《芝加哥論壇報》六月十八日也寫道：「越南當局所奉行的政策與希特勒採取的『最後解決辦法』本質上是一樣的」，「越南政權像納粹當局一模一樣」。

除此之外，新加坡、馬來西亞、泰國和香港的許多報紙都曾多次指控越南當局以希特勒為師和向南非種族主義者看齊。

國際輿論把越南統治者比作希特勒，可說是比喻得維妙維肖。去年，越南向柬埔寨發動的「閃擊戰」就是從三十年代希特勒的「閃擊戰」中學來的。去年和今年越南大肆迫害、敲詐和輸出難民這一手，更是從先師希特勒的衣鉢中繼承來的，並且是青出於藍。越南領導人的說話不算數，撒謊和造謠這套本領，也是從戈培爾那裏學來的。「七十年代的希特勒」，這就是今天的越南當權者在世界人民面前亮出來的形象。

今天越南當局已沒有任何道義力量。「天時、地利、人和」，它一條也沒有。今天，在世界的報紙上和廣播中，控訴和譴責越南政府的消息、評論、聲明、談話、公報和決議等更是紛至沓來。連當年赫赫有名的美國反對侵越戰爭的活動家，如女歌唱家瓊·貝茲等，也對越南政府滅絕種族的行為發出了指控。還在越南抗美救國戰爭中一向熱情支援越南的瑞典前首相帕爾梅，今天也無法面對越南的侵柬戰爭和出口難民而保持沉默了。據香港報紙報道，世界宗教理事會也對「亞洲的南非」發出了責難。越南當局已經成為人人喊打的過街老鼠。除了莫斯科不時發出的幾聲零落、孤單的喝彩聲外，整個世界都在聲討「七十年代的希特勒」！

俗話說：「不吃賞酒吃罰酒」。越南統治者就是生就了這麼一副賤骨頭。去年底和今年初，在聯合國安理會的兩次會議上，東盟五國和其他各國提出要越南從柬埔寨撤軍的決議草案時，還給越南賞了點面子，沒有點它的名。當越南政府開始大量輸出難民時，各國政府也大都主張勸說和呼籲越南當局停止此種野蠻行為，而不願對它採取具體行動。但是黎筍之流卻置國際輿論於不顧，不吃這杯「賞酒」。他們在蘇聯支持下，有恃無恐，加緊侵略柬埔寨和輸出難民，越幹越來勁，不吃「賞酒」，那就請他們吃杯「罰酒」吧。據不完全統計，目前，已有歐洲經濟共同體和加拿大、澳大利亞、挪威、丹麥等經濟發達國家斷絕了對越南的經濟援助。這就是國際經濟懲罰。越南當權者似乎也有那麼一點「自知之明」。他們已預感到自己斷難逃過，生怕面對面地受到國際審判，所以正在尋找借口逃避不久即將在日內瓦召開的國際難民會議。說來也怪，越南當局不是口口聲聲說他們的輸出難民政策「受到各國的歡迎」嗎？那他們就該大搖大擺地到國際印支難民會議上去領受一下各國的掌聲和讚揚才對，卻為何給這次會議提出了一連串先決條件，揚言不照這些條件辦就「不出席」會議呢？他們不是硬說印支難民問題的根源不在越南，而是其它國家造成的嗎？那他們就該走上國際講台去說明真相，卻又為何膽小如鼠，反對會議討論從根源上解決難民問題呢？

「多行不義必自斃」，越南當今的統治者已經對人類犯下了不能饒恕的罪行，「躲得過初一，躲不過十五」。對「七十年代希特勒」的國際聲討和制裁已經開始，而且聲勢越來越大。【新華社香港十三日電】

美國DC10型客機
昨起允許恢復飛行

【美聯社華盛頓十三日電】美國聯邦民航局今天允許美國DC十型噴氣客機恢復飛行。這些飛機在美國發生最大空難事件後，已停止飛行三十七天了。

英通脹率上月回升
樓宇貸款息高一分二厘五

【路透社倫敦十三日電】英國新保守黨政府的經濟政策今天遭遇挫折。通貨膨脹年率上月躍升百分之一·一，升至百分之十一·四。官員提出警告，他們預料七月的數字將上升至百分之十。

同時，建築界宣佈，他們對住宅樓宇貸款，將徵收一分二厘五的破紀錄高息，即提高零點七五厘，但新利率將延遲至一月一日實施。

政府在上月一項不受歡迎的預算中，削減個人所得稅，以恢復刺激，但對大部消費品則實行加價，加價幅度接近銷售稅的一倍。

通貨膨脹上升和住宅貸款提高，甚至抵銷了減稅的好處。通貨膨脹是以今天的零售價格指數作為衡量的正式準繩。當英國急進的工會今秋提出加薪時，這將使他們對通貨膨脹的要求火上添油。

首相瑪格麗特·撒切爾呼籲建築界不要對買樓自居的五百萬英國人提高利息。

建築界說，他們提高利息，是為了吸引資金。政府上月將最低放款利率提高至一分四厘，企圖將銀根供應和通貨膨脹控制下來。

日本四國島西部
昨發生強烈地震

【法新社東京十三日電】中央氣象局說，今天一次相當強的地震震動了日本四國島和日本西部。

震中在四國島西部的松山。其地震強度為日本七度表上的四度。還沒有傷亡或財產損失的報道。

【合衆國際社瑞典·烏普薩拉十三日電】烏普薩拉地震學研究院星期五紀錄得日本本州—北海道地區發生地震，強度為里克特計六點八級。

該院發言人說，地震是在上午九時三十一分（香港時間下午五時二十一分）錄得。

太空室最大殘塊已尋獲

太空實驗室最大的殘塊。彼得·里夫（左）和勞瑞·赫特斯通星期四晚在羅林納路旁，靠着他們的大塊，顯然是最大的一塊太空實驗室的殘骸，擺起架勢拍照。這個圓柱形的大塊，直徑有一米，長兩米，看來上面塗有一層類似纖維玻璃的物質。（美聯社）

卡特明天談經濟
美股票率先下跌

【美聯社紐約十三日電】股票市場星期五早上下跌，投資者都在等待卡特總統星期日晚（香港時間為星期一上午）向全國發表的講話。

道瓊斯三十種工業股平均數字在最初一小時下跌了六·四八，跌至八三〇·三八。

柬敵佔區偽軍起義
殺越寇投奔解放區

【新華社北京十三日電】據民主柬埔寨電台十三日廣播，柬埔寨敵佔區人民和由越南武裝起來的自衛隊，不滿越南侵略軍的暴行，反戈一擊，投奔解放區。

六月二十日，在占卡勒縣，越南侵略軍十五人輪姦一名柬埔寨婦女。自衛隊員十二人和二十一名羣衆聞訊趕到，擊斃越南侵略軍十三人，然後攜帶武器投奔解放區，受到柬埔寨游擊隊的熱烈歡迎。

六月二十一日，在馬德望省普農斯羅縣敵佔區的一些羣衆，在打死了越南侵略軍十人，解救了越南侵略軍準備殺害的三名「鄉村委員會」委員之後，投奔柬埔寨游擊隊。這些羣衆報告說，越南侵略軍不再信任原先由它們組織起來的「鄉村委員會」和「自衛隊」，並且正在搜捕和解除這些人的武裝。這些人被捉住後，大部分被槍殺。

縱橫談

中國進出口　兩年增六成

施君玉

今年的進出口指標

外貿部長李強昨天對記者的談話，提到了今年中國外貿工作的進出口指標數字——四百四十億元人民幣。

按美元來計算，大約是二百七十五億美元。

一九七八年的進出口總額是三百五十五億元，比一九七七年的二百六十七億元增長了百分之三十三。今年與去年數字的相比，則將是增加百分之二十四。

兩年之間，中國的外貿額從二百六十七億元增加到四百四十億元。兩年的累計增加率是百分之六十幾，這是相當快的速度。

據昨天發表，今年上半年的進出口貿易額已達到二百一十三億元，正是全年指標數字的一半稍弱。看來，指標的完成是很有把握的。

加強國民經濟薄弱環節

在進口設備和技術的項目中，李強提到了幾個方面：開發石油、煤、有色金屬，建電站，發展輕紡工業，發展交通運輸。

這些項目，基本上是按照華國鋒總理在政府工作報告中所提的十項工作順序而來的。

為了解決和滿足全國人民的吃與穿，首先是要重視農業，其次是輕紡業。

多發展輕紡工業，既能滿足人民生活和對外貿易的需要，又能為現代化建設積累資金。

李強所提到的其他幾個項目，則是中國國民經濟中的薄弱環節。把這些薄弱環節加強，是這次整頓經濟八字方針的重點。

積極擴大出口以便引進

上述的指標數字及經濟情況說明，中國的對外貿易在兩年增長六成的基礎上，今後還會有更大發展。

從進口角度來說，為了推進四個現代化，必須加速引進先進技術和設備。八字方針只不過是改變了一些進口項目，而並非減少了進口額。

李強也說，某些合同可能要修改，但大部分可以不改和少改。就是要改的，也希望在兩利的基礎上取得協議。

從出口角度來說，政府工作報告說得明白，「要想多引進一些外國先進技術，就得努力增加自己的償付能力，最可靠、最主要的途徑，就是積極擴大出口。」

合資法還需要其他法規配合

在進口問題上，最近發表的中外合資經營企業法引起了海外普遍興趣。

看來，單是這一個法是不夠的。它所牽連的事情很多，合同法、公司法、以及外國人在中國應付的所得稅等等，都希望能陸續有所公佈。

合資信託公司負責人榮毅仁在答覆記者的問題時，也特別提到了先辦輕紡、勤力企業問題，與李強的提法是一致的。

不是白就是黑的思想方法

過去，中國一向強調社會主義企業，而忽視了外資及資本主義企業的那些經驗。在不是黑，就是白的思想方法下，總是容易完全肯定一邊，而完全否定另一邊。

經過三十年的實踐，現在的看法和做法有了一些改變。那就是黑與白可以同時存在，但在另一方面，社會主義的領導權和國家主權是絕不能受到絲毫影響的。

政治上的「放」，經濟上的「進」，也就具體地表現出來。

不明物體降孟加拉
籠罩濃煙地點陸着
專家排除它是太空室碎片可能性

▲達卡消息：政府經營的孟加拉文報紙《孟加拉日報》今天報道，兩個飛行的白色物體，昨晨降落在錫拉特東北地區的沼澤地，並立即發出濃煙籠罩該區。

該報說，該兩個未經辨明的物體，以高速度降落，曾為村民所見到。該地區官員證實了這一報道，並曾派出警察警戒該地區和保護該等物體。

兩個專家組今天出發前往距達卡約一百二十英里的出事現場，以尋回該等物體。

孟加拉國際籌計劃的專家排除了該等物體為太空實驗室的殘骸的可能性。該太空站於星期三晚墜毀在印度洋和澳大利亞西部。

▲東京消息：日本警視廳十三日報道，日本青少年犯罪，去年打破戰後以來的紀錄，有十六萬八千二百一十名青少年犯罪，即比一九七七年增加了百分之十四·八。

警視廳在有關公共安全的週年白皮書上說，在每一千名青少年中，即有十三·六人犯罪，同過去最高數字相比，一九五一年是十二·一人，一九六四年是十二·二人，這數字並沒有包括交通事故。

警視廳說，引人注意的是，在青少年罪案中，女童所佔比例增加了，比一九六九年增加了二·七倍。女童在青少年罪案的比例也比一九六九年增加了一倍。

以年齡而論，十五歲的佔總數的百分之二十三·九，接着是十四歲的，佔百分之二十·二，十六歲的佔百分之二十二·一。

警視廳說，一九七八年有八百六十六名兒童自殺，七七年有七百八十四名，其中男童佔百分之六十六。

法官庭上演啞劇
審判廳變喜劇院

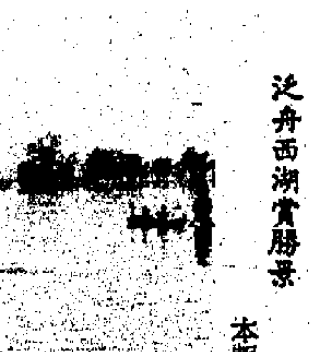
▲雅加達消息：審判廳變成了喜劇院，充滿笑聲，笑聲發自看到法官、檢察官和被告的啞劇動作的羣衆。

在此間昨日一次審判中，被告原來是個聾啞人，致使法官和檢察官只好用手和手指的動作與之互通信息。

法官斯妥慈諾伸出三個手指，以圖使被告巴占·丹明白他因偷錢被判坐監三個月。

巴占未能明白法官的意思，檢察官受邀幫忙解釋，其後被告點頭，表示他已明白，並接受判決。

要求對……　中國指出　全國馬列……反對……



泛舟西湖賞勝景　本報記者攝

本報特稿

成立住宅建築公司

陝西首次發現大型石膏礦床

要求對世界新情況作出科學解答

中國指出馬列主義面臨新的挑戰

全國馬列毛澤東思想研究規劃會在旅大召開

反對僵死的教條強調實踐是檢驗真理的標準

【本報訊】據新華社十三日消息：全國馬克思列寧主義、毛澤東思想研究規劃會，不久前在旅大市舉行。

召開這個會議的背景是：十多年同林彪、「四人幫」鬥爭的中心之一，是反對他們偽造、篡改、割裂馬列主義、毛澤東思想，反對他們把馬列主義、毛澤東思想變成僵死的教條。粉碎「四人幫」以來，特別是關於實踐是檢驗真理唯一標準問題討論以來，理論工作者思想獲得了很大的解放。

會議的主要議題有四項：修改馬列主義、毛澤東思想研究規劃（草案）；討論馬列主義、毛澤東思想研究的近期設想；成立馬恩列斯著作研究會；座談「馬克思主義在今天」這樣一個大家都認為重要的題目。

經過討論，與會者認為，馬列主義、毛澤東思想研究的任務，是要對馬列主義、毛澤東思想本身進行現狀的、理論的和歷史的研究，並且要從實際出發，研究馬克思主義者如何對我國和世界面臨的一系列新的重大問題，作出科學的答案。這個規劃要求對馬克思主義經典著作的內容作深入的研究，弄清楚其重要論述的本來意思，對某些具有重大指導作用而沒有被人充分注意的重要論述，更要結合當前具體實際加以闡發；同時規劃也要求對當前世界和中國的現實問題，進行充分的調查和研究，根據實事求是的原則作出新的馬克思主義的概括和解釋。與會者認為，後一個方面的要求更為重要。

會議在討論馬列主義、毛澤東思想研究的近期設想時，提出了一系列當前需要研究的重要問題。提出要研究關於當代帝國主義的問題，當代不發達國家的問題，研究這些國家社會經濟的基本情況，社會中各種矛盾，她們發展的趨勢，研究在這些國家社會主義革命取得勝利的客觀規律性。提出要研究無產階級革命取得勝利，建立起無產階級的政權和社會主義的公有制之後，社會經濟進一步發展的客觀規律性的問題，研究從資本主義到社會主義過渡時期的理論，研究社會主義的經濟制度和經濟規律，研究無產階級專政時代階級和階級鬥爭變化的客觀規律性問題。還要研究馬克思主義關於國家的學說，關於資產階級民主和無產階級民主的學說，關於法制學說等等。

會議圍繞着「馬克思主義在今天」這個總題目進行了熱烈的座談。由於近二十年來，世界各種力量對比的變化和科學技術的飛速發展，世界上出現了許多新情況，要求馬克思主義作出科學的分析，出現了許多新問題要求馬克思主義者作出科學的解答。現在，馬克思主義面臨着新的挑戰和考驗，這就要求我們馬克思主義者作出特別的努力。

經過這次會議，與會者更加深刻地認識到「科學無禁區」，認識到科學研究是探索未知的工作，只有認真貫徹「百家爭鳴」的方針，進行自由的、切實的討論，才能對所研究的問題作出科學的回答。

這次會議參加者有來自北京和各地的五十三個單位的代表一百一十八人。中國社會科學院副院長兼馬列主義、毛澤東思想研究所所長于光遠主持了這個會議。

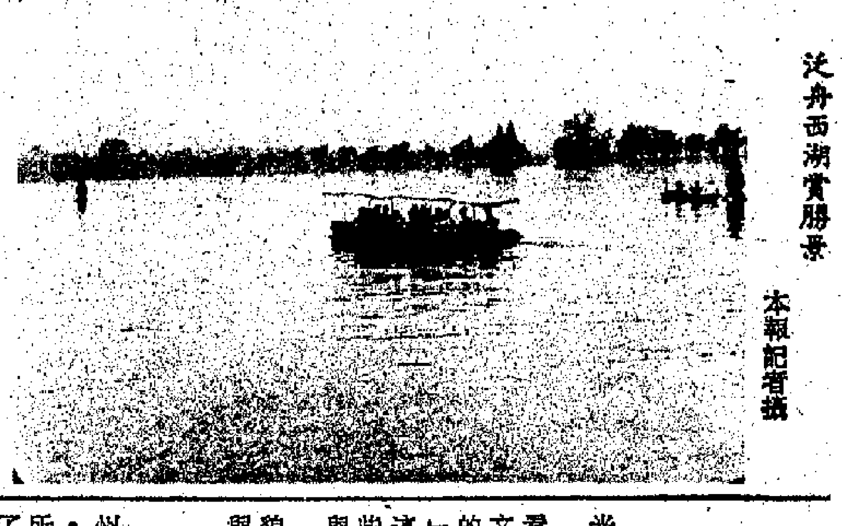
外貿局提高收購價 英德收購蕨菜乾 比去年增近三倍

【本報訊】廣州消息：廣東省英德縣，今年頭五個月收購蕨菜乾已達三千四百多擔，相當於去年的二點九倍。

蕨菜，即日本人喜歡的「山珍」、「長命菜」的別稱。

蕨菜經過加工後，用來佐膳，具有特殊風味。它性寒、味苦澀，具有清濕熱、除濕滯，消食積的功能，又可作藥用。

近年為了日中友好和貿易，外貿部門又將收購蕨菜乾的價格升為每一斤一元二角，因此，農民採摘蕨菜的積極性大大提高。



泛舟西湖賞勝景　本報記者攝

黑龍江三江平原沼澤地 即將治理使成糧食基地

【中國新聞社哈爾濱十三日電】擔負水文地質普查任務的基建工程兵某部，經過兩年多的野外考察和科學分析，現已探明三江平原沼澤濕地的成因，並為全面開發三江平原，建設商品糧基地，提出了治理方案。國家地質總局已批准這一成果報告。

三江平原地處黑龍江省東北部的松花江、黑龍江、烏蘇里江匯流的三角地帶，總面積十萬多平方公里，其中半數以上面積為沼澤濕地，給開發和建設商品糧基地帶來了困難。基建工程兵某部指戰員歷盡辛苦，探明了三江平原沼澤濕地的形成，存在與發育程度不受地下水的制約，而是氣候、植被、地貌、土壤、水文地質條件等自然因素綜合作用的結果。根據這一成因，他們提出了以整治河道、攔洪蓄水、回灌井排和改變土壤植被狀況為主要內容的治理方案。這項成果受到了三江平原建設指揮部門的高度重視，在該區沼澤濕地的治理工作中已發揮作用。

參加會議的同志本着「科學無禁區」的精神，解放思想，發揚民主，各抒己見，暢所欲言，會議充滿了生動活潑的氣氛。

北京追悼林漢達

宣布恢復原教育部副部長職稱

【據新華社北京十三日電】原教育部副部長、中國民主促進會中央副主席林漢達追悼會，一九七九年七月十三日在北京八寶山革命公墓禮堂舉行。林漢達是在林彪、「四人幫」極左路線的殘酷迫害下，於一九七二年七月二十六日不幸逝世的，終年七十二歲。

追悼會由教育部長蔣南翔主持，教育部副部長董純才致悼詞。追悼會上，董純才在悼詞中再一次鄭重宣布：一九五八年初將林漢達同志劃為右派，並給以處分是錯誤的，應予以改正並恢復林漢達同志原教育部副部長職稱和級別。林彪、「四人幫」橫行時，強加於林漢達同志的一切誣衊不實之詞，也應予全部推倒。

中國治肝癌有發展

中西藥療治癌病患者仍可生存

冷凍處理　中藥治療

【路透社北京十三日電】《光明日報》今天說，中國在克服肝癌的鬥爭中已有了穩固的進展，特別是在使用冷凍處理和中藥治療方面。

在該報所載上海中山醫院肝癌研究室主任唐照友（譯音）的文章說，肝癌在中國較在歐美更為流行，多至五到十倍。

唐醫生說：「在中國，我們有一種新辦法，來對付不能切除的肝癌——我們用液化氮以攝氏負一百九十六度的溫度來冷凍它。這樣一種低溫馬上使病區凍結，殺死了癌細胞。」

他說，中國還在探索用中藥治肝癌，並已取得一些成就。

他說：「中國還有其獨特的中藥和療法，同西藥結合起來……在一些病人身上曾獲得良好效果，他們體內帶着腫瘤而生存下來。」

昨天內地氣溫

北京	密雲	最高廿八度　最低廿一度
上海	密雲	最高卅六度　最低廿七度
廣州		最高卅四度　最低廿六度

本報特稿

杭州今昔 舊貌新顏

本報記者　梁超成

杭州，這個舉世知名的城市，今天顯得更青春美麗了。她獨特的景色，仍然是那麼醉人，還有杭州人民的生活面貌，也閃爍着時代的光輝。

上述的觀點，是記者通過比對而作出的看法。記者十二年前曾到杭州一遊，那時正值文革初期，在林彪及「四人幫」的極左思潮的影響下，杭州正是「風景依舊，面目全非」，遊覽的心情，給打了個大折扣，只覺得這個美麗的城市給糟塌了，特別是人們給一些無形的壓力弄得不知所措，他們的表情與那裏的風景很不相稱。

今次重臨舊地，則發覺「河山依舊，面貌喜人」。杭州人民的臉龐又再堆着笑容，與勝景「相得益彰」。

豬肉雞鴨供應充裕

說實在的，自從粉碎「四人幫」後，杭州人民的生活，已獲得了不少改善。從物品的供應方面來說，由於農副產品收成近年有可觀的增長，特別是去年，每畝糧食平均產量接近一千三百斤。其他如棉花、水果、蠶材、蔬菜等等，也有不俗的增產。據說，杭州的蔬菜已出現供過於求的現象，價格十分便宜，一毛錢可買三斤至四斤，甚至五斤。豬肉的供應也很充裕，完全不受限制，人們想買多少便買多少。雞蛋也是敞開供應，八毛錢可買一斤（約十一隻），鹹蛋只一毛錢一隻。雞鴨的供應不少，特別是鴨的價錢，僅八毛錢一斤，到處都可買到。

市民選購質優高級貨

農業的增產，帶動了工業和文化教育衛生事業的發展。市民的就業和收入隨而增加。舉個例來說，過去杭州人擁有電視機的，簡直如鳳毛麟角，但現在杭州的電視機已供不應求，不論推出市面多少，也一下子給賣光了。現在只能以輪購的方式購買。電風扇的供應方面，也是這樣。而在前幾年，購買電風扇的人少之又少。單車的銷量也很驚人，目前杭州估計有二十萬部單車，大概平均每三人便有一部。由於單車多，馬路上出現一種異常的現象：汽車讓單車。至於縫紉機及收音機等，也因需求太多而未能充分供應。從這可以看出，一方面反映工業產量還不算高，另方面則說明了居民的收入有了增加，生活已適當的獲得改善，人們現在要求的，不再僅僅是獲得一件商品，而是要好的、高級的商品。

記者特別留心杭州人的衣着，發覺不少人穿着比記者更「光鮮」。特別是杭州的少女，她們都喜穿有色彩的衫褲了。老實說，人的美，雖不能全依靠衣裳，但在衣服上作適當的配襯，是會顯得更漂亮的。目前，杭州衣着的供應很充裕。除了棉布之外，其他如綢緞、化纖已可大量供應。

成立住宅建築公司

在住的問題上，多年來住屋的緊張狀態，現在已稍有緩和。據說，杭州的住屋，舊日均以闊大見稱，且配合園林之勝，可以說是理想的居所。但由於長時期住屋沒有適當的增加，加上人口的上升，寬闊的居屋逐漸被人分割成一個個小單位，庭院也給改搭了小棚子。有一些七、八個人口的家庭，也只能屈居在一、二十平方尺的小房裏，沒有辦法。

但是，目前居住的情況已獲得有關方面的重視，並初步作了若干的改善。這幾年，杭州已修建了大批的住屋，而且已建立了住宅建築公司，把一部分力量專門撥出來修建住宅，因此，市區內已看到不少正在施工中的新樓房。住房的租金也很便宜，大概有兩間小房一個小廳的，每月約三、四元（人民幣）。

近年來，杭州居民的文娛生活有了很大的變化。過去人們看戲只能看幾個樣板戲，沒有別的選擇，結果弄得人們都不想看了。現在，這種現象已重新改變過來。越劇、杭劇、甬劇、紹劇、崑曲、評彈等已紛紛在舞台上演，正是好戲紛陳。如越劇《于謙》、《孟麗君》，崑曲的《西園記》，紹劇《孟麗君》、《半把剪刀》等。記者有機會看了一場《孟麗君》，目睹演出很受當地居民的歡迎，在戲院內不時爆發出歡快的笑聲。

電影的戲目也不少，兩三天或一周中，便有一套新電影放映。而且還將一些好的外國電影及香港電影放映。香港的電影包括《生死搏鬥》、《三笑》、《巴士奇遇結良緣》等。人們工作之餘，現在不愁沒有娛樂。

記者發現，杭州人在清晨很喜歡到西湖之濱，或作早操，或打太極；而晚上到西湖邊的人更是多得不可勝數，他們各適其式，或看書，或談笑，或欣賞晚霞的景色，身處於湖光山色的畫圖中，其實已是一種很有韻味的「娛樂」了。

陝西首次發現大型石膏礦床

【中國新聞社西安十三日電】在陝西省大巴山北麓的西鄉縣境內，發現了一個大型石膏礦床。據勘探了解，儲量達三億噸以上，石膏質量良好。

過去，陝西省工農業生產用石膏幾乎全部依靠兄弟省市支援。西鄉石膏礦的發現，填補了陝西省缺石膏礦的空白。

粵劇名旦 紅線女 再會觀衆 注意明天「佳偶天成」電影廣告

金嗓子周璇"四季歌""天涯歌女"已成絕響　主演：趙丹·周璇　導演：袁牧之

新光 南華 珠江 南洋 銀都

一睹周璇風采　再聽周璇妙韻　觀衆個個話不枉此行

極盡幽默諷刺之能 媲美「摩登時代」 「四季歌」訴盡相思之情 「天涯歌女」唱出時代心聲

膾炙人口百聽不厭　火速購票

馬路天使　上海明星公司出品

新光 北角 — 今天五場 明星公司出品中國電影之經典作 馬路天使 周璇 趙丹 主演 袁牧之 導演

樂聲·國泰 — 今天五場獻映 明天加映早場四點正 盲拳鬼手 袁小田·何宗道 主演 今晚午夜場 蝶變 國泰明天早場金銀龍

豪華·新大華·華聲 — 第二週今天請早 紅唇 華聲週末午夜場·蝶變

大華 — 今天盛大獻映 七彩立體歌唱故事卡通長片 飛豬奇遇記 人物生動 歌曲動聽

海運·百樂 — 第十六天 超人

珠江·銀都 — 今天五場購票請早 明星公司出品 一代歌后金嗓子周璇名作 馬路天使

國際 — 今天五場 大導演胡金銓力作 空山靈雨

新都·快樂 — 今天五場 天外淫娃 今晚午夜場 蝶變

寶石·富都 — 今天五場 天外淫娃 今晚午夜場 蝶變

東方·新聲 — 第二週映 萬里狂沙絕世情

紐約·凱聲 — 第二週五場映 赤子情 今午夜場 蝶變

京都·普慶 — 最後兩天 魔鬼木偶 後天映：朱唇劫

大光明 — 今天獻映 天外淫娃

南華·南洋 — 今天五場獻映 周璇 金嗓子 馬路天使

萬年青·新藝·明月 — 今天五場 少林英雄榜；今天獻映 空山靈雨；今四場 盲拳鬼手

皇后·皇都 — 今天獻映 胡金銓最新傑作 空山靈雨

麗聲·國都 — 昨滿座今五場 盲拳鬼手 今晚午夜場 蝶變

金門·民樂 — 昨滿座今五場 盲拳鬼手 今晚午夜場 蝶變

聲明 遺失聲明

角北 兒童畫 暑期新班 冷氣設備 628960

招生

全層出讓

出讓

駕駛 學 九龍區 12-807431

大公報 分類廣告

學升行旅國出親探鄉回 TOUGH YOUNG "DEER" 總批發 金興洋行 5-705735

牆紙 裱貼 代理名廠新花牆紙 電話：K-692965 美雅工程

修理冷氣機

陳理 電話：5722367-8 代送汽車回鄉

黃昌文秀 尋訪 營業

專刊廣告電話 七二六九八〇

……碳業學院院長瓊斯說，這些碎片沒有輻射性，但從金屬受損害程度看來，它曾處於攝氏二千度之中。

該有價值的紀念品被劃下一小塊，送到該學院進行分析。瓊斯說，分析結果顯示，該樣本是「適用於建造太空船的耐高溫合金鋼」。

市府官員據此在碎片的拖車上寫上「迄今最大的太空實驗室碎片」。

該碎片是由無線電通訊技師諾爾頓與兩名助手發現的。該焦黑的碎片兩突出的邊沿上，有「一〇二」的字樣。

……勵。古人所說的「天時、地利、人和」，當時越南全都佔有，其中最主要的一條是「人和」，即人心傾向越南。所以越南人民終於獲得了最後勝利。

但曾幾何時，越南的領導人卻把越南完全轉移到當年越南人民的對立面所處的地位上去了。合衆國際社七月九日從曼谷發出的電訊中提出了一個問題：越南給世界大部分人的形象「發生了令人吃驚的變化」。越南領導人「現在由於他們對待難民的態度和侵……

馬來西亞前總理拉赫曼七月十日說，越南滅絕種族的行為同當年納粹分子所幹的罪行同樣不人道。

馬來西亞民主行動黨總書記林吉祥六月二十日在一項文告中說：「越南也犯下了萬惡的滅絕種族罪行，可與納粹德國的希特勒相比」。

美國《芝加哥論壇報》六月十八日也寫道：「越南當局所奉行的政策與希特勒採取的『最後解決辦法』本質上是一樣的」，「……南領導人的說話不算數，撒謊和造謠這套本領，也是從戈培爾那裏學來的。「七十年代的希特勒」，這就是今天的越南當權者在世界人民面前亮出來的形象。

今天越南當局已沒有任何道義力量。「天時、地利、人和」，它一條也沒有。今天，在世界的報紙上和廣播中，控訴和譴責越南政府的消息、評論、聲明、談話、公報和決議等更是紛至沓來。連當年赫赫有名的美國反對侵越戰爭的活動家，如女歌唱家瓊……

……治者就是生就了這麼一副賤骨頭。去年底和今年初，在聯合國安理會的兩次會議上，東盟五國和其他各國提出要越南從柬埔寨撤軍的決議草案時，還給越南留了點面子，沒有點它的名。當越南政府開始大量輸出難民時，各國政府也大都主張勸說和呼籲越南當局停止此種野蠻行為，而不願對它採取具體行動。但是黎筍之流卻置國際輿論於不顧，不吃這杯「賞酒」。他們在蘇聯支持下，有恃無恐，加緊侵略柬埔寨和輸出難民，越幹越……

……越南，而是其它國家造成的嗎？那他們就該走上國際講台去說明真相，卻又為何膽小如鼠，反對會議討論從根源上解決難民問題呢？

「多行不義必自斃」，越南當今的統治者已經對人類犯下了不能饒恕的罪行，「躲得過初一，躲不過十五」。歷史的懲罰是無法逃避的。對「七十年代希特勒」的國際聲討和制裁已經開始，而且聲勢越來越大。【新華社香港十三日電】

……例增加了……的比例也比一九六九年增加了一倍。以年齡而論，十五歲的佔總數的百分之二十三．九，接着是十四歲的，佔百分之二十．二，十六歲的佔百分之二十二。

警視廳說，一九七八年有八百六十六名兒童自殺，七七年有七百八十四名，其中男童佔百分之六十六。

法官庭上演啞劇 審判廳變喜劇院

平均每方呎六千二百餘元
上環非工業地昨拍賣
創下該區地價新紀錄

亞斯理衛理小學
昨日舉行畢業禮

向新華社記者發表談話
香港各界知名人士
譴責越南輸出難民
指出越南此舉包藏惡毒禍心

【新華社香港七月十三日電】新華社記者報道，香港各界知名人士最近對新華社記者發表談話，強烈譴責越南當局輸出難民的滔天罪行。他們主張世界各國應採取堅決、有效的措施，制止越南當局繼續輸出難民。

香港馬哥勃羅俱樂部主席、大律師陳丕士說，越南當局通過輸出自己的公民，作為一種打擊鄰國的敵對性措施。他說，越南當局把數以十萬計的公民趕出大海的政策意味着：一、這個政府要對鄰國進行一場經濟戰，二、這個政府要屠殺自己的公民；三、這個政府要對鄰國進行一場經濟戰，除了經濟問題外，還會給收容難民的國家或地區帶來政治、安全、種族等方面的嚴重問題。他說，「目前，有關各國必需對越南施加最強大的壓力，迫使它停止侵略柬埔寨、停止輸出難民的罪惡活動」。

香港工業總會主席胡文瀚說：「越南大量輸出難民是個一箭雙鵰的毒計，既在國內排除異己、趕走少數民族，又向國外轉嫁經濟困難。」他還認為，越南這樣幹是因為有蘇聯在背後撐腰。

香港中華總商會副會長孫城曾說：「越南當局製造大批難民是有政治、經濟目的的。政治上是要排擠華裔和不滿越南統治的越南人，使它更容易控制國內人民；在經濟上是要減輕國內經濟困難，並乘機發難民財。」他說，越南當局這樣殘暴、野蠻，「它更甚於當年的希特勒」。他指出，越南當局的背後是有蘇聯支持的，目的是擾亂東南亞國家，達到稱霸印支和東南亞的目的。

香港著名醫生黃夢花說，越南侵佔柬埔寨及驅趕難民出境的作法，真是慘絕人寰。他認為，將在日內瓦召開的難民問題國際會議，應對越南當局侵略柬埔寨和輸出難民的行為，有一種有效的制裁行動。各國應通過各種方式對越南進行制裁，包括停止一切援助，斷絕貿易關係。

香港社會服務聯會總幹事許賢發說：「過去世界上出現過販賣人口的事情，但目前越南當局輸出難民的行徑更殘酷，簡直是在販賣人命，因為半數離開越南的難民將會葬身於大海。這是一切有公理的國家都不能容忍的。世界各國應該在政治和經濟方面對越南當局施加壓力，譴責其輸出難民的行徑，甚至斷絕與越南的外交關係，停止對它的經濟援助，迫使它停止輸出難民。」他表示希望日內瓦會議能為解決越南難民問題作出有益的貢獻。

上年度財政結算發表
港府盈餘逾十四億
其中賣地收入較預算增一倍多

【本報訊】港府一九七八至七九年度財政結算已於昨日發表，計稅收及其他收入為一百二十五億五千七百萬元，總開支為一百一十億九千零一十萬元，比對之下，全年有盈餘十四億六千六百九十萬元。這又是一個破紀錄的盈餘數字，比一九七七至七八年度的盈餘十二億三千五百七十萬元又增加二億三千一百二十萬元，加幅達百分之十八點七。

在港府十二項主要收入來源中，賣地已躍居第二位，僅次於地方稅。該年度賣地的預算收入為八億七千四百五十萬元，而結算則高達二十億零七百七十萬元，比對之下，驟增了十一億三千三百二十萬元，增幅為百分之一百二十九點五。換句話說，港府的全部收入中，有約五分之一是來自賣地的進賬，可見賣地在港府財政中已佔了極重要的地位。

本來，財政司在今年二月作預算案演說時，曾修正預測七八至七九年度的盈餘為十六億元，但結算時的盈餘數字少了一億三千多萬元，究其原因，與工務開支的大幅度增加有關。有關人士透露這是通貨膨脹導致工料價格大漲所致。以下四例頗能說明問題：

㈠工務局總部的非經常開支預算為九千九百八十萬元，結算增為二億零九百六十萬元，增幅為百分之一百零九點九。

㈡工務局建築非經常開支預算為一億七千八百八十萬元，結算則為二億七千一百六十萬元，增幅為百分之五十一點九。

㈢工務局工程非經常開支預算為四億四千零七十萬元，結算則為六億五千萬元，增幅為百分之四十七點四。

㈣工務局新市鎮及公共房屋（房屋委員會者除外）的非經常開支預算為七億五千零二十萬元，結算為十億四千三百二十萬元，增幅為百分之三十九點一。

領錯遺體葬錯屍
兩家遺屬皆難過
鄧光炳的家屬可能要辦理兩次喪事

【本報訊】懷疑父親屍體被人領錯並已火葬的譚家子女，將於今日上午十一時在深水埗元州街住所舉行記者招待會。

昨日下午，譚氏家屬往法律援助處尋求法律途徑解決。據譚家一位成員譚德明表示，死者譚榮清，為洋服工人，較早前因患高血壓病死去，遺體停放在瑪嘉烈醫院殮房，家屬委託一間長生店辦理喪事。但家人領屍時，發現屍體失蹤，而同時，殮房有一姓鄧的男屍未有人認領。

因烏龍原因而未被認領的死者為鄧光炳，生前做理髮師，有一妻三子一女，住元朗小商新邨，終年六十九歲。據鄧妻表示，死者屍體停厝在瑪嘉烈醫院。本周三，長子道龍（十九歲）及二女道蘭（十七歲）與另一女人去醫院認屍，其後委託元朗一間長生店辦理死者身後事。認屍當日，她因身體不適，未有去醫院，只從兒子口中知道，屍體的頭髮全部被剃光，腹部有被剖驗的刀痕，死者口中的假牙已被除去，以致容貌有改變。她說，其亡夫是鑲有假牙的，其兒女在認領時可能以屍體的身材跟鄧光炳相似，就辦理認領手續。由於家貧，當時他們沒有為死者舉行任何儀式，只委託長生店直接交去火葬場火化。當時付給長生店的費用為千餘元。

烏龍事情發生後，他們接獲醫院的通知，才知道被火葬的死者並非是鄧光炳，當時頗感驚訝。鄧道龍及鄧道蘭兄妹再到醫院殮房，才明白真相。鄧妻表示：這宗烏龍的發生，實在難以理解，照道理醫院不應將死者屍體弄錯的。責任應在是何方，有待研究。

鄧家平時沒有積蓄，為鄧光炳的喪事已向左鄰右里籌借了千多元，現在已無能力再籌一筆錢為真正的鄧光炳辦理後事。

據悉，醫院殮房辦理認屍手續，在一般情況下，死者家屬須帶備死者身份證或其他有效證件，經工作人員查問，院方才發給出屍紙。死者家屬除憑出屍紙的號碼領屍外，須親自到殮房認領。

醫務衛生處昨日已着手調查此宗罕見的錯領屍體案。

已辦後事仍屍留殮房的鄧光炳

油價下周再加
蜆殼公司明日宣佈加幅

【本報訊】香港蜆殼有限公司市場經理霍靳昨日稱，該公司將於下星期一起全面增加油價，詳情會在明日發表。他暫時拒絕透露加價幅度。

霍靳說，此次加價將會涉及大部分的燃油，包括汽車用的燃油。加價的原因，是由於進口的石油及石油產品的基本價格有所增加，特別是來自中東地區的油價在今年增加得十分厲害。

他說，由去年十二月至現時為止，原油的基本價格已增加了百分之六十。霍靳對今年下半年的油價並不表示樂觀，但表示希望能夠見到油價會較為穩定。

無比石油公司發言人表示，該公司將會在下周初宣佈新油價。

標準石油公司發言人說，他們暫時仍未決定油價的升幅，他們要根據各方面的因素，包括新加坡油的來價的調整、石油的運費等，要過幾日才能作出決定。

今年以來，本港的油價已曾先後加價兩次。上月二十八日，十三個石油出產國家再宣佈石油平均加價百分之二十三，相信這次石油公司是因此而再度加價。

洋行東主被匪打劫

【本報訊】昨日下午四時許，中區永吉街廿九號十五樓一洋行發生劫案。該洋行的東主自外回來時，兩名劫匪持一把利刀在門外將他指嚇，隨被劫去現款約八百元及一隻手錶。劫匪正擬離去時，另一名卅歲的麥姓男子適到上址造訪，匪徒亦向他行劫，該男子損失二百多元及一隻手錶。

廣州東方賓館房間
旅客可先在港預訂
油蔴地小輪公司洽談代辦事宜

【本報訊】廣州東方賓館的部分房間，可能委託香港油蔴地小輪有限公司在港接受預訂。如果成為事實，對旅客來說，將是很大的方便。

據悉，東方賓館與油蔴地小輪有限公司之間已就此事進行接觸，相信不久後將明朗化。

香港旅客過去前往廣州，能夠預先訂房的機會不多，今後將可在香港訂妥東方賓館的房間，然後啓程。

據聞如果油蔴地小輪有限公司接受預訂房間，將不限飛翔船的旅客，其他交通工具的旅客亦可訂房，而且，中外人士亦可預訂。

一般的雙人房，每間日租約一百元（港幣）左右。

澳門破獲大耳窿集團
港女因向夫要錢贖身才揭發此案

【本報訊】澳門消息：澳門警方昨日破獲一個涉嫌經營高利貸的「大耳窿」集團，拘捕了兩男兩女，他們已被落案控以三項罪名。

本月十一日，本港女遊客廖寶貞（廿八歲）在葡京酒店輸了一萬五千元，於是向一個「大耳窿」集團借了一萬五千元再搏，又輸光，當晚即被「大耳窿」集團帶往夜呣街十六號二樓扣押，並強迫她致電回港向丈夫取款贖身。

四名被捕男女已被控三罪：①非法禁錮女子廖寶貞，②非法扣押他人證件，③非法經營高利貸。

西區青洲海面 無證者跳海逃

【本報訊】水警人員昨晨在西區青洲海面發現一艘懷疑載有無證入境者的船隻，其後有卅多人跳海泅游上岸。警方在西區、華富邨一帶街道展開搜索後，共將卅三人拘捕，另在船上發現另外八十三名無證入境者。

船上的八十三名無證入境者，共有三十三男，三十七女，八名男童和五名女童。

尖沙咀一座大廈
昨發生多次震動
非因地震 原因未明

【本報訊】昨日上午十時左右，尖沙咀山林道錦興商業大廈職員曾向天文台投訴，謂該大廈發生五次「神秘」震動，整個過程持續達卅五分鐘之久。

天文台發言人表示，本港的地震儀並沒有發現地震的紀錄。雖然天文台曾接到該大廈居民投訴電話，但暫時不會作進一步調查。

據悉，錦興商業大廈幾個較高層單位的寫字樓職工，在昨日上午十時開始感到地震，不但坐椅有輕微震動的感覺，而且放在桌邊的文件也搖幌得相當明顯。

該大廈十三樓一位寫字樓職員，昨日上午曾數次致電報館，聲稱發覺大廈有強烈地震。他表示，當最後一次震動出現時，該公司的鋼枱及坐椅均覺輕微擺動，而放置在架上的一卷卷牆紙更自動搖幌起來。

該職員又說，他們事後曾打電話詢問天文台，但答覆是未有地震紀錄。

另外，據錦興大廈一位管理員表示，十時過後，該大廈幾個單位職工曾與他提及此事，但他本人則感覺不到大廈有地震。

往東平洲旅行者
勿忘攜帶身份證
後日起若不攜帶即犯法

【本報訊】由下星期一（十六日）起，所有前往大鵬灣平洲（俗稱東平洲）的居民，必須隨身攜帶身份證原本，不能以影印本代替。

這項規定是由港督會同行政局頒令執行。

港府發言人表示，新修訂的一九七九年人事登記條例中，規定居民或指定的人士在指定的地區內，須隨身攜帶身份證，並在遇到保安隊伍要求時出示證件以供檢查。任何人在指定地區不帶身份證，或在警方要求下不能出示證件檢查，均屬犯法行為，警方可依照法例將之起訴。

發言人補充說：平洲是第一個指定為必須攜帶身份證的地區。

分毫代價　廣傳萬家

開拓中國市場
德廣為你宣揚

華南區最深入民間之傳播媒介廣東人民廣播電台及
廣州人民廣播電台首次接受國外商業廣告

大公報委託德廣企業公司總代理
即日起開始受理港澳客戶之有關廣告業務
廣東省人口五千萬，平均每五人擁有收音機一架，
另三千多處廣播站及無數有綫收音機分佈各農村，
工廠及學校，電台節目日夜傳遍省內每個角落。
廣東及廣州電台之廣告費經濟，收效大，是介紹商品
推廣業務及開拓中國市場之最佳選擇。

廣告價目表（港幣）

	廣東省台	廣州市台
60秒	$1100	$880
30秒	550	440
20秒	440	352
10秒	330	264

（週末及週日增加廣告費20%）

詳情請詢
德廣企業公司
香港謝斐道177-181號鴻安大廈5樓504室
電話：5-730390，5-730327，5-732017

大公報在港復刊卅周年紀念文集

二十開本　一千餘頁　重磅道林紙印刷

《大公報在港復刊卅周年紀念文集》，是一部有相當高的學術水平的書籍，集合了海內外著名學者及作家的專文五十一篇，有關古典文學、繪畫、考古、史學、音韻學、古文字學、民族學、陶瓷、版本、園林、經濟等方面的論述，無所不備。書分上下兩卷，共六十餘萬言。用重磅道林紙精印，平裝本每套定價港幣四十元，精裝本每套定價六十元（外埠另加郵費）。

出版者：香港大公報　灣仔軒尼詩道三四二號

總經銷：商務印書館香港分館發行部　九龍土瓜灣炮仗街七十五號十樓　電話：三─○五三四一　三─○五三五六六

港九各大書局均有代售

經銷處：長合公司
地　址：香港永樂西街152號
電　話：5-437746，5-431196
電報掛號：〇七八三

珠江月餅禮物券、佳節送禮表親情。
既可自帶，亦可郵寄，手續簡便，歡迎訂購。

珠江月餅　禮物券

規格	品種名稱	數量
鐵盒裝	雙黃蓮蓉月	壹盒
紙盒裝	五仁肉月	壹盒
合　計		式盒

價格每份售港幣伍拾伍元，每券另收服務費壹元。
領取月餅日期由1979年9月21日至1979年10月3日止。（即農曆八月初一至八月十三日）券數所限，售完即止。

此券逾期無效所付金額，恕不退還。

（一）廣州市秀麗一路347號、蓮香樓秀麗二路516號蓮香樓（門市部）。
（二）東莞縣、石龍鎮、紅棉路19號　東莞食品出口公司、收購站。
（三）江門市、長堤路157號　江門食品出口公司、雜品倉。
（四）新會縣、會城鎮、衛民東路6-10號　新會糧油食品外貿公司。
（五）開平縣、新昌潭江東路5號　開平外貿公司。
（六）台山縣、台城鎮、促進路12號　台山外貿公司。
（七）中山縣、石岐鎮、孫文西路　華僑商店。

委託下列國貨公司代售券

九龍區

裕華國貨總公司	中孚國貨總公司	中興國貨公司
裕華國貨新蒲崗分公司	中孚國貨分公司	華僑國貨公司
中國國貨公司	新中華國貨紅磡分公司	協大祥國貨公司
中僑國貨總公司	東方國貨總公司	珠江國貨公司
中僑國貨分公司	東方國貨大角咀分公司	華東國貨公司
新華國貨總公司	中滙國貨公司	大衆國貨公司
新華國貨土瓜灣分公司	中元國貨公司	新豐國貨公司
新華國貨馬坑涌分公司	新光國貨公司	國富國貨公司
中大國貨公司	中建國貨公司	中建國貨分公司

香港區

中國國貨公司	大華國貨公司	華豐國貨公司
新中華國貨公司	華都國貨公司	華强國貨公司
中星國貨公司	南方國貨公司	五羊國貨公司
華富國貨公司	國華國貨公司	日昇國貨公司

新界區

荃灣中聯國貨公司	宏大國貨公司	慶華國貨公司
石蔭村中葵國貨公司	元朗中都國貨公司	三江國貨公司
青山東江國貨公司	大埔長江國貨公司	上水大江國貨公司

（港九長合各果菜欄）

承中國旅行社委託經辦

港澳同胞、華僑、外籍人士

中國旅行探親團

隊別	出發時間	旅遊地點	全程費用（港幣）
福建省一隊	七月卅日	廣州、福州、廈門、泉州	（12天遊）1491元
福建省二隊	八月十五日	深圳、廈門、泉州、福州、廣州、深圳	（9天遊）1870元
福建省三隊	八月卅日	廣州、福州、南平、武夷山、上饒、廣州	（12天遊）2165元
福建省四隊	九月十五日	廣州、上饒、武夷山、南平、福州、廣州	（11天遊）2048元
福建省五隊	九月卅日	廣州、上饒、武夷山、南平、福州、廈門、泉州	（15天遊）1921元
福建省六隊	七月卅日　八月十五日	廣州、上饒、武夷山、上饒、廣州	（9天遊）1722元

尚有全國線：廣州、桂林、北京、長沙、杭州、天津、上海、南京、無錫、蘇州等，具體出發時間另訂。

凡擬參加旅行團者，請先填寫「國內參觀旅行申請表」連同本人身份證及有效期回港證交本公司辦理手續，並付定金（臨時退出，定金恕不發還），餘款出發前七天交清。旅行期間，探親旅費自理，行程及交通工具由國內確定。

聯宇貿易旅遊（香港）有限公司
地址：香港上環永樂街22—24號德彰大廈8樓A座
電話：⑤439284　⑤451347　電掛：LINKWORLD

請向下列本公司分處登記
①晉南行：香港英皇道183號利都樓三樓M座　電話⑤782580
②大新公司：香港銅鑼灣怡和街樂聲大廈27樓A5　電話⑤7904068⑤7904159
③東方實業公司：九龍土瓜灣貴州街6號東方報業大廈九樓　電話③335211—3
④盛昌行：香港德輔道西430-440號均益大廈第一期四樓22號　電話⑤478091

平均每方呎六千二百餘元
上環非工業地昨拍賣　創下該區地價新紀錄
地政事務主任稱將出售更多重建區土地

【本報訊】港府昨日在大會堂劇院拍賣兩幅非工業用地，其中一幅位於港島上環重建計劃內的土地，以每平方呎六千多元的高價成交，創下該區地價新紀錄。

第一幅拍賣的土地位於港島皇后大道中，與水坑口交界處，面積約一千一百七十六平方米（約三千八百五十八點二六平方呎），限作非工業用途，底價四千五百萬元，每次叫價加一百萬，經過一番劇烈競投，結果由勤豐置業有限公司（KANE FUNG ESTATES LTD.）以七千九百萬元投得，平均每平方米的售價為六萬七千一百七十六元八角（每平方呎為六千二百四十元七角），較去年十二月該區拍賣的另一幅官地每平方呎五千二百八十七元，和本年一月同區一幅土地的每平方呎四千四百六十四元九角為高。

地政事務主任陳元麟表示，這幅土地的售價令人滿意，港府現正推行城市重建，未來將有更多位於重建區內的土地出售。若西區重建計劃成功，港府會把重建計劃推廣至油麻地、旺角和灣仔等區域。

稍後拍賣的另一幅土地位於九龍新填地街一百七十一號，面積約為八十三點六平方米（即約八百九十九點八九平方呎），底價為一百萬元，每次叫價加十萬元，結果由胡炳坤以一百五十萬元投得。每平方米售價為一萬七千九百四十二元五角（每平方呎一千六百六十六元八角）。

陳元麟認為這幅土地面積甚少，不可建設較高的建築物，唯有與鄰近的土地一併發展才有可為。

禾輋商場招標承租　千七人查詢領表格
將於十月啟用　為新界區最大

【本報訊】房屋委員會轄下的沙田新禾輋商場，將於十月啟用，一百七十九個商業單位於昨日開始招標承租，前往查詢及輪候領取招標表格的人士，估計超過一千七百人。

該商場位於沙田新市鎮中心，為新界區現時最大的一個。這些商業單位到一九八五年，將為沙田區內的五十萬居民提供購物服務。

又訊：房屋委員會的建築小組委員會已通過總值四百六十餘萬元的投標，以進行將兩個舊屋邨的八個空置天台，改建為獨立式屋頂單位，每個單位均設有自用的廚房和廁所。

工程包括在樂富邨將四個天台改建為五十六個居住單位，並在橫頭磡邨將四個天台改建為六十四個單位，及其他有關工程。

沙田新禾輋商場招標承租，居民排隊領取表格。

死囚上訴被駁回

【本報訊】一名漂染廠工人，於七七年五月期間，因上門圖借不遂，用木椅將一名製衣廠女東主擊死，又將死者一名五歲大兒子擊傷，事後被控謀殺及傷人罪名，並於本年一月五日被裁定謀殺罪名成立，判處死刑。被告不服原判，昨提出上訴，要求推翻原判。上訴法庭聆畢後，將其上訴駁回，維持原判死刑。被告鄭柏樑，卅八歲。

西樓角七大廈住戶　當局限令月底遷出
居時將架設鐵絲網及停供水電
業主代表稱訴訟期間不應採此措施

【本報訊】港府昨日稱，受地下鐵路工程影響的荃灣西樓角七幢大廈的三百八十九個單位的住戶及商戶，將要在本月三十一日前遷出。荃灣市鎮專員許舒說，在期限屆滿後，真正需要繼續居留一個短時期的，理民府人員或會為他們安排把期限略延。

受影響的單位中，住宅佔三百三十九個，其餘為地下商店及工場。許舒說，港府已向他們提供多項法定補償、額外津貼及援助計劃。

他說，目前，仍有少數業主及猶疑不決者仍未接納補償辦法，而清拆日期已極為接近，期限一滿會對他們難免有許多不便之處，這些樓宇周圍將架設鐵絲網，水電也停止供應，準備清拆。他希望這些人盡快辦妥搬遷計劃。

【本報訊】荃灣西樓角業主代表彭禎祥昨晚對該區市鎮專員許舒公佈的本月底起停止供應西樓角水電，並封閉道路一事，表示抗議。他說，如港府一意執行上述公佈，他們將會把這事公諸於世。

他又表示，港府聲稱有不少戶主接納了「以樓換樓」的條件，並非確實，因港府所指的數字只是租客，而在他們一百六十七名業主中，沒有一人接納。他指出，在訴訟期間港府不應採取截斷水電及封路措施。

彭禎祥說，前赴英倫請願的代表昨晚在長途電話中透露，他們曾接觸過中國駐倫敦大使館人員，並得到三十一個國會議員的接見，上議院議員白樂偉答應在國會上就此事提出質詢。

亞斯理衛理小學　昨日舉行畢業禮

【本報訊】亞斯理衛理小學昨日在嘉頓街該校禮堂舉行第十六屆畢業禮，到會來賓、家長、教師及學生等千餘人。該校應屆畢業生共一百七十人。

慳電辦法
港燈向用戶建議

【本報訊】香港電燈公司最近向用戶提出十個慳電辦法，並強調慳電等於慳油。

該十個辦法是：㈠改用光度較弱的燈泡，少用點綴用燈飾，㈡冷氣機應維持冷度於二十六度，㈢少用焗爐，㈣用花灑淋浴，㈤水沸即關掉火，㈥有足夠衣物才好使用洗衣機，㈦用電熨斗應調至適當的溫度，㈧少用打蠟機及吸塵機，㈨無人看電視要把電視機關上，㈩要緊閉雪櫃櫃門，調節適當冷度及經常溶雪。

兩幫人爭女開片　五青年受傷入院
刀棍齊出　途人走避

【本報訊】大坑東十多名青年昨晚因「爭女講數」，兩幫人展開打鬥，五人受傷。

昨晚七時三十分，在大坑東七、八座間的空地，兩幫青年十多人，分別屬南山邨南樂樓及大坑東十三、四座，他們在「講數」時，突然有人拿出西瓜刀向另一幫人追斬。被襲者向南山邨方面逃去，沿途拿起附近的地拖棍，餐廳的餐刀迎戰。兩幫人一直混戰至南山邨南安樓附近，沿途[illegible]班，行人亦紛紛走避。附近街坊見狀慌忙報警，警方到場後，在南安樓房屋署門外發現兩人臥在血泊中，另一人倒在南豐樓商場天井內。警方將他們送往瑪嘉烈醫院急救。另兩名傷者分別乘的士、小巴往醫院求診。

據附近街坊透露，該兩幫青年前晚深夜亦曾在南山邨南安樓十樓因爭女講數。

機床馬達展　明最後一天

【本報訊】中國出口機床馬達展覽自從增加現場示範表演之後，不少模具製造的廠商對雕刻機、銑床、仿形銑床及線切割機等特別有興趣，一再前往參觀，或親自操作，了解機床的性能，或就技術上的問題與技術員研討，或索取資料並詢問價格。部分展品即時成交。

據主辦單位大同機械公司負責人表示，展覽會到七月十五日結束，展期只餘今明兩天。

麗的今播《蝴蝶杯》

【本報訊】廣東粵劇團來港演出，羅品超、林小羣、文覺非等合力表演的傳統劇目《蝴蝶杯》，麗的電視今（十四）晚上七時播映。

來論

也談談讀錯字

老讀者

中大劉殿爵教授對於香港粵語讀音錯誤百出，一再大聲疾呼。可惜反應冷淡，一如石沉大海，豈真文化沙漠，乾枯死寂？劉教授吼聲不絕於耳，雖然素懶執筆，不由不起而湊趣，吐吐喉中之鯁。

常見者有幾種類型

世界上古語文通通死火，能夠歷數千年而仍生機勃勃者，漢語文耳，實由於秦始皇「書同文」那一偉大功績，豈容亂讀亂寫，毫無準則？長此以往，總有香港粵語非廣州人所能懂的一天。那就連死了二千多年的祖龍亦會激到翻生了。

讀錯字有幾種類型，常見的列後：（括弧內為錯音。）

（一）讀錯隔離類——塑（索）、愉（遇）、魄（愧）、蹈（滔）、踵（腫）、謁（揭）、遏（歇）、埔（蒲）、蒞（離）、桌（卓）、頒（攀）、浣（院）、媚（眉）、鞘（肖）、希臘（獵）。順序應該讀為素、余、跪、道、董、咽、押、布、利、爵、斑、款、未、梢、希臘的臘也就是臘味的臘。

劉教授說，香港三十年間讀音大變。以愉字為例，電車掛愉園牌時，未聞有讀錯者，改掛跑馬地牌，不過十餘年，愉快就變成遇快了，遠較三十年為速，變本加厲。至於上列錯音，塑膠讀索膠，勉強可叫約定俗成，進而雕塑（索）造，那就麻煩了。還有好笑的，上面錯音，居然有些是電視藝員名字，你照錯，我照應，視作當然。怪不得會將一段新聞，讀到面目全非，毫不稀奇了。廣告叫人愧贈親友，既愧矣，又何贈之哉？豈不是起了反作用。

（二）讀音欠準類——輔（副）、署（處）、墊（展）、墅（遂）、彗（惠）、漠（讀成姓莫的莫）。順序應讀為父、暑、殿、緒、遂、膜。咬字不準，會連意義都變樣的。例如輔政司由他處理而不正讀為輔政司由他署理，又或讀成莫不關心，聽起來更是反義辭了。最無稽的是粹字，明明音遂，但在納粹則成納稅，純粹又變成純緒，可為讀音無政府狀態之最好註腳。氣墊船這一現代化水上交通工具，勢將風行一時，千萬不要讀成氣展船也一樣風行才好。

（三）一字一音類——漢字往往一字數音，音隨義轉。銀行、校長，絕不可以讀成銀行、校場。可惜好多時只讀死一個音，聽來就十分刺耳。常見的有：

品質上乘（成）、負荷（何）、衡量（諒）、解（上聲）款、假（價）座、大使（市、史）、給予（余）、滿載（宰）而歸、喪（桑）家之狗……等。順序應讀成剩、賀、良、戒、賈、再、喪（去聲，例如喪失）。讀給予（余）就變成畀我，滿載（宰）而歸就要等足一年才回來。桑家之狗就更倒楣，變成有白事人家的狗。

糾正誤讀幾點意見

上面三種類型，日新月異，層出不窮，發展下去，滿街都是「赴湯『滔』火，駐美大『史』（或市），泥雕木『索』，西子『院』紗，真是接『腫』而來了。加上你在廣州買張去黃『蒲』港的車票，真是夠聽！其實會讀舞蹈、餐桌，又何來有赴湯『滔』火與及『卓』球？恐怕讀這樣讀的人也解釋不出其原因吧！

漢字不可能有人完全讀對，讀錯了本來也沒有什麼，只要錯了就改，不要穿上聊齋所說的那款鞋子——錯到底，就不會愈陷愈深了。目前無政府狀態的確嚴重，要及時扭轉，鄙意認為可從下列幾個方面着手：

首當其衝的應該是幼稚園和小學老師們，啓蒙階段打好學生基礎，自然事半功倍。老師們為了下一代，即使辛苦點留心讀音，研究讀音，不使出錯，不隨波逐流，儘管滿城皆讀埔為蒲，我還讀它東布寨（倫敦電台間有能讀東布寨者），不會很難，也是一種責任，千萬不要輕視中文。

其次，也是最重要一關，就是傳播界。一經讀錯，往往會不脛而走，以訛傳訛，難以收拾。漢字本來就夠難搞的了，要儘可能先讀稿，查查看，應該可以避免出錯。如果時間上不許可，有時要空槍上陣，一時讀錯了，以後改正一下，也沒相干。最怕是面子攸關，錯而不改，以為聽眾都是阿斗，那就要不得了。

還有一關就是傳播公司行政管理方面，對讀錯音要加以重視，不能掉以輕心。對藝員讀錯字音而不加理會，未免有鼓勵之嫌，也降低電台或電視台的水平。以傳播事業的人力財力，聘用專人負責研究字音，無論演出或廣告，都不容有錯，錯了就改。電視台什麼事都競爭劇烈，看看有誰先走一步，響應劉教授語重心長的呼聲，打好讀音少出錯這一仗，自會獲得聽眾的愛護。看誰先着祖鞭吧。記起曾有一位藝員，常讀訓（畜）練、試（市）場，居然通行港九，連教育工作者也有跟風的。幸而前幾年轉業了，人去樓空，讀音逐漸又回復正常。足以證明影響之大，與及電視台及時控制，無政府讀音是可以遏止的。

夠水準的廣州音字典絕少，無從查對之下，只好不懂裝懂，硬着頭皮闖過去。建議劉教授出錄音帶之外，更要籌劃出一本較具規模的廣州話字典，等大家有所遵循。以中大的人才物力，這也不會很難的吧。

安老院政策委員會　要求當局改善服務
發言人稱九成老人正等待入院

【本報訊】由八個社工學生工人團體組成的「關注安老院政策委員會」昨日要求當局設立一個監察及諮詢組織，訂立完整的安老院服務政策。

除上述要求外，該委員會與各安老院負責人同時提出下列要求：（一）港府應提高各安老院將來單位成本的津貼，並減輕各安老院所負擔的部分費用。（二）港府每年有固定的行政、資產等津貼，以便安老院增加服務資產及工作人員。（三）港府應設立一個安老院服務訓練組織，以訓練在職工作人員及培養安老院服務工作者，以解決人手不足的難題。

該委員會三名代表，並於昨日下午聯同五名安老院負責人，前往兩局議員辦事處，向議員田元灝及鍾士元提交改善現時安老院服務的意見。兩位議員應允將向社會福利署查詢對社聯在一九七六年發表安老院標準問題的意見和要求加以解釋，因為弄清安老院服務標準方可釐定經費。

「關注安老院政策委員會」發言人表示，按照他們去年進行全港老人服務的調查所得，現時約有三至四萬名老人需要入住安老院，但本港只有廿四間安老院，可容納三千多人，即是說還有十分之九的老人尚需等待入院。

他又說：本港目前的安老院，大多數靠宗教團體支持，而港府從沒有訂立完整的安老院政策。

日航DC10客機　恢復飛行國際線

【本報訊】日本航空公司昨日在東京宣佈，日本民航局准許DC10型客機復航之後，該公司屬下的該型客機業已全部復航。該公司國內各航線的DC10型班機已於前日復航。飛往新加坡的JL七一一號國際航線班機昨日復航。

日航擁有九架DC10型四十系列客機。

去年遊客二百萬　其中澳洲客佔十六萬

【本報訊】香港旅遊協會昨日公佈：去年來港遊客總數超過二百萬人，其中澳洲客佔十六萬，反映出旅協與澳洲航空公司均重視吸引遊客來港觀光。

今年為澳航機與本港通航三十周年紀念，該公司昨日分別將兩面紀念盾贈與本港民航局局長紀業、及旅遊協會執行總幹事潘恩。

從陳復禮北京影展說起

麥烽

香港著名攝影家陳復禮先生應北京中國攝影學會的邀請，將其早期及近期作品共一百二十件送往北京美術館，從七月十四日起展出。這是海外攝影家應邀回國舉行個人作品展覽，此為首次。

陳氏於一九五〇年開始作業餘攝影研究，迄今已近三十年。因業務關係，經常來往南洋及國內各地，初期則是業餘之暇攝影，其後興趣漸增，常作專程攝影活動。近年對祖國名山大川尤為嚮往，曾先後四上黃山，三遊桂林，足跡及於東北、新疆、雲南、華中、華東以至福建、粵梅潮汕等地。國外則是日本及東南亞各國。此次全部展出作品，俱取材自上述各地。題材多方面，有人物及花鳥動靜物，而以風光及風景攝影佔大部分。其對風景攝影的研究，尤稱最有心得。

從事攝影創作初期，陳氏對風景攝影即有偏愛。但對風景攝影作深入研究，則開始於一九五九年在香港舉行第一次個展之後。其風景攝影創作的歷程，大致可分為三個階段。早期階段有濃厚畫意手法，以表現畫面美為主。舉行第一次個展之後，陳氏即先後到黃山、桂林及華東各地取材。目睹祖國的壯麗河山，開始了作風的轉變。題材境界有了拓展，但經營手法仍未能完全脫離畫意攝影的影響。

自此以後，他的攝影創作沉寂了一個時期。事實上他並未停止創作，只是尋求和摸索新的手法。大致到了一九七五年間，他開始摸索到了風景攝影的新技巧。這就是第一階段及第二階段作風的結合，也就是用畫意技巧來表現風光題材。他的作品不再似初期的只有美的外形，而沒有地方性的特點，也不再似第二期的只有地方特點而沒有美的結構表現。也可以說，他開始的早期研究所得的畫意根基來經營有地方特點的風景作品。

這兩者的結合，當然也有其發展過程，不是一蹴而就的。

到了近兩三年間，陳氏的新技巧已日見成熟，將壯麗浩瀚的景色處理得嚴謹縝密。而且看來如詩似畫，使人陶醉。如《晨曦》、《望太平》、《竹海》、《泰山雲擁》、《高路入雲端》、《大雪青松》及《蓮濟積雪》等都是既有景又有意，既有地方色彩又有優美的畫面，表現出深厚的技巧。他的風景作品的另一不能不提的特點，就是與中國畫的結合，這特別表現於他第一次上了黃山之後。黃山的松石雲瀑，給古代的中國畫家帶來了不少的靈感，也啓發了不少的表現技法。陳氏因拍攝黃山而走上中國畫表現的途徑就是很自然的事。陳氏早期的風景作品，也每喜歡題名鈐印，其對中國畫的愛好，不自近期始。但將攝影畫面和中國畫畫面作如此有機的優美的結合，卻也依然是近數年的事情。這些例子，可從《蒼濤》、《大地微微暖氣吹》、《霧繞黃山》和《朝暉頌》等作品中看到。欣賞這些攝影作品，有如欣賞中國的水墨畫，倍感親切。

當然，陳氏的風景作品也並非全部採用中國畫的表現形式。有些作品雖然也鈐了印，但畫面仍是純攝影的。如《百花泉》、《雙鳥渡食》、《渡頭》、《搏門》及《黎明》等仍佔了展品中很大的份量。

除此之外，陳氏還探討西洋畫的表現法，將西洋畫法用於攝影中。此係初步嘗試，如在新疆拍攝的《牧包》、《靜境》及《天山林場》等都是這方面的試探。希望陳氏在這方面另有百尺竿頭的進境，使他的攝影技法有更多面的發展。

陳氏早期好些小品作品，都未匯入這次個展中。這些小品，都能具體地見到陳氏的個人感情的宣洩。這些個人的感情，不少有悲天憫人的觀點。譬如在個展中看到的，一九五六年的《血汗》，一九五九年的《船夫》，一九六一年的《漁家樂》，及一九五八年的《喜雨》等，都有濃厚的人道主義的感情。

說到這裏，不能不強調地談談這幾幅人物作品。這雖然是寥寥的幾幅，但每一幅都是有血有肉的。對勞動人民的描寫，有同情有刻畫，作者將自己的感情貫注入人物之中，並非冷眼旁觀的描寫。可惜這方面的作品不多，而且不久即為風景的詩畫篇章所代替。不是可惜也可以，說是好事也可以。藝術創作的路是寬廣而繁多的。如果他不集中精力從事風景創作的研究，他的風景作品可能達不到今天的成就。其描寫風景，可說穩重和氣魄兼而有之，從中國攝影家來說，有這樣成就的，真是寥寥可數。

陳復禮先生此次應中國攝影學會邀請，作海外攝影家回國舉行個人作品展覽的創舉，相信定必引起國內攝影愛好者的重視和歡迎，並對國內外攝影藝術的交流和提高，亦將產生積極的作用。

香港美專師生　昨起舉行畫展
展出油畫素描等作品一百幅

【本報訊】香港美術專科學校師生聯合畫展，昨日起在大會堂高座展覽館展出，參展作品一百幅，其中包括素描、水彩、粉彩、版畫和油畫。

參展者包括該校校長陳海鷹，畫師李流丹、黃顯英、劉兆源、梁彬、鄺明因、錢中、陳中樞、梁漢宗、李錦才、陳致民及學員勞惠瓊等卅二人。

香港美專創校廿八年，目前該校有近二百名學生。

美專師生聯展今明兩日將繼續在大會堂展出。

金銀首飾總工會　聘名譽會長顧問
今有頒發聘任證書儀式

【本報訊】港九金銀首飾器皿總工會，為加強會務及推進會員康樂福利活動，特聘請知名人士出任該會名譽會長及名譽顧問，並訂於今晚八時在海天酒樓舉行名譽會長及名譽顧問聯歡宴會，並由該會法律顧問楊振文主持頒發聘任證書儀式。

聘任第廿九屆名譽會長名單如下：謝瑞麟，胡楚南，陸明，袁建華，李志光，陳沛耀，李志標，王少俊，侯作信，李德松，陳澤，崔銘，李古健，鍾志偉，黃鎰文。名譽顧問：洗勝祥，李培桂，李港，李偍吾，林宗國，黃義宗，趙光中，范光武，姚文雄，陳達洪，黃偉成，蕭九，張文漢，馮熾，周植，譚卓能，黃漢宜，謝榮，何世禮，魏永桂，關健鏘，羅陶履冰，賴澗標，陳慶榮，姚彼得，陳沛明，陳沛成，陳沛森，潘錦權，梁偉文，區家洲，吳李平，謝權，何長，莊順宜，蕭志明，區啓琛，張兆華，胡鑛明，李耀棠，何志滿，蕭常振，嚴耀泉，崔泰興，林佑杰。

學生大使參觀金銀機構

【本報訊】旅遊協會選出的學生大使數十人，昨日分上下午參觀金銀證券交易所及金銀業貿易場，由首腦胡漢輝、葉少銘、應子賢、馬濟忠、林國輝、尹錫洪等接待。

建造商會學校　昨舉行畢業禮

【本報訊】港島天后廟道建造商會學校於昨日下午七時在該校禮堂舉行小學第二十一屆暨幼稚園第二十二屆畢業禮，由建造商會副會長、該校校董甄球授憑及頒獎。校董會主席兼校監何耀光致詞後，由校長唐天德作校務報告。

該校應屆畢業生，小學部有一百三十六人，幼稚園九十二人，受獎生共一百二十人。

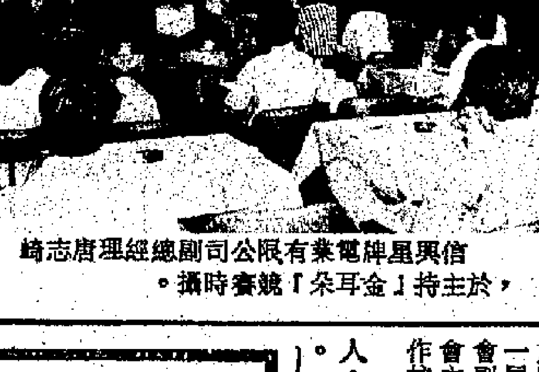
星牌最新器材　考參賽者耳力
「金耳朵」已舉行初賽

【本報訊】JVC星牌舉辦金耳朵競賽，第一次初賽前日下午五時卅分在旺角麗斯餐廳舉行，氣氛熱烈。

以星牌最新器材，包括電腦鐵帶卡式錄音座、超A級擴音機、石英直驅唱盤、扁帶振膜高音揚聲器等，播出五段音樂，參賽者只須指出各段音樂為唱片抑鐵帶重播即可。

餐後宣佈賽果，五位優勝者進入決賽；另即場抽出十位參賽者，與五位優勝人士免繳餐費。

金耳朵競賽決賽優勝者，將由信興星牌電業有限公司及JVC廠方致贈足金耳朵，以資紀念。



信興星牌電業有限公司副總經理唐志崎於主持「金耳朵」競賽時攝。

豪華樓　正宗京菜　盛筵小吃

地址：香港怡和街66號　電話：⑤七七〇三三九　⑤七七二二二九

創新貢獻全鴨席・請預訂

全鴨大拼盤　鴨裏全爆　糟蒸鴨肝　砂鍋鴨鮑翅　北京烤活填鴨　滑溜鴨腰　扒鴨條菜膽　鴨油芙蓉　上湯冬瓜球　鴨油高麗

天香樓　港九唯一　正宗杭菜

九龍柯士甸路18號C地下

TEL：K662414　688352

五洋旅行社有限公司（承中旅社委托）

10/8，30/8，31/8，7/9，11/9，

北京，南京，上海，杭州，蘇州，桂林

（只收港外各國華僑）

省內團各線均有，歡迎港僑參加，九龍彌敦道，恒成大廈，1211室

8－841019，8－841010

分毫代

華南區最深……

廣州人……

經銷處：長合……

地　址：香港……

電　話：5-437……

電報掛號：〇七……

珠江月……	
規格	品……
鐵盒裝	雙……
紙盒裝	五……
合　計	

價格每份售港幣伍拾伍……

領取月餅日期由1979年……

止。（即農曆八月初一至……

完即止。

一、七君子事件

特約稿

父親被關進監獄不久，十二月十二日西安發生了事變，張學良、楊虎城兩將軍把不抵抗主義的蔣介石扣起來了。張楊兩將軍提出抗日救國和立即釋放上海被捕的愛國領袖等八項主張。由於中國共產

隨想錄

巴金

舊址的時候，法國朋友送了我一本《古局賽圖》。書中收一百五十幅繪畫，從十五世紀到十九世紀前半葉，當然看不到二十世紀二十年代的馬賽。因此在海濱散步的時候，我常常想，我要是當時照個相那多好。那位姓李的朋友的聲音我還不曾忘記，可是他的面貌早已煙消雲散了。

是寫在地獄入口的大門上的。我掉頭四顧，那麼厚的牆，那麼高的小窗，那麼陰冷的囚房，又在孤零零的海上小島上！進來的人還會活着出去麼？「鐵假面」（居然真有「鐵假面」，我還以為是大仲馬寫小說時創造的人物！）的結果不知道怎樣。米拉波伯爵居然回到人間了。我似夢非夢地在囚房裏站了一會，我有

聯這種危害他國的行為提出了抗議。去年一月，蘇聯的核子衛星墜毀在加拿大。在此之前，一九六四年四月，美國核子

西方漫畫選

苛刻的橋牌手（美國漫畫）

鄧碧梅主持「麗的」《下午茶》，基本觀衆不少；這回她首次演出長劇《新變色龍》，演技如何，當然要看過才知，但其擁躉必多，是可預知的。

《新變色龍》戲份不輕 鄧碧梅扮演女教師

她已五、六年未演電視劇，李兆熊特爲她開戲，使她吃驚。在劇集中，她將與劉志榮演對手戲。

林少夷

鄧碧梅一直是「麗的」《下午茶》的主持，同時也是天氣和節目報告員，最近卻被李兆熊拉一把，安排她在《新變色龍》中飾演一位女教師。她在劇中佔戲不少，而且是個與劉志榮扯上關係的女人。

鄧碧梅給觀衆的印象是溫柔大方而又文靜。雖然她在「麗的」好多年了，卻只是默默的做自己的工作，完全沒有和記者打交道，也沒有刻意的要求些什麼，所以我打電話約她，令到她有點驚奇。但她從來對事物比較冷靜，所以很快又平靜下來，斯斯文文的跟我聊天，閒談。

原來她有五、六年未演過電視劇了。當李兆熊找她的時候，着實令她有點吃驚。但其後她又會這樣想：自己本來就是有合約的藝員，公司認為什麼工作適合她，她都會去做的。於是便欣然答允了。「麗的」為了讓她能安心演長劇，特別在拍長劇這段時間不用她任節目報告，以免幾樣工作擠在一起，令她難分配。她很開心的說：「公司這樣體諒我，我好滿足了！」

這位從不受注意卻又擁有不少觀衆的女藝員，原來是「麗的」第五期訓練班的學員，與李影、劉松仁，甚至麥當雄是同期同學，但畢業後各人際遇不同。鄧碧梅是個最安於現狀的人，這與她已有丈夫和孩子有關。節目報告時間較穩定，雖然是比較沉悶的工作，但她卻認為因此而能夠有更多時間照顧家人，亦未嘗不好。她還很明白事理的說：「雖然這份差事比較悶，但我覺得任何一個機構都有分工，人人爭着演電視劇，那麼便沒有人做節目報告了。」她是很願意當一顆「小螺絲釘」呢。

在「麗的」八年，鄧碧梅的心境都是那樣開朗，那樣舒暢。這與她做人的原則有關。當我訪問她的時候，她就一再解釋說自己並沒有拒絕記者訪問，只是各有各的工作，她也沒有什麼可以為記者效勞的，因此也就不好故意的去打交道了。但她卻表示絕對沒有歧視記者，她完全明白「工作的需要」的意思是什麼。如果每個藝人都像她，廣播道上的氣氛一定會很融洽的了。

她還有十個月便與「麗的」約滿。鄧碧梅認為十個月的時間不算短，此時絕無想到是否繼續另一份合約。

她說：「可能我這個人太安於現狀，所以太長遠的事還是不想的好，況且我的情況是只要有興趣，留在「麗的」沒有問題的。」

她的夫壻從不干涉她的工作的，但她在任何時候都會想到丈夫和兒子，故工作只是一份精神的寄託而已。

這一對——歐陽佩珊與郭鋒，在螢幕下是夫妻，在螢幕上是情侶。圖為無線長劇《抉擇》一幕。

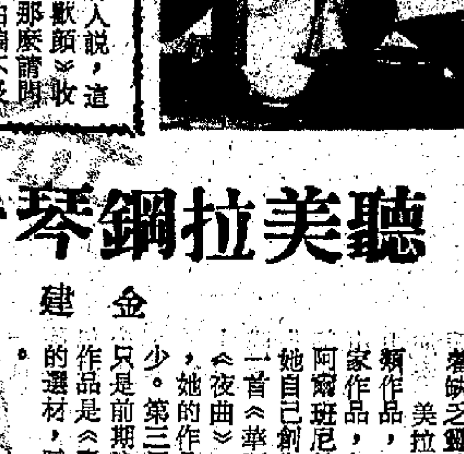
《陸小鳳》不如人意 無線欲重播《書劍》

漫步廣播道　凌浩

「無線」在晚上重播武俠劇集，以對抗「麗的」的《貓頭鷹時間》，首場是「無線」的《倚天屠龍記》戰勝，使《貓頭鷹時間》急忙進行救亡工作。

跟着，「無線」再推出以前收視率不錯的《決戰前夕》，希望能穩定局面。可惜，這劇集的反應雖不錯，但卻明顯地比《倚天屠龍記》差。現在，推出的《陸小鳳》之《武當之戰》，相信會比《決戰前夕》的反應還差。因此，道劇集在首播時，那時是黃金時間八時至九時，觀衆反應已不甚理想，現在再度重播，許多人已認定這劇集比《決戰前夕》會更差。相信，「無線」一方面確也明白到這點，但因是早已安排好，未能立刻改播別的劇集代替，只好再冒險一次。

不過，「無線」已想出了後備之策，該合在重播的兩個劇集收視率相若之下，明白一點，便是《倚天屠龍記》之所以反應好，主要是卡士陣容龐大，而且，鄭少秋配汪明荃是甚受歡迎的，據知，「無線」決定再推出另一部卡士陣容鼎盛，又是鄭少秋配汪明荃的《書劍恩仇錄》。可能，觀衆會認為，道劇集已重播兩次，現在又再重播一次，是否會反應良佳呢？「無線」當然也想到這點，便希望將這劇集改變一下，給觀衆一種新鮮感。但是，內容是不能重拍的，只有那片頭是可以拍得新鮮一點。在數天前，李鼎倫便負起這個責任，與助手蕭鍵經一起重拍《書劍恩仇錄》片頭，希望憑這新「橋」能改變觀衆的舊有印象。



你能否猜得到這是鄭少秋在哪套武俠劇集的扮相？——是他在《歡樂今宵》演出歌劇的造型。

蠶蟲變蠶蛾

多嘴篇　阿帆

《天蠶變》是甚麼東東？阿帆話，你最好問麥當雄，問黃鷹。

如今，應該明白了，「麗的」的宣傳稿話，天蠶變是指一種內功叫天蠶訣，練這種內功的人，如果能練成則天下無敵，如果練不成則會作繭自縛，咁話，聽來十分得意。

阿帆諗，呢番解釋，想來不是出自阿麥或黃鷹之口，如果是他們的話，則對《天蠶變》三字的理解太淺薄了。

天蠶者，蠶蟲也，由蠶蟲而至蠶蛾，是要經過作繭自縛的階段，然後破繭而出的痛苦磨練。徐少强演的雲飛揚，大概就是這樣一個人物吧！《天蠶變》，誰變？徐少强變，明乎！

趙慧深真是無話可說嗎

藝壇畫像　文・畫：林擒

在《馬路天使》中周璇唱的《四季歌》和《天涯歌女》，從三十年代一直唱到今天。也不因為《馬路天使》要再度上映，才聽到她的歌的錄音帶和唱片到處被播放，才聽到她不停的唱。四十年來，周璇的歌一直被女歌手作為「好歌」和「動人的歌」不停的唱了又唱。

但是在《馬路天使》裏，妓女趙慧深不單沒有唱，沒有歌，甚而沒有話說，無話可說。

深夜，她還是站在上海屋簷下等待客人，不！應該說，她懷着痛苦又等待着痛苦。生活對她來說不過是一種人世間的煎熬。不必說「沒有明天」。事實是她已經無所謂「明天」。她也不祈求歡樂，因為從未有過歡樂，所以不懂得歡樂。

大抵，除了啞巴，沒有一個角色在影片裏對白說得這麼少之又少。是直到她被惡霸毆傷，失醫不治，彌留之際，由於死在一個所愛的人懷裏，才滿足地欣然說了幾句。能夠死在所愛者的殷切的悲傷的祈求的眼色中，對她是大快樂大滿足了。

趙慧深的沉默是無聲的控訴，是撼動人心的抗議，是令人有所感染的，引致共鳴的戰鬥的呼號。

如果你曾經看過《馬路天使》，然後當你閉上眼睛，你腦裏必將浮現她的充滿憎恨的怒目。

《馬路天使》的兩女角周璇和趙慧深已不在人世，仍在我國電影界活躍的男角趙丹，對於和他合作的這次參加電影表演工作的兩位女演員，會有什麼話說？但願能夠聽到。

橄欖樹何以受歡迎？

視聽錄　何其曼

《橄欖樹》連續三次在商台龍虎榜中榮居榜首。有人說，是不是人為的呀？

我知道不是。商台龍虎榜是有數據的，一是唱片的銷數，一是播放的次數，完全按流通的程度算的。榜首，只是說明受歡迎的程度，並不就表示它的藝術性。當然，很糟的歌，是不易受大衆歡迎的。不要以為羣衆都沒有眼光。

現代社會，科學發達，普羅大衆都能聽得起音樂，不再像我們孩子時代，家裏有個收音機好像是了不起的大事似的。不信，看看各電視台、電台舉辦的歌唱比賽，參加者的踴躍就可知。

《橄欖樹》唱片的銷數多少？是白金？是黃金？我不知道。但有一點我十分清楚的是，無論走進那些小小時裝店，或是小小咖啡座，總之，多少男少女去的地方，都聽到《橄欖樹》的歌聲。有人說，是拜電影《歡顏》所賜。因為《歡顏》收得，《橄欖樹》就流行。好了，那麼請問：為什麼用《歡顏》命題的主題曲倒不及《橄欖樹》流行呢？

明眼人是好容易在歌詞中找到答案的：

不要問我從哪裏來，我的故鄉在遠方，為什麼流浪，流浪遠方，遠方……為了天空飛翔的小鳥，為了山間輕流的小溪，為了寬闊的草原，還有夢中的橄欖樹。……

這歌，從曲到詞聽來都有點流亡味道。在台灣，在香港生活的中國人，稍為有點熱血的，都覺着自己生命中的「無根」。這是歷史加於海外中國人身上的。而無根之外，還有戰亂，所以，才有道令人在夢中都要懷念的橄欖樹。

橄欖樹代表什麼？這合樂還不明顯麼！所以，我說大多數人都是有眼光的。

聽美拉鋼琴音樂會

樂与藝　金建

西班牙女鋼琴家莉安羅娜・美拉十日在此間大會堂劇院演奏，竟然只得七、八成聽衆，令人感嘆。

當然，美拉不能算「大師級」，但大會堂久已沒有鋼琴獨奏會，美拉這位西班牙鋼琴家該是可以一聽的，何況香港學鋼琴之人如是之多，為何連鋼琴學生也寥寥無幾？

全場聽來，美拉亦的確未屬最優秀一類演奏家。她技巧好，但不感人，這是一個器樂演奏家的致命傷。若果作品只得軀殼，缺乏演奏者灌注進去的情感與解釋，那就意味缺乏靈魂與生命了。

美拉是晚大略只奏了三類作品，一類是西班牙作曲家作品，包括葛拉納多斯、阿爾班尼茲的作品，一類是她自己創作的鋼琴曲，包括一首《華麗迴旋曲》和一首《夜曲》。從作品編號看來，她的作品數量應該不會很少。第三類——僅得一首，只是前期浪漫主義的舒曼，作品是《嘉年華會》，節目的選材，賦得乾淨利落四字。

美拉的演奏，一般是華美而富於效果的，這也是一般西班牙音樂的「特質」。不過美拉並不「放縱」，更不炫耀，似乎還特別注重詩意與含蓄，加上那種並不太精雕細琢的演奏風格與並不太動感情的「音樂感」，使人聽來有點冷漠感。

她開始彈葛拉納多斯的《美女與夜鶯》，色彩並不濃烈，但浪漫而抒情，第二組彈「西班牙舞曲」兩首，演繹着重清純，第三組彈她自己兩首作品，卻令人很感興味。兩首樂曲都有新的音樂感，包括新的和弦，新的調性感，與新的音樂色彩。外表華麗，技巧繁難，但內涵並不深。第四項彈阿爾班尼茲的《賽軋地拉舞曲》，奏出了色彩與效果，但仍欠缺作曲家意圖表達的那種對人們的愛意，聽不出深情。

美拉彈大型的《嘉年華會》，技巧好，可惜也少了點想像。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第九回：追究禍因 變生肘腋 難開心鎖 波濕羅衣

關鍵的一着

衛天元笑道：「飛鳳，你真是個怪人。在我對一切都絕望的時候，你卻反而對我潑冷水。」

上官飛鳳笑道：「讓你的頭腦冷靜些，那不好麼？」

衛天元一想，點頭笑道：「你也說得有理，人無遠慮，必有近憂。那麼，依你看，這局殘棋，還有那一着是我們未能解開的？」

上官飛鳳道：「我已說過，我不是高明的棋手。這局棋變化莫測，我又豈能悉其中奧妙？」

衛天元道：「你的意思是你尚未曾看出是那着棋？」

上官飛鳳道：「不錯，要是我早就看出，我就不用擔憂了。我只是隱隱覺得，可能還有我們難以預測的變化在後頭。」

衛天元笑道：「自從我們相識那天開始，不論我碰上什麼疑難之事，都是得到你的指引解開的。倘若你還不能算是高明的棋手，我根本就不懂下棋了。」

上官飛鳳道：「多謝你的誇獎，但願這只是我的過慮。不過，不懂下棋的人往往也有妙着的。說不定那步棋將來還得靠你來解呢。」

衛天元笑道：「你越說越像禪機了。不過，名師出高徒，倘若真的如你所言，我能夠想得出什麼『妙着』的話，那也還是你這位名師的指點之功。」

他只當上官飛鳳是和他隨便說笑的，那裏知道，在上官飛鳳佈置的「棋局」之中，的確是還有一步棋，上官飛鳳也還未能解開的。

這關鍵的一着就是姜雪君的生死之謎！

這個謎倘若解開了，衛天元又將會對她如何呢？

殘棋的變化往往是最複雜的，上官飛鳳也沒把握預知道個變化。

目前，她只能如一個平庸的棋手，『見步行步』了。

× × ×

楚天舒和齊漱玉也正在並肩同行。她是和齊漱玉回家的。

那日楚勁松棄家出走，為了安全起見，把家人分作兩路。楚勁松夫妻和女兒楚天虹一路，準備到剪大先生那裏暫避一時。齊漱玉想回家看爺爺，則讓楚天舒伴她回去。

（一〇〇〇）

一段情

「不要結婚，同居可以了。」蓮黛卻說。

「為什麼呢？」章念生有點兒緊張。

「沒什麼理由可講。總之，我這樣覺得就是了。」

「嫌我年紀大，是不是？」章念生老老實實地思考，老老實實地說出自己的想法。

「那倒不是！」蓮黛低聲說。

「那是為什麼？」

「總之，我提議同居。」

「那我明白了。」章念生頭一次在蓮黛面前表現出不愉快的情緒。

「你明白什麼？」

「你心中只有丹尼。你只不過是在失望的時候，找我來作代替品。」

「我承認我是因為失望才找你。不過，可不是把你當作代替品。你跟丹尼是兩回事，怎能代來代去？我喜歡你的歷史很久了，今天晚上，我才有和你同居的念頭。我不是一向叫你叔叔麼？過去，我喜歡你，是把你當作叔叔。到今天晚上才有？你明白了吧？」

「到今天晚上才有？」章念生望着蓮黛的眼睛，似乎想從她的眼睛，望進她的腦袋。

「是呀！」蓮黛甜甜蜜蜜地低聲說。

「那我很失望。」章念生也坦白起來。

「唉，也好，我坦白承認，最近也常有這個念頭，只不過，我不敢說！」

「看，你也不見得有膽量。」

「我不說的原因是這樣，我得承認，我對丹尼怎樣也不死心。我怕你不原諒我！」她原是低着頭，這會兒卻仰視了。她討好地望着章念生。

章念生不說話，有點難過。

「你能接受我的感情嗎？」蓮黛又說。

章念生仍然不說話。

「其實，你已經接受，只不過，我有進一步的要求，這就使你為難。在今天以前，你一面喜歡我，一面在理智上把我當作姪女。但從今天起，我邀你更進一步接受我。」

「那麼，你為什麼不肯結婚？」章念生反問蓮黛，態度很認真。

（一〇四）

木屋人家

方舟

四三、同鄉指點門路

那個姓陳的裝修工人說：「我不怕老實告訴你，他們並不是什麼裝修商，只不過是一些有勢力的黑人物。他們接到了裝修工程都是交給我們做的，他們根本不會裝修。」

陳森問道：「那你的人工一定很高了？」

「正好相反，比屋邨裝修的人工少。」

「為什麼？」

「因為搭木屋的工作簡單很多，屋邨裝修工程卻是複雜很多，所以人工也貴一些呀！」

「宗兄，我叫陳森，你的大號怎麼稱呼？」

「阿貴。」

「貴哥，我道間木屋的裝修工程，就交給你做好不好？價錢最好能平一些。」

「你去找我的老闆吧，我就算答應了，也是沒有用的，我只是賺一份人工。」

陳森便問：「你老闆是那間裝修公司呀？」

「黑豹裝修公司。我老闆叫張炳。你說是認識我的，我相信他會收平一些。」

於是，陳森按照陳貴的指點，找到了那間黑豹裝修公司的老闆。他登時一怔，因為這個人，正是昨天有份恐嚇他的那幾個大漢之一。

當陳森道達了來意，張炳就說：「老友，如果你一早就找我，就不會有這種事啦。既然你是阿貴的朋友，那就收你一千八百元好了。」

「老闆，我還有一些木料可以用的呀，怎麼還要這麼貴？」

張炳卻說：「老實說，那些釘好的木板，已經全部毀爛了的，我還要多費一番功夫替你拆掉。我是看在阿貴的份上，才收你九折，不收你加一的呀！」

陳森無可奈何，只好交了訂金。

小萍寄出的那封投訴信，只是反映事情的表面現象，卻沒有寫上姓名與地址，但那家報館的記者卻很盡責，親到安置區現場採訪，分別訪問了已入伙的居民與辦事處人員，用一篇專文把各方反映報道了出來。

當小萍讀到這篇新聞時，她一家人亦已入住了那間新木屋。

黑天鵝

人中

賣樓做生意

容主任指鼻曰：「我『謀住』你表姊？謀你表姊的什麼？做生意望賺錢，我帶挈你外家的人發達就真——但出錢，我出力，我並非不勞而獲也。」

薛姑娘想下又係道理。難得未婚夫有此雄心壯志，自己出來創業無疑是很好的，只不過談到和表姊夫合作，事實上有困難。曰：「第一，表姊夫一家移民去美國，根本不會回來香港做生意。第二，表姊夫是個打工仔，未必有本錢做生意。不可不知，所謂家家有本難念的經，經濟方面從表面來睇，你覺得我好，我覺得你好罷了，真金白銀要拿出來就未必咁易。」

容主任曰：「我當然想過度過，認為行得通才提出這個意見。第一，你估貪口爽乎？第一，你表姊夫出本錢就得，生意由我打理，但根本不必回來香港，做會之，但在香港投資開業，請我做經理人。」

薛姑娘笑曰：「打本給你做生意，世間有無咁着數之事？」

容主任曰：「大佬呀，但出了本錢就坐處分銀，而我做到一頭煙亦分一半花紅，又幾數得幾多？做生意想成功，資本不是要素，要素是人力。不信看看本港工業界就知道，勞工缺乏，廠家就一敝企處。很多人不是無本錢開廠，只怕開了廠找不到管理人才。做生意，人力幾時都重要過資金。」

薛姑娘笑曰：「我對你的才幹很放心，但是表姊夫何來本錢呢？成日講。」

容主任胸有成竹，未即回話，抬頭打量一下所住的小單位，徐徐曰：「本錢就有。現在樓宇有價，呢層樓點都值四五十粒。有四五十粒本錢就乜都夠喇。」

薛姑娘一怔曰：「叫表姊夫賣了道層樓？賣了道層樓我們瞓街邊乎？懵佬！」

容主任摸摸那半禿的頭，笑曰：「所以話女人眼光，點都差一皮。年年分花紅，一年分幾十粒，你要有地方住？頂多捱一年半載，分到幾十粒花紅即刻供一層，住山頂花園洋樓都得喇，懵婆！在你表姊夫來講，賣了道層樓來做生意，利益更大，你想，靠收租，收得幾多？可能因為你表姊夫是工程師，沒有商業頭腦。將我意見講佢知，但一定贊成的。」

（九〇四）

香港家庭選

四十一、顛倒衆生

事情很明顯，禮拜五分明是怕魯彬不肯就範，所以乘機把信摸走了，作為一種要挾。

魯彬心想只怪自己一時粗心大意，疏於防範這個有心人，自己寫給沈小姐還沒找到機會面呈的信，竟然隨便插在襯衣口袋裏。襯衣的布本來就太薄，禮拜五的金睛火眼也的確像是在太上老君的丹爐裏煉過一下的，所以，看出了有機可乘，便下手。魯彬料想不到他會有這樣高明的手藝。

「禮拜五，我們拉開板壁說亮話吧！信分明就在你手上，快還給我吧！」

禮拜五假裝着急，還跺腳，發誓不會幹這種事。「不過我知道下手那人的路數，所以情願效勞，把信拿回給你。當然，要有條件。」

「什麼條件，要我放棄吃龍蝦嗎？可以，信立刻還給我！」魯彬還嚇唬一下，「不要忘記藏匿和偷看別人的私信是有罪的。」

禮拜五說：「我這人很膽小，嚇不得，萬一給嚇破了膽，不敢替你效勞，說不定會有人故意替你把信張貼在大庭廣衆地方，吃虧的是你。我禮拜五做人的宗旨是，寧願人負我，我決不負人。我欠你一頓龍蝦，縱然你想棄權，我也要請你，希望你也要守信用，不要老當我禮拜五是好欺負的，吃麥當奴說是太簡慢，不成敬意，吃大牌檔牛腩牛雜粹說是分量夠質量不夠，依然辦不成事。老實說，我不敢冒然請你先吃龍蝦，也是怕你過橋抽板，不是因為我猶太的緣故。」

一路上，兩人邊走邊說，無非是挖空了心思討價還價。禮拜五急於要拜會沈小姐，以便伺機直接或間接迫使阿比促成木根懸崖勒馬的決心，這對禮拜五來說是義不容辭的事，也是想推辭卻辭不掉的差事。可惜魯彬這傢伙一再不守信用，不肯幫忙搭橋，禮拜五正苦於沒有好辦法拴牢他，無意之中卻發現了他口袋裏這封情信，只好橫了心出這絕招制肘他。

「我再告訴你一遍，」禮拜五說：「我要拜識一下顛倒衆生的沈小姐，完全是出於好奇心，對於你和沈小姐的粉紅色前途決沒有絲毫損害。如有口不對心，老天爺罰我騎車撞車趁船沉船，不得好死。」

魯彬自認倒霉，除了妥協再沒有別的路可走，當下忍氣吞聲，答允切實設法引見沈小姐，只苦苦哀求不許拆看私信，便分手。

（二六七）

後道

一林欽

龍韻說：「為了滿足一種慾望，一種很美妙的享受，連性學博士、心理學家，也無法把它列入那一門學問裏去。」

瑰子又不明白又有點好奇：「你是說，這是一種享受，不參加競選也會享受到這種美妙的…？」

「不！不是這意思。我是說，你應該和姊姊一起參加，但是不是為了名和利，而是為了這種美好的享受，慾望的滿足！」

不過瑰子始終不明白是什麼回事，因為龍韻說得太玄妙了，像一些稠榜說佛學說禪宗的電影一樣，所談的，觀衆就是看不懂。

「那麼，阿姨認為我應該放棄原來的堅持，一於參加，和姊姊一道，不受徐先生半文錢。然後，我便得到美妙的享受？很好！讓我考慮一下。」

瑰子果然是以小女孩的心情，接受考慮。這是出乎龍韻意料之外的。

而且，當徐蒙斯和陳詩金曉得瑰子願意重新考慮，也很有點意外。叫他們更感意外的，則是陸洪昌和玫子都同意接受徐的支票，就是瑰子仍堅持拒絕。

龍韻不免有點飄飄然。擾了這許多日子，就只瑰子最舉棋不定，翻來覆去，並且最後還堅持不參加，堅持讓姊姊和別人比不和自己人比是非常合理的決定。如今竟然改變過來，願意考慮，是難怪龍韻自以為最了解少女心理也最能把握她們的要求，並且，覺得在說話藝術上，她勝過這一回合作的男女，包括自認為最受女性歡迎又最懂說話的徐蒙斯。

報名參加「金鳥小姐」的少女的數目，徐蒙斯從有關方面探悉，比過去任何一年都要多。

「不過聽說像樣的並不多。我已經跟有關方面的人聯絡上，請他們幫幫忙，復印一份參加者所填寫的表格，當然，能夠復印到所有女孩子們的照片更理想了。」

徐蒙斯當着陳詩金說話，總不免有點自以為是，甚或「得斥」非常，腦裏就是想着：「我是她認為最稱心的男人啊！」

我的父親李公樸

張國男

一、七君子事件

特約稿

父親被關進監獄不久，十二月十二日西安發生了事變，張學良、楊虎城兩將軍把不抵抗主義的蔣介石扣起來了。張楊兩將軍提出抗日救國和立即釋放上海被捕的愛國領袖等八項主張。由於中國共產黨出來奔走，和平解決了西安事變，蔣介石被迫答應了八項主張後又回到了南京。

蔣介石放出來了，政局緩和，有的人認為父親他們出獄有了希望。但是蔣介石回到南京幾個月過去了，父親放出來的消息卻渺無音訊，且正相反，國民黨卻在一九三七年四月，以「危害民國嫌疑」提起了公訴，把「七君子事件」和「西安事變」硬拉在一起，把七個人和共產黨聯繫在一起，這樣一來，案情複雜了，罪名要加嚴重了。

國民黨一面以危害民國緊急治罪法起訴相威嚇，一面又派人進行收買勸降，只要七個人肯寫悔過書，交反省院，辦個手續就可以「釋放」出獄，恢復「自由」。但是七個人的回答是堅決的：救國無罪！沒有什麼悔過反省之可言。國民黨的陰謀沒有得逞，於是法院公開審訊了。

六月十一日和二十五日在國民黨的法庭上兩次公開審訊。第一次審訊開庭前的一小時，法庭外面已站滿了家屬、親友和記者。國民黨當局害怕了，突然貼出布告：「所有的旁聽證一律無效」。立刻引起人們的憤慨，提出抗議，堅決要求旁聽。法庭裏七個人也堅決表示，如不公開審訊，決不發言。

鬥爭的結果終於勝利了。

國民黨檢察官以七個人「涉有勾結共產黨徒，組織非法團體，煽動罷工罷課，擾亂地方秩序，圖謀顛覆政府各嫌疑」提起公訴。七君子兩次提出答辯狀，逐條逐句地加以駁斥。在法庭上，七君子義正辭嚴，堅定不屈，和檢察官、審判官展開了面對面的說理鬥爭。

審判長問：「抗日救國不是共產黨的口號嗎？」

沈鈞儒老先生答：「共產黨吃飯，我們也吃飯，難道共產黨抗日，我們就不能抗日嗎？」

「那麼你同意共產黨抗日統一的口號了？」

「我想抗日統一當然是人人所同意的。如果因為共產黨要抗日，我們就需要說不抗日，共產黨說統一，我們就需要說不統一嗎？」

「你知道你們被共產黨利用了嗎？」

「假使共產黨利用我抗日，我甘願被他們利用，並且不論誰都可以利用我抗日，我們都甘願被他們為抗日而利用。」

當時，七君子領導的全國各界救國會鑒於國難危機日益深重，曾發表宣言要求國內各黨各派團結一致，集中力量聯合抗日。但是一黨專政的國民黨政府，反對抗日，更聽不得各黨各派聯合抗日。審判官一再追問「你們講各黨各派是什麼意思？」妄圖從這裏追出一條「勾結共黨，預謀叛國」的罪狀來。

父親當即答道：「我們講的各黨各派包括國民黨、共產黨等等。」父親從容不迫地說：「要知道民族危機已經超過黨的利益，所以為國家着想，大家應該團結一致，我們以民衆立場要求各黨各派團結。」

審判官繼續追問：「你們主張聯蘇容共，建立統一政權嗎？」父親反問審判官：「十三年中山先生主張容共，實行容共，中山先生錯了嗎？」然後肯定地說：「他並沒有錯，何況我們是主張停止內戰，聯合各黨各派，目的在集中國力對付日本。而聯合各黨各派，是『九・一八』以後國難會議以來上下各派的共同主張。」

審判官無理取鬧地提問，竟把全國各界救國會通電張學良，支援綏遠抗日誣蔑為「勾結叛徒，引起西安事變」，把工人、學生為要求抗日救亡受到政府壓制而罷工罷課誣蔑是他們煽動的等等，因而激起了被告們的憤怒。

（三）

隨想錄

十九

巴金

特約稿

前幾天收到法國朋友從馬賽寄來的照片。我一遍一遍地看它們，又想起了馬賽。這一次我在馬賽只住了一天。但是我找到了一九二八年住過的美觀旅館。我在短篇小說《馬賽的夜》裏寫過：「我住的地方是小旅館內五層樓上一個小房間」。就只有這麼一句。但是在《談自己的創作》卻講得多一些。我這樣說：「有時在清晨，有時太陽剛剛落下去，我站在窗前看馬賽的海景；有時我晚飯後回到旅館之前，在海濱散步。」在我的另一個短篇《不幸的人》裏，敘述故事的人在旅館中眺望日落，描繪廣場上窮音樂師拉小提琴的情景，就是根據我自己的實感寫的。印象漸漸地模糊了。可是腦子裏總有一個空曠的廣場和一片蔚藍的海水。

五十一年後我又來到了這個地方。我找到了海濱的旅館，還是一位同行的朋友先發現的。我站在旅館門前，望着這個非現代化的建築物，我漸漸地回到了過去的日子。一九二八年十月十八日起我在馬賽住了十二天。海員罷工，輪船無法開出，我只好一天一天地等待着。在窗前看落日，在海濱閒步，在我是一種享受。此外我還做過兩件事：讀左拉的小說，或者參觀大大小小的電影院，這是我在《馬賽的夜》裏也講過的。我在法國至少學會兩件事情：在巴黎和沙多—吉里我學會寫小說，在馬賽我學會看電影。我還記得我住在沙多—吉里中學裏的時候，我的房間在中學食堂的樓上，有時晚上學校為學生們在食堂放映電影，住在我隔壁的中國同學約我去觀看，我總是借故推辭，讓他一個人去。不知什麼緣故，我那時對電影毫無興趣。在馬賽我只有那個新認識的朋友，他姓李，還在唸書，是巴黎一位朋友給我介紹的，因為是四川同鄉，不到一天的功夫我們就相熟了。他約我去電影院，很快我就發生了濃厚的興趣。我回到國內，也常看電影。看了好的影片，我想得很多，常常心潮澎湃，無法安靜下來，於是拿起筆寫作，有時甚至寫到天明。今天，我還在寫作，也常常看電影，這件事在我一生起了很大的作用。

新收到的照片中有一張是我和[illegible]灰鴿在一起拍攝的。依舊有安閒的鴿子，依舊有蔚藍的海水，可是大片的水面給私人的遊艇佔據了，窮音樂師在那裏拉小提琴的廣場也不見了。行人也不少。美觀旅館似乎還是五十一年前那個樣子，我在門前站了一會，腦子裏活動起來了，我怎樣從這小門進出，怎樣從五層樓的窗口望海濱廣場，我有一個印象：旅館兩旁的樓房大概是後來修建的，彷彿把它壓得透不過氣來。這樣的記憶不見得可靠，人老了，記憶也混亂了，只是當時我沒有這個印象，所以我這樣說。這天下午我們參觀了古希臘修道院。

告別的時候，法國朋友送了我一本《古馬賽圖》。書中共收一百五十幅繪畫，從十五世紀到十九世紀前半葉，當然沒有二十世紀二十年代的馬賽。因此在海濱散步的時候，我常常想，我要是當時照個相那多好。那位姓李的朋友的聲音我還不曾忘記，可是他的面貌早已煙消雲散了。

重來馬賽，我並不感到寂寞，我們代表團一行五人，還有同行的中國朋友、法國朋友和當地法中友協的主人。我們毫無拘束地在海濱閒步，談笑。微風帶來一陣一陣的魚腥味，我們走過了魚市，看見家庭主婦在攤上買各種各樣的鮮魚。我們買票搭船去伊夫堡，再從那裏回到海濱時，魚差不多銷售一空，也就是一個上午過去了。

去伊夫堡，在我們這些中國客人都是第一次。五十一年前我在馬賽住了十二天，聽那位姓李的朋友講過伊夫堡的事，它在我的腦子裏只是一個可怕的陰影，一個囚禁犯人的古堡。回國以後才知道這裏關過米拉波，才知道大仲馬寫《基度山伯爵》的時候，為他的英雄挑選了這樣一個監牢，他當時經常同助手到這個地方來作實地調查。我去伊夫堡，不僅是為了看過去的人間地獄，而且我還想坐小船在海上航行，哪怕只有幾分鐘，幾十分鐘也好！

我達到了這個目的。海風迎面吹來，藍色海水翻出了白花，船身在搖幌，我也在搖幌。看見平靜的海面起了浪，看見船駛向古堡，我感到興奮，感到痛快。我不暈船，我愛海，我更喜歡看見海的咆哮。海使我明白許多事情。

我走進了古堡，到了過去囚禁政治犯的地方，看到一間一間的囚室，看到一個一個人的名字。每個給帶進來的人大概都會想到但丁的一句詩：Lasciate ogni speranza, voi ch'entrate.（你們進來的人，丟開一切的希望吧。）我站在底層的囚室裏，也想到但丁的那句詩，那是寫在地獄入口的大門上的。我掉頭四顧，那麼厚的牆，那麼高的小窗，那麼陰冷的囚房，又在孤零零的海上小島上！進來的人還會活着出去麼？「鐵假面」（居然真有「鐵假面」！我還以為是大仲馬寫小說時創造的人物！）的結果不知怎樣。米拉波伯爵居然回到人間了。我似夢非夢地在囚房裏站了一會，我有一種奇怪的想法：比起我，我們所經歷的一切，這裏又算得什麼呢？法國人不把它封閉，卻對外國客人開放，無非作為歷史教訓，免得悲劇重演。巴士底獄沒有給保留下來，只是由於民憤太大，革命羣衆當場搗毀了它。我們的古人也懂得「前事不忘，後事之師」。今天卻有人反覆地在我們耳邊說：「忘記，忘記！」為什麼不吸取過去的教訓？難道我們還沒有吃夠「健忘」的虧？……

走出古堡，我重新見到陽光，一陣潮濕的海風使我感到呼吸自由。開船的時刻還沒有到，我坐在一塊大石上，法國友人給我拍了照。在這塊大石的一側有人寫了「祖國萬歲！」幾個紅色的法國字。望着蔚藍的海水，我也想起了我的祖國。……

馬賽的法國朋友對我們親切、熱情。小儒先生從尼斯開汽車趕回來同他父親一起到火車站迎接我們，還有當地法中友協的瑞羅先生和加士東夫人。他們為我們在一所現代化的旅館裏預訂了房間。我們在馬賽過了一個非常安靜的夜晚，睡得特別好。的確是現代化的旅館，我們住進以後，還得研究怎樣開關房門。同行的朋友按照巴黎的規矩，晚上把皮鞋放在房門外，第二天早晨才發現沒有人擦皮鞋，擦皮鞋的機器就在近旁。只有在飯廳裏才看得見服務員。我們是在同機器，不是同人，打交道。因此在機場跟好客的法國主人告了別，走上了飛機，我還在想一個問題：不搞人的思想現代化只搞物質現代化，行不行？我找不到回答，我感到苦惱。但是飛機到達里昂了。

（七月六日）

太空秩序應予控制

超短波

余以謙

美國的太空實驗室殘骸已降落在澳洲附近的大海之中，無人受傷，人們總算鬆了一口氣。

這次世界性的「太空騷動」，有人緊張得送了命，有人藉機斂財，有人興奮刺激，視為趣事。無論如何，這次事件，使全世界都知道確實存在着「太空災難」，促使人們對未來太空可能發生更多的危險事故，更加關心。

從一九五八年蘇聯發射第一顆人造衛星的二十二年來，太空逐漸混雜了。目前還有四千多個宇宙飛行體繞着地球旋轉，其中大部分是「死衛星」、「廢火箭」等「太空垃圾」。

迄今人們的概念總是認為，宇宙蒼穹之大，是無邊無際的。這話當然不錯。但是作為人類可以活動範圍的這一部分宇宙，事實上並不是那麼廣袤。離開了地球，人們還沒有第二個世界可去。今天，科學家除了作了些零星的太陽系行星探查和月球飛行之外，人類在宇宙的活動範圍也只限於地球的周圍。從這個意義來說，所謂太空開發，不過是有限的地球鄰近的空間。

職是之故，各國如果繼續盲目向太空開發，太空污染問題將趨嚴重，類似太空實驗室這樣的「太空騷亂」將不絕如縷。

一九六三年五月十二日，美國發射「銅針衛星」便是一例。那是將長約一點八公分的銅針，數達三億五千萬多枚，一舉發射到距地球一千公里至一萬公里的太空，形成一道「針帶」，目的是利用這一銅針將地球上的電波反射出來，使發生太空電波中繼站的作用。那次試驗「引起了舉世詬責」。各國科學家指責美國在太空這種胡作非為，是向「太空吐痰」，並擔心這股電波反射帶擾亂了地面對其他星球的觀測。幸而那次試驗沒有造成十分嚴重的後果，但確實一度影響了太空的電訊接收。

在此之前一年的七月八日，美國利用火箭進行超高空核爆炸試驗，地點在太平洋中部約翰島的上空四百公里處，一枚相等於一點四兆噸（百萬噸）黃色炸藥的氫彈爆炸了。就在該次核爆炸試驗開始的一瞬間，世界電訊突然發生混亂。各國是一片指責聲。

事後美國當局表示，由於該次高空核爆炸，在高度三百二十公里到一千一百二十公里處形成了一道厚厚的輻射帶，英國和美國的兩枚通訊衛星經過時，上面的太陽電池突告損壞。然而，比該兩次太空實驗更妨礙他人的，卻是蘇聯在一九六三年五月，在太平洋進行的第五次火箭試驗。這次火箭試驗原本是蘇聯太空計劃的一部分，但卻直接影響地面。莫斯科片面宣佈在太平洋劃定超過二萬平方公里的兩大片水域作為禁區，不許公海上航行的日本及其他國家船隻進入。其他國家對蘇聯這種危害他國的行為提出了抗議。

去年一月，蘇聯的核子衛星墜毀在加拿大。在此之前，一九六四年四月，美國核子衛星在發射時火箭發生故障，墜毀在印度洋。這兩次事件都造成了地面上「輻射恐怖」。

到了近年，美蘇競相發射間諜衛星進入太空軌道，對別國領土地面事物隨意攝影，刺探情報。這些飛行物體如在大氣層內，當然是侵犯他國領空，是被擊落的對象。此外，美蘇雙方的衛星還互相追逐，利用人類的共同太空進行衛星殲滅戰。這種情況發展下去，太空的問題將越來越複雜，將來會有更多的核衛星繞地球飛行，帶有輻射的衛星殘骸墜落時，對地面必然不斷造成核污染。其次，美蘇相互以激光為武器在太空展開衛星殲手追逐戰，和平太空遲早會發展成為太空戰場，造成更嚴重的太空污染和更多的太空垃圾。第三，頻繁的太空物體飛行及輻射體形成的太空污染帶將影響地面通訊，破壞地球上空電離層的平衡。

現行的國際條約雖然明文規定禁止在人造衛星上裝置武器，但對核子物質（原子爐）和放射性物質（原子電池）卻無限制。衛星墜毀時，亦無規定發射國應承擔防止事故的義務，如去年初，蘇聯的核子衛星墜落加拿大，加拿大為了追尋衛星殘骸耗資數百萬加元，結果賬單開到莫斯科，蘇聯卻分文不付。

從去年蘇聯核子衛星墜毀到這次美國太空實驗室墮落，顯示太空亟須管制。為此有些西方科學家提出下列建議：首先，衛星上的裝載物必須加以嚴格限制，武器之外，核子反應堆及原子電池也應在禁止之列。如果衛星殘骸帶有輻射，應由發射國家負責清除。

其次，建議強調國際之間應該規定，衛星上應有自毀裝置。當該衛星的作用完畢將要墜入地面時，由地面發射國控制，引爆衛星上的自爆器，使成為碎片散入大氣層，避免造成地面損害。

建議之三，如果人造衛星上裝置誘導及自爆儀器有技術困難或加重經濟負擔，今後的人造衛星應改為「大氣圈消滅型」。這就是促使衛星的結構和材料在重返大氣層時，保證能在同大氣的摩擦中化成碎片，不會像這次太空室這樣成噸的巨件墜落地面。

建議之四，國際合作，組織太空清潔機構，利用太空穿梭機往返太空之便，清除航道中的廢品垃圾。

建議之五，徵收衛星稅，每次發射衛星時，由發射國視衛星之大小，一律繳納稅款，作為國際事業的基金。

這次美國太空實驗室的墜地，幾天來已引起了國際對人類共同的太空的巨大關心。這是好事。世界各國政府應乘此次機會，加强宇宙的和平利用，防止宇宙公害，首先要制止蘇美兩國，無視太空和平利用的規定，頻頻發射軍事用途的各種衛星。儘管這些建議目前不會起什麼效果，但無論如何，全世界對太空安全已加以進一步的重視。

美國人開始向城市回流

咖啡或茶

張散

美國的油荒，造成了美國人從郊外到城市的回流現象。過去是從都市逃往郊外，現在則是從郊外逃回都市了。

當年之所以外逃，原因很多。避免都市鋼骨水泥森林，避免都市的高額所得稅，避免都市的污染現象，避免都市的社會不安，治安不穩，都是因素。能夠在郊外找到一個比較平靜的場所，能夠享受郊外的綠色環境，那已經是「南面王不易」了。

外逃也要有條件，那就是全靠汽車代步，在「汽車社會」裏，沒有四個輪的汽車，真正是「邊度都唔使去了」。

有一位任職銀行的朋友來信說，他住在郊外，每天駕車進城上班，放工回家，再加上外出度假，一年之中，汽車上的咪錶差不多紀錄着一萬六千公里的路程。

一加侖汽油可以行駛二十四點六公里。往年，一加侖油費九毫美仙，折合下來，一年的汽車汽油費是五百二十美元。現在，一加侖油費到一元二，支出就要每年增加二百六元。

如果再把夏天的冷氣、冬天的暖氣用油或用電費用（電費勢必因汽油而增加）都計算在內，在郊外維持一個家庭就更加困難了。

但是，離開城市的大都是白人，留在城市的大都是黑人或有色人種。現在，白人向城市回流，種族問題勢必又將有新的爆炸。

忘記往日的煩惱

隨意篇

杜臨風

忘記往日的煩惱是最快樂的。你能忘記往日的煩惱嗎？我不知你會怎樣回答我。但我的答案卻可以立刻告訴你。我是很想忘記往日的煩惱的，真想，很想。但真能忘記嗎？忘記了又怎樣？快樂真會隨着降臨麼？

我們，幾個很想忘記往日煩惱的人又圍在一起。也許因為想忘得快一點，每人手上都捧着斐斟滿了烈酒的小杯。喝點烈酒增加點刺激，煩惱的事也許會忘得更快。

我們沒有預約，但談的都是開心的事情。

那一年，天剛亮，我們便在離島碼頭集合，乘船往大嶼山去。那一年，從梅窩通上寶蓮寺的山道還沒有修好，車過大風坳，那山道陡得令人望見就心寒，但興奮和快樂，使得我們這一羣亡命者忘卻人間還有危險。

那一年，天剛亮，我們便在火車站集合，一口氣從尖沙嘴直奔粉嶺。在那兒，我們吃我們喜歡吃的，喝我們喜歡喝的，然後一面跳，一面笑，一面唱着歌，一站一站的步行到沙田。走了多少路？我們沒有計算，走了多少時間？我們沒有留心，總之，到了沙田，我們還有時間吃一頓豐盛的晚餐。

那一年，天剛亮，我們乘公共汽車朝新界的公路走，越過荃灣，越過青山，直奔元朗。我們的目的地是還要渡過一條小河的南生圍。我們席地而坐的談天說地，忘記了飢，忘記了渴，笑，不停的笑，還會把飢渴放在心上麼！

小杯上的烈酒，我們喝下了不少，往日的快樂事情也說了不少。

突然，幾個人都不說話了，彷彿值得懷念、可以回憶的事情都講過了。不，有十多年的時光，我們彷彿沒有甚麼可說的事情。真的沒有發生甚麼？還是因為我們只想講開心的事？

我們一口一口的喝着悶酒。突然，有一個說：那病，那創傷還不知要治多久？

忘記往日的煩惱是快樂的，但創傷了的心靈又怎麼能只記着快樂的事情？

「如」與「似」一首，寄袁簡齋先生地下

劉郎

冒犯先生須勿怒，姑投一束赴幽冥。說思似我嫌粗野，見譏如公欠活靈。唐宋從來多好例，他們俱是大明星。並排在下工抬槓，要為今人正視聽。

據說，做律詩的偶語，如上句用「如」字，下句以「似」字作對，或者上句用「似」字，下句以「如」字作對，就不是好詩。這又是袁簡齋先生在《隨園詩話》裏下的定論。我是反對這個定論的，怎麼可以這樣來衡量詩的好壞呢？不要說如與似可以作對，即上句天下句地，上句雞下句狗，上句爺下句娘都可以作對，用得好不好，要看做詩人的本事。

比袁太史早幾百年或千餘年的詩人，哪一個不曾用如與似作過對的。我熟讀蘇詩，可以隨便念幾句坡公的詩來聽聽：「人似秋鴻來有信，事如春夢了無痕」，「自言官長如靈運，能使江山似永嘉」，「但覺眼前人似月，不知霧雨如繩。」又如黃山谷的「伯氏清修如舅氏，濟南瀟灑似江南。」而唐朝的白居易也有「日長如歲閒方覺，事大如山醉亦休」，杜牧的「滿面風流雖似玉，四年夫婿恰如雲。」這些人都是唐宋的大家，是千古以來詩壇的明星，這些句子都是他們的絕唱，在小倉山房的詩集裏，只怕一句也找不出來的。

又一妙人

京華小記

唐瓊

我心目中的這一位妙人，究竟是不是妙人？北京的曹禺、華君武，香港的韋偉，我想都會作證說，是的。上海這方面的朋友會更多些——黃佐臨、辛笛……，因為他多年來一直住在上海。

這位妙人和我去年在這裏提到的那位妙人王世襄，有異曲同工之妙！一個老清華，一個老燕京，都是美國留學生；講的都是純正的北京話，而且都是專家，或者至少是專家式的人物。論年齡，他比王還要大五、六歲。不過，各有其妙處。

半個世紀以前，他就和曹禺在天津南開中學同班，後來同進清華，友誼深厚。三年前，他曾在北京對我說：「曹禺問我：『××，我是不是十五歲第一次上舞台？』我說：『什麼話！那還用問？沒有錯。』」他常到北京來，一來必找兩個人，曹禺和華君武。君武當時和鄧拓同住在北京東城遂安伯胡同一個四合院裏。

他和華君武相識也有四十年左右了吧，他們都是三十年代在上海開始畫漫畫的。他當時畫漫畫的筆名，由於某種原因，現在不大願意提起了。但是韋偉想必知道。這個我以後再說。

韋偉在上海「孤島」時期參加苦幹劇團（石揮也曾在這個劇團），「主考官」就是這位妙人。至少，是經過他口試的，假如我沒有記錯。有一次遇到韋偉，談起這位妙人，她又笑着補充了一些他的妙事。

他酷似麒麟童（周信芳），不過略小一號。為人開朗樂觀，聲音洪亮，而且人越老，嗓門兒越大，生病，動手術，出院後精神更好，都是怪事。他非常幽默，談到自己不太容易克服的缺點，總是帶着無所謂甚至欣賞的態度，如口吃，健忘，遺失東西……都是一絕。在我認識的朋友中，他恐怕又是最不愛寫信的人。三十多年前，由於辛笛的介紹，我認識他，而且此後成為很熟的朋友，但是這麼多年，我只收過他兩封短信，平均十七年一封。他的夫人常常笑着說：「要他寫封信啊，那可太難了。」那他青年談戀愛的時候，究竟寫不寫情書呢？下次倒要問個明白。（上）

老舍的《斷魂槍》

跨檻談

逍遙子

「閂聲驍鐵騎，過影走金蛇。進退真神捷，盤旋任屈斜。螢光圓白雪，風雨散梨花，一氣如桐貫，全身總被遮。陰陽回地紐，狐媚遁天涯。勞鄒陳安技，真堪任虎牙。」這是清代人詠槍法的詩篇。它的寫法和老杜《韋諷錄事宅觀曹將軍畫馬圖》相近，側重技藝的描述。杜甫《丹青引贈曹將軍霸》寫法另是一樣，寄慨寫人多於技藝。老舍的《斷魂槍》，屬於後一類，不正寫斷魂槍的高妙，着重在刻劃秘技不傳的沙子龍。

秘技不傳的事，古已有之，而且屢見不鮮。歸成一個模子，一磕一個，倒是毫不費力，不過，既然千人一面，自然也就可寫可不寫。《斷魂槍》裏的沙子龍有其獨特之處。他的秘技不傳，雖然不敢說全然不同於前人，卻自有別樣社會背景。未中舉前的范進，無論如何總歸和孔乙己有別。沙子龍靠斷魂槍闖蕩江湖，成名立萬，開起了鏢局。社會變了，斷魂槍沒有了用武之地，沙子龍也就失去了英雄氣概，像個洩了氣的皮球，萎靡不振起來。只有關起小門，才會「蒼光圓白雪，風雨散梨花」了。這是沙子龍和前人不同的遭遇。既然有許多武林人物的影子，但又有其特殊的背景和性格，這樣，老舍筆下的沙子龍便活了起來。

沙子龍心裏的疙瘩，主要在武術已不被社會重視，才有點自暴自棄的味道。「感時撫事增惋傷。」沙子龍不止惋傷而已，他是失望沮喪，以致「好漢不提當年勇」。王三勝之流的吹捧，自然鼓不起他的勁。孫老者的到來，也還是藥不對症。從老舍筆下人物性格來推想，沙子龍活到現在的話，我相信他會參加武術觀摩大會，當衆露一露他的斷魂槍。至於改「不傳」為「傳」，我看也大有可能。北京通州縣有個老太太，祖傳醫道，專擅扭傷。中西醫治不好的病，時常經她一推一蹯，立時見效。近年，解放軍派了一位軍醫誠誠懇懇求教。她終於把「不傳之秘」傳了出來。這位軍醫虛心學會了這套本事，再用科學方法加以研究，終於找到了它的道理。這就是為什麼我推想沙子龍會傳斷魂槍的原因。當然，老舍如果是用模子磕出一個沙子龍，死眉死眼的，誰能猜他會有什麼變化呢！

王三勝擺場子賣藝，幾句江湖口，不像真的那麼貧，但卻又抓到了要點，寫來卻是如假包換的王三勝這類人物的語言。要做到這點，不熟悉這樣的人物和他的那套江湖口固不成，但是如實照搬不加提煉，那就免不了嚕囌。恰如其份，正是老舍善於運用語言的一個方面。請看《駱駝祥子》裏用語，多少和《龍鬚溝》有所不同。

八卦陣

俯拾即事

蕭梅

烈日西下的時分，站在東區一條大廈林立的馬路上等巴士，眼睛卻不時受到一束束的強光光點滋擾。心裏不禁有點奇怪，因為，當時的太陽，已沉到後邊大廈的後側，所站位置已沒有陽光，光束何來呢？

等車過於無聊，不禁興起了追尋光束來源的念頭。循光追溯，為之啞然失笑，因為，那閃閃爍爍的光束，竟是對過馬路人家擋「煞」之光，而我所站的地方，竟似成了「煞氣」所聚之地了。

香港一些人家，緣於迷信，每在戶主認為「煞氣」大的地方，懸以玻璃鏡製造的八卦一個，用以擋「煞」。那天所見的一家，大概認為對面馬路林立大廈間的一條小巷「煞氣」太大吧，竟然在六扇窗戶上都懸了八卦，而且都是由九面小鏡組成的特級「八卦」，其中四面還畫有「符籙」。在夕陽的斜輝映照下，這五十四面小鏡，剛好把折射光投在這邊的車站上了。

看到這個八卦陣，看到八卦後面室內的洋化裝修，着實有滑稽之感。

西方漫畫選

背對的橋牌手

（美國漫畫）

"Presson, must you bid in your Donald Duck voice?"

會，科學發達，普羅大衆都能聽得起音樂，不再像我們孩子時代，家裏有個收音機好像是了不起的大事似的。不信，看看各電視台、電台舉辦的歌唱比賽，參加者的踴躍就可知。

《橄欖樹》唱片的銷數多少？是白金？是黃金？我不知道。但有一點我十分清楚的是，無論走進那些小小時裝店，或是小小咖啡座，總之，多少男少女去的地方

寬闊的草原，還有夢中的橄欖樹……

這歌，從曲到詞都有點流亡味道。在台灣，在香港生活的中國人，稍為有點熱血的，都覺得自己生命中的「無根」。這是歷史加於海外中國人身上的。而無根之外，還有戰亂，所以，才有這令人在夢中都要懷念的橄欖樹。橄欖樹代表什麼？這含義還不明顯麼！所以，我說大多數人都是有眼光的。

「西班牙舞曲」兩首，演繹着重清純，第三組彈她自己兩首作品，卻令人很感興味。兩首樂曲都有新的音樂感，包括新的和弦，新的調性感，與新的音樂色彩。外表華麗，技巧繁難，但內涵並不深。第四項阿爾班尼茲的《賽維拉舞曲》，奏出了色彩與效果，但仍欠缺作曲家意圖表達的那種對人們的愛意，聽不出深情。美拉彈大部份《嘉年華會》，技巧好，可惜也少了點想像。

發誓不會幹這種事。「不過我知道下手那人的路數，所以情願效勞，把信拿回給你。當然，要有條件。」

「什麼條件？要我放棄吃龍蝦嗎？可以，信立刻還給我。」徐彬還嚇唬一下，「不要忘記藏匿和偷看別人的私信是有罪的。」

禮拜五說：「我這人很膽小，嚇不得。萬一給嚇破了膽，不敢替你效勞，說不定會有人故意替你把信張貼在大庭廣衆地方，吃虧的是你。我禮拜五做人的宗旨是，寧願人負我，我決不負人。我欠你一頓龍蝦，縱然無意之中卻發現了他口袋裏這封情信，只好橫了心出這絕招制肘他。

「我再告訴你一遍，」禮拜五說：「我要拜識一下顛倒衆生的沈小姐，完全是出於好奇心，對於你和沈小姐的粉紅色前途決沒有絲毫損害。如有口不對心，老天爺罰我騎車撞車趁船沉船，不得好死。」

徐彬自認倒霉，除了妥協再沒有別的路可走，當下忍氣吞聲，答允切實設法引見沈小姐，只苦苦哀求不許拆看私信，便分手。

（二六七）

就是看不慣。

「那麼，阿姨認為我應該放棄原來的堅持，一於參加，和姊姊一道，不受徐先生半文錢，然後，我便得到美妙的享受？很好！讓我考慮一下。」

瑰子果然是以小女孩的心情，接受考慮。這是出乎龍韻意料之外的。

而且，當徐蒙斯和陳詩金曉得瑰子願意重新考慮，也很有點意外。叫他們更感意外的，則是

「不過聽說像樣的並不多。我已經跟有關方面的人聯絡上，請他們幫幫忙，復印一份參加者所填寫的表格，當然，能夠復印到所有女孩子們的照片更理想了。」

徐蒙斯當着陳詩金說話，總不免有點自以為是，甚或「得斤非常，腦裏就是想着：「我是她認為最稱心的男人啊！」

法國國慶獻詞

法國駐港總領事 羅立德

我很樂意藉我國國慶日的機會，向香……

由於進口原油的負擔，法國貿易平衡已告中止，近幾月來出現了赤字。法國貨幣變得較强，我國工業現代化，增强其競爭力。在我們的對外貿易中，對亞洲的貿……

……用作用

方米氣體，其內是分別有三個氦氣氣室。……起及運輸貨物。道種飛船時速可達一百公里，飛行高度可達二千米，如果……在法國開發山林之用。而其他國家亦表示對此種運輸用的飛船有興趣。正當西方工業國家面臨經濟問題時，法國的飛機製造業的……

X

5-225143

足總六個乙丙組席位 十一人提名參加競選

詹培忠白蘭寧陳英添石也谷黃文邦入紙

五名在野派鬥六名現任代表競爭必激烈

【本報訊】多年來平靜而無競選的足總周年同人大會，將在今年出現十一個候選人競逐六個乙丙組代表席位。昨天下午，詹培忠、白蘭寧、陳英添、石也谷、黃文邦入紙足總參加競選乙丙組代表。連同日前入紙的現任六位乙丙代表張志威、樊金滿、李亮能、李銳潮、陳棟球、游樹培，一共有十一人。

昨天詹培忠（實路華）由航校提名，電話和議；白蘭寧（長和）由斯達霸提名，實路華和議；陳英添（航校）由實路華提名，斯達霸和議；石也谷（斯達霸）由電話提名，長和和議；黃文邦（電話）由長和提名，航校和議。五人加入競選後，形勢比較激烈。

詹培忠昨晚在接受記者訪問時表示，他們參加競選，並不是有意與他人對抗，主要是希望協助甲組會代表搞好足運。

詹培忠指出：「在新的一屆中，足總要搞好與港府之間的關係。下屆花墟場不能使用，主要原因是雙方關係欠佳，故此要努力改善足總與港府的關係。」

「第二點，足總要協助各甲組隊找球場操練。以愉園及精工兩間大規模的球會，竟也未必找到場地練習。足總可否向市政局及英軍部磋商借球場供給球會練習之用。」

他又說，足總應要搞好與新聞界的關係，緊密合作，這樣對於發展足球運動是有幫助的。

詹培忠又說，由於球場上茅風甚盛，這樣對足球員及足運都是不利的，現時足總要制止茅風，使到球員能夠安心踢好波，吸引球迷。

最後，詹培忠强調，無論誰人當選，應該實際為足球運動工作，採取積極的做法去搞好足運。

黎新祥潘長旺簽約 東昇組班大功告成

下月一日起在九龍仔球場開操

【本報訊】東昇足球隊後防兩名主將黎新祥與潘長旺，已與會方達成協議，昨天揮筆簽字續約。

至此，東昇下屆組班已告完成，全部舊將均留用，並有鄧沛强回防效力，實力有增無減。東昇組軍告一段落後，統帥部決定於八月一日在九龍仔球場開操，至於會否出外集訓，要遲一步再作決定。

東昇下屆的人腳如下：朱國權、鄺子賢、沈冠良、黎新祥、潘長旺、梁活武、鄧沛强、麥天富、李橋康、黃達財、張家平、翁偉國、黎耀洪、黃紹基、何榮康、鄧福有。

溫布頓女雙網球賽 金夫人第廿次奪標

在溫布頓網球賽女子雙打決賽中，納拉蒂洛娃（左）及金夫人奪得冠軍。她們以五比七、六比三、六比二勝澳洲的杜賓爾、史托芙。這是金夫人在溫布頓網球賽中第二十次奪標。（合衆國際社圖片）

以賽代練 備戰亞青杯賽 港青雙蛋贈美歸主

今天再與港大友賽一場

雷達華功守演出佳獲東昇垂青

【本報訊】香港青年足球隊昨天在旺角球場與美國歸主足球隊進行一場足球友誼賽，結果，港青以二比〇取勝。港青隊定於今天下午四時與港大足球隊友賽一場。

香港青年軍現時正加緊進行訓練，準備參加今年十月在上海舉行的亞洲青年杯足球賽。

昨天，港青隊面對身材高大的對手，表現不錯，球員肯打肯走，但體力及合作似乎仍未足夠。

昨仗，港青隊表演較突出的球員是穿十六號球衣的雷達華，他身材雖不高大，但在中場作用很大，既能上前場搏殺，又能回防包抄，表現不俗。在場觀看的東昇預備組教練王照保，認為雷達華是可造之材，故即邀雷達華加盟東昇預備組，雷亦答應考慮。

昨役，港青隊由黃國安、李卓平在上半場先後建功，奠定勝局，下半場未開紀錄。美國歸主隊破蛋乏力。

港青隊：劉禮和、吳世勳、雷達華、李福平、陳維達、施偉華、李卓平、黃國安、張金根、郭卓平、吳選華、鄧春霖

港青昨天友賽美國歸主隊，以二比〇取勝。圖為雙方球員爭球鏡頭。

雷達華

體育

即將來港參加籃球邀請賽 三菱女籃陣容鼎盛

吉田太郎率領 職球員十六人

球員平均廿一歲身高一米六七

【本報訊】參加籃球聯會於本月杪舉辦的籃球邀請賽的日本三菱女子籃球隊，定於本月二十四日搭機到港，該隊的球員資料，昨天已寄到籃球聯會。

三菱隊是日本工商杯女子籃球賽冠軍，隊員年齡平均不到二十一歲，身高平均一米六七。隊員都是大學或高校選手，她們是經過嚴格訓練，技術好，氣力充沛，速度又快，戰術新穎，不失為一支籃球勁旅。

三菱女子籃球隊職球員名單如下：

團長吉田太郎（三菱電機株式會社名古屋製作所副所長），副團長（三菱電機株式會社名古屋製作所總務部主任），監督淺野義尋。

隊員浜口瞳④，二十二歲，一米七二，出身於大阪女子短大，有十年比賽經驗。

高田美利⑤，二十一歲，一米六二，出身於園田學園高校，有十年比賽經驗。

森祥子⑥，二十一歲，一米六九，出身於浜松東高高校，有七年比賽經驗。

渡邊惠美子⑦，二十一歲，一米七一，出身於園田學園高校。

倉橋秋子⑧，二十二歲，一米六〇，出身於東京女子體短大，有十一年比賽經驗。

黒木喜弓⑨，二十歲，一米七〇，出身於小林高校，有九年比賽經驗。

西田瞳⑩，二十歲，一米七二，出身於小林高校，有八年比賽經驗。

高橋芳江⑪，二十歲，一米五〇，出身於京浜女子高校，有七年比賽經驗。

名倉泉⑬，二十一歲，一米六九，出身於大阪女子短大，有九年比賽經驗。

桑源純子⑭，二十一歲，一米六九，出身於日本女子體短大，有九年比賽經驗。

沢田純子⑱，十八歲，一米七八，出身於金城高校，有七年比賽經驗。

海野町子⑳，十八歲，一米七二，出身於信愛學園高校，有四年比賽經驗。

岸上富久江，二十二歲，一米六一，出身於三本松高校。

公開排球賽 男女今決戰

【本報訊】市政局與港九排球聯會合辦的全港公開排球賽，今日共三場，均屬決賽周秩序。

下午三時一刻，陳樹渠對英華（女甲決賽）；下午五時南華對警察；下午八時一刻綸綸對觀工（男甲決賽）。以上均是在長沙灣室內場舉行。

國際體壇

美國少年田徑選手創世界紀錄

【新華社北京七月九日電】國際體育簡訊 美國少年運動員七月四日在美國波士頓舉行的美國和蘇聯青少年田徑對抗賽中，打破兩項青少年世界田徑紀錄。由戴維·里德、埃里克·布朗、伯納德·傑克遜和卡爾文·史密斯組成的美國隊，在男子四乘一百米接力賽跑中，以三十九秒三二跑完全程，這個成績比去年美國隊創造的這項青少年世界紀錄縮短了零點一九秒。美國選手邁克爾·卡特在男子鉛球比賽中，以二十米六五的成績刷新了美國的特里·奧爾布里頓在一九七四年創造的二十米三八的青少年世界紀錄。

波蘭女登山員攀上拉卡波希峯

據巴基斯坦登山俱樂部七月八日宣布，兩名波蘭女登山運動員七月一日登上了海拔七千七百八十八米的喀喇昆侖山的拉卡波希峯，她們是維姆斯奇婭和赫雷斯登娜。這兩位女運動員是巴基斯坦和波蘭十二人聯合登山隊的成員，和她們一起登上拉卡波希峯的還有另外三名隊員。

阿根廷泳員獲馬拉松泳賽冠軍

阿根廷的克勞迪奧·普利特，七月八日在意大利舉行的卡普里——那不勒斯馬拉松游泳賽中，奪得了世界長距離游泳賽冠軍。這次馬拉松游泳賽的全程是二十九公里。普利特用了七小時四十分十一秒二的時間第一個游到終點。前冠軍美國的約翰·金塞拉在這次比賽中獲得第二名。

南華周一開操

吳偉文昨在大營黑板寫上通告

【本報訊】南華足球隊定於本月十六日開操，迎接新一屆足球季的來臨。

昨日，南華大營寂靜，只有新加盟的門將何容興與管理袁祥在宿舍裏，尹志强則在南華保健中心學車，其他球員則未見。

在宿舍內的大黑板上，寫着「七月十六日上午六時半開始操練」。據悉，南華教練吳偉文要球隊提早開操的原因是要求在「開咧」之前，各球員普遍進入比賽狀態，爭取在季初有較好的表現。

籃裁今推選新員

【本報訊】香港籃球裁判會定於今晚七時在中環租庇利街十七號順德大廈三樓順德聯誼總會召開該會會員週年大會，推選新一屆職員。

據說，現任職員將會獲得連任，並無競選迹象。會後舉行會員聚餐。

元朗足球委員會主任 楊晉培功成請辭

楊達任三屆奪足總杯

【本報訊】元朗足球委員會主任楊晉培，昨日向元朗體育會提出辭職。

楊晉培昨日表示，他今年獲選為元朗體育會副會長兼足球委員會主任，但因商務關係，故提出辭去足球委員會主任一職。他說，他已任足球委員會主任達三屆，今屆還奪得足總杯冠軍，故欲功成身退。

生力杯足球邀請賽 明天決賽隨即頒獎

【本報訊】生力康樂杯足球邀請賽高、初級組初賽、複賽，經過兩個多月角逐，全部賽事已於日前結束，兩組決賽及頒獎禮已定於明天（十五日）在保安道球場舉行，上午九時半，初級組決賽深華村對新美景，上午十時半高級組決賽，美青對時利，十一時半舉行頒獎禮。

公民拯溺班 即日起報名

【本報訊】公民健身會為推動水上安全運動，在暑假期間分別在新界、九龍地區舉辦拯溺訓練班。訓練期滿將報名參加英國皇家救生會證章考試。

銅章班分別在葵盛泳池、官塘泳池、大環山泳池開辦，每逢星期二、四或三、五下午八時上課。磁章班在大環山泳池開辦，每逢星期二、四下午八時上課。即日起接受報名，全期學費十五元，歡迎參加，報名地點：㈠九龍彌敦道四四八號四樓，㈡九龍水渠道七號雅典，㈢九龍洗衣街一三七號雅典。查詢電話：三－八五六三九一。

公開乒乓球賽 周一編賽程

【本報訊】市政局、香港乒總合辦的全港公開男女青少年團體乒乓球賽、單打乒乓球賽，定於七月十六日（星期一）下午七時在乒總會所舉行抽籤，編排賽程。

昨據賽會公佈，參加團體乒乓球賽的男子青年組三六隊（去屆三八隊），男子少年組三七隊（去屆四〇隊），女子青年組六隊（去屆七隊），女子少年組七隊（去屆五隊），參加單打比賽的男子青年組一三八人（去屆一二七人），男子少年組一六〇人（去屆一五三人），女子青年組一七人（去屆二四人），女子少年組一七人（去屆二一人）。

英國足球大賽 麗視獲播映權

【本報訊】麗的電視發言人昨日證實，該台已獲得一九七九至八零年的英國足球大賽獨家播映權。

該項獨家播映權，內容包括英國足總杯第三回合，第四回合及第五回合之賽事，直至產生冠軍為止，其中包括準決賽的數場賽事，及在倫敦溫布萊球場舉行的冠軍決賽在內。

此外，麗的電視又獲得兩項重要播映權，第一項是國際性的「慈善盾」足球賽，參賽者包括英國、丹麥、保加利亞及愛爾蘭等代表隊。第二項是英國本土足球賽的賽事，由蘇格蘭、愛爾蘭、威爾斯及英格蘭相互對壘。

九龍仔足球場 八月一日開放

即日接受申請借用

【本報訊】九龍仔球場將於八月一日開放，各甲組球隊即日起可入信足總申請練習時間。

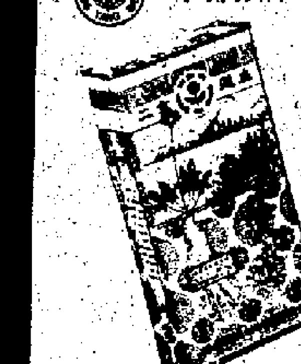
九龍仔球場開放後，會有三個足球場供球隊練習之用，開放時間如下：星期二至星期五上午八時至九時卅分，下午四時卅分至六時；星期六及星期日下午一時卅分至六時。

據足總助理秘書容洪友說，九龍仔球場周二至周五供甲組球隊練習，而周六及周日主要開放給乙丙組練習。

現時，甲組擁有私家練兵場只有三隊，計有南華、元朗及港會。其他九隊需要練習場地。

籃賽戰果

【本報訊】籃球聯會、市政局主辦的第六屆市政局杯男女青年籃球賽，昨晚有三場在長沙灣體育館舉行。比賽結果：深水埗女子組星島勝雅士各三四比三〇，深水埗男A星島勝小子五六比一七，旺角男A大同勝旺角少年警訊六四比八。

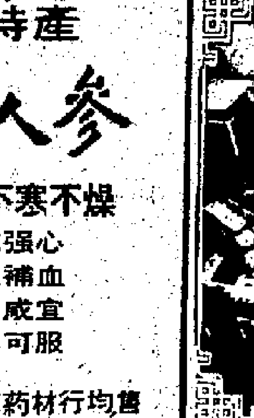


中國特產 吉林人參

性溫和 不寒不燥

功能：滋補强心 補氣補血 老少咸宜 常年可服

國貨公司、參茸藥材行均售



毛巾被＊珠被

回鄉探親喜訊！不超限額免稅。

可蓋 可鋪床 可做床冚 一年四季都啱用

港九國貨、百貨公司、纙庄均售

經銷電話：5-442306-7

青島 嶗山礦泉水

消暑解渴・有益健康

經銷處：香港華偉食品有限公司

電話：5-445154-6

國貨介紹專欄

如惠刊廣告 請電五—七四六三一一一四

尼龍襪 中國製造

花樣多 款式新

彈力强 價公道

港九國貨公司有售

恒興隆有限公司

電話：5-444256 5-451784

五香 南乳肉

規格：每盒 85公分×50包 170公分×50包

常備現貨 歡迎本銷轉口

經銷處：興棧食品公司

電話：5-435294-6(三綫)

國貨公司、超級市場有售

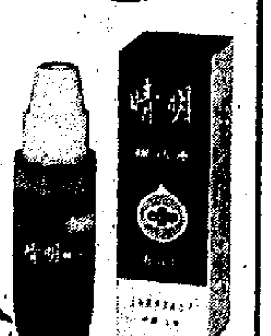
旅行籐椅 旅行沙灘蓆

歡迎批發轉口

國貨公司、零售商有售

36"×75

經銷處：新記行 3-863211 3-870571



—新裝—

睛明眼藥水

（加重含量改進包裝）

泳前泳後滴"睛明"

預防紅眼確係靈

健兒牌 嬰孩尿布

純棉製造 潔白柔軟 吸水力强 易洗快乾

各國貨公司、百貨公司藥房均售

經銷處：海光貿易公司

電話：3-872732, 707835

九維他

（多種維生素）

國貨公司、藥行均售

經銷處：聯宗（九龍）有限公司

電話：3-817953 817955

法國國慶特刊①

法國國慶獻詞

法國駐港總領事 羅立德

我很樂意藉我國國慶日的機會，向香港的官方和私人團體致謝，我感謝他們對領事館的禮待，以及對在這個城市中扮演着活躍角色的法國僑民所提供的種種方便。

我同時得感謝大公報刊登這篇獻詞以及有關法國的有用的消息。

七月十四日，通常被稱為巴士的（十四至十八世紀法國的國家監獄）日，它經常提醒人們記起人的基本權利和自由，而今天這些已成人類的共同遺產。無論在什麼地方，只要人的基本權利和自由得到尊重，那裏便會繁榮興旺，它們實在是一條通向真正實現國際緩和的途徑。

在東西方關係中，緩和已成為關鍵的字眼，但它必須是一個全球性的概念——如果緩和只存在於歐洲，而同時非洲、亞洲或其他地方的局勢卻越來越緊張，那末緩和只將是幻想——由於難民問題的壓力，這些緊張局勢日益嚴重。法國已收容超過三百萬的外來工人、學生及難民，同時面臨失業這個嚴重問題。目前有一百三十萬人正在尋找工作，每年有二十五萬人除生，但法國仍然每月自東南亞接收一千名難民，今年夏天將再接收五千名。誠然，這是歷史上人們表現團結精神先於考慮經濟及社會現狀的時刻。

無論如何，在未來數年，很多國家將發現它們的經濟增長受到能源危機的嚴重影響。法國將保持百分之三的增長率，這該是戴斯坦總統所形容的「有節制的增長」。這是一個既可以節省能源，又不會妨礙人民自由的增長——假如他們同意自然資源是有限的話——毫無疑問，科技的進步終將克服這些限制，我們不要不耐煩。

「危機」一詞在希臘語中意指一個判決，因此有一個選擇——如果選擇不成為理由，那末它將是必須的。

法國駐港總領事羅立德

由於進口原油的負擔，法國貿易平衡已告中止，近幾月來出現了赤字。法國貨幣變得較強，我國工業現代化，增強其競爭力。在我們的對外貿易中，對亞洲的貿易由幾年前佔總貿易額的百分之一點五，增至現在的百分之四點五。我們對香港的進口亦增加，去年增百分之四十，一九七九年首季增百分之五十三，進口方面亦分別增加百分之二十九及百分之六十。無疑問的是有些商人發現前往中國拓展貿易的同時，能夠發掘香港的潛力是很值得的。

最值得注意的事實之一，就是法國大衆傳播媒介對香港所顯示的興趣，以及它們所反映的更為全面及準確的香港形象。與此同時，香港人士造訪法國的數字亦增加，而他們亦不會單單在巴黎逗留；我們的地方多姿多采，公諸於世，由亞爾薩提亞到布里塔尼，由諾曼第到普羅凡斯和加斯科尼，均歡迎人們參觀。

我們希望這些各種形式的交流將繼續繁榮。

法國經濟前景展望

由於通貨膨脹、石油及原料上漲等因素，法國官方對今年下半年的經濟預測抱更審慎的態度。

天尉

在法國政府一連串經濟緊縮政策之下，法國過去三年來，經濟情況比較穩定，沒有出現大的波動，但離健康狀況仍然甚遠。

目前，法國正面臨着西方大多數工業國家所為之頭痛的問題，不斷加劇的通貨膨脹。最近石油價格的大幅度上漲，使這個問題更進一步惡化。按目前的情況來看，法國的通貨膨脹率繼續處於百分之十一的高水平。雖然如此，與世界上很多地方相比，法國的經濟狀況並非很壞。

去年秋季，法國本身消費及出口貿易有大幅度增長。去年的第四季度，私人消費增加超過百分之五，工業生產以每年百分之六的速率增長。今年一月，工業生產指數達一三二，這是自一九七四年經濟衰退以來的最高水平，也是一年內上升百分之四點八的大幅度增長。

展望今年下半年的經濟前景，法國大多數官方及私人機構均認為，法國下半年的經濟增長將較上半年慢，表現在家庭消費將下降，對工業產品的原料需求減少，工業投資將更為審慎。

由於石油價格的上漲，跟世界其他工業國家一樣，法國備受這方面的壓力，通貨膨脹將進一步的加劇。法國官方對今年下半年的預測已抱着更為審慎的態度，開始重新修訂今年的經濟預測。他們估計今年的國民生產總值增長百分之三點四，而非去年十一月預測的百分之三點七；家庭消費增百分之三點四（原預測為百分之三點八），工業投資增百分之三點七（原預測百分之五點五）。

法國官方的預測較國際一些經濟組織的估計要樂觀。經濟合作與發展組織（OECD）仍然堅持它原來所估計的，法國今年的經濟增長率將不會超過百分之三，而巴黎工商總會估計，今年法國的工業投資增長只有百分之二。

石油及其他原料價格的上漲同時威脅到法國的收支平衡以及法郎的穩定性。一九七七年，法國的國際收支出現赤字，總額為一百六十四億法郎，去年情況有很大改善，由赤字變為黑字，盈餘一百八十六億法郎。

去年，法國出口貿易在數量上雖然只增加了百分六，但由於美元匯率下跌，去年進口貨價劇跌，促使貿易運轉加快。今年首四月，法國的進出口貿易順差為十七億法郎，經濟合作與發展組織預測一九七九年法國的進出口貿易將出現相當大的出超，但目前的情況顯示不利的因素越來越多。據法國政府的估計，今年法國在進口原油方面要付出一百五十億法郎之多。

由於進口原料價格的上揚以及通貨膨脹，導致工資增加，工業產品的成本隨之增加，影響產品在國外的競爭能力。去年，法國產品的競爭能力已削弱了約百分之五至百分之六。在上月的一項調查中，德國公司的老闆們認為，他們的產品價格較外國同類貨品平均高百分之五左右，而去年五月，兩者的價錢相差只有百分之三點六。

為打開產品的銷路，解決國內的經濟難題，法國將注意力集中在西德，因西德是法國出口貨品的最大市場，佔百分之二十左右的法國貨是輸往西德的。但由於法國與西德的通貨膨脹率相去甚遠，使法國貨品在西德市場一貫所享受到的匯率得益無形中消失，因此，這是發展對西德貿易過程中的一項障礙。

法國空中運輸飛船

八一年可投入服務

法國飛機製造業佔全國工業總額三分一强，今後仍將大有可為。

若文

在法國，飛機製造業是一項規模龐大的工業，該業僱用的勞動力達十萬三千人，可知其重要性。近年來，由於法德合製的空中巴士受歡迎，更使法國飛機製造業的名聲大振。

法國運輸部長最近透露，在該國國民計劃預算中，飛機製造業約佔全部工業活動的三分一強。由於投身該行業需要有較高的技能，所以為不少年青人提供了就業機會，其中佔百分之六十的僱員，任職經理、工程師及熟練技術人員等。

每生產一架飛機，法國本身工業所佔的份額分別是：飛機機架百分之三十四、引擎百分之廿七及其他設備百分之五十以上。

為法國飛機製造業爭光的中距離航機——空中巴士，是於多年前，由法德兩地的飛機製造商聯合製造的，目前雙方的成就可以形容為「一項商業上的成功」。至現在為止，法國接獲這種雙噴射器的飛機訂單已達一百零八架，購買者除法國航空公司外，包括德航、伊朗、朝鮮航空公司、荷蘭航空公司及美國航空公司，此外瑞士航空公司亦有意洽購。空中巴士的售價約為一億五千萬法郎，即三千萬美元。由於業務的發展，空中巴士的製造速度有加快的必要，公司方面正準備由目前每月製造兩架增至一九八三年的每月六架。

據稱，空中巴士成功的其中一個因素，就是飛機的着陸較其他類型飛機準確。蘇聯政府經過長期商談，終於答允讓空中巴士在莫斯科起落就是一個例證。另外，法德飛機製造商經過此次合作後，有意擴大業務，製造其他類型的飛機。一份初步的協議決定，由法、德、荷、英四國合作，組成一個製造中距離噴射機的「家庭」，改良此種類型的飛機。

與此同時，兩間法國集團已開始研究製造不同種類的空中運輸工具——飛船，用以運輸重而龐大的貨物。

現在最先進的計劃是一種適用於開發山林用的飛船。這種飛船有一個氣囊及一根橫桿，兩端則有直升機的發動機。氣球是用牢固的織物構成，內中可容納三千立方米氣體，其內是分別有三個氦氣氣室。橫桿的作用主要是提起及運輸貨物。

這種飛船時速可達一百公里，飛行高度可達二千米，如果氣溫比正常時高出攝氏二十度時，仍可載貨二千三百六十公斤。在正常溫度及比較低的高度時，可載貨三千五百五十公斤。如果氦氣的容量，增加些許在海邊飛行可載貨四噸。

這種飛船將在一九八一年或八二年開始投入服務，主要是在法國開發山林之用。而其他國家亦表示對此種運輸用的飛船有興趣。

正當西方工業國家面臨經濟問題時，法國的飛機製造業的成長尚算健康。在不遠的將來，發展中國家由於暫時未能擁有高度尖端的設備，法國將仍具有有利的發展條件。

在商業上，獨立的飛機工業將使法國可以在國際市場上跟其他工業國一較長短。

用作開發山林的飛船

法建造世界最高速列車

時速高達二百六十公里

後年將投入服務，估計會搶去不少飛機生意。

在數年內，一種時速達二百六十公里的高速火車將日夜運行在法國的鐵道線上。

這種名為TGV的高速火車有八節全密封式車廂，兩端各聯接一台馬力達五百七十四的電力機車，列車全長二百公尺，可載客三百八十二名。整部列車的外型呈流線型，活像一條大梭魚。

TGV高速列車已接近最後試驗階段，將來正式投入服務後，從巴黎到里昂只需兩小時，從巴黎到馬賽只需四小時四十分鐘，平均以每小時二百六十公里速度前進。

根據試車報告，列車起動後，速度上升很快，初時保持每小時一百六十公里的速度平穩行駛，在運行一段長三十公里的筆直鐵路後，車速再迅速上升，達到時速二百六十公里，車外的景物呼嘯而過，車內感覺平穩，噪音很小，跟乘坐一般客車沒有分別。

為了配合TGV的高速行車，法國鐵路局需要為此建造一條全新的鐵路幹線，路軌可以承受時速三百公里的車速要求。

預計這種高速列車將在一九八一年投入服務，屆時，法國不但擁有全歐洲總數最長的鐵路，還擁有世界上最高速的列車。而且，相信它會搶去不少國內航線的生意，因為乘坐TGV高速列車從巴黎去里昂比坐飛機還要快，而且班次更密。

法國國家巴黎銀行協助本港經濟發展

法國在香港的商業活動，可追溯至一八四一年。當時主要經營的是絲綢、茶葉和香料。在一八五零年間，法國的航運業公司利用香港作為轉口貿易站。及至廿世紀五十年代後期，法國輪船公司對於推動香港與歐洲及其他東南亞國家的雙邊貿易異常積極，航運班期非常頻密。

在香港的法資公司，對香港的市區發展建設亦很有貢獻，例如香港國際機場的跑道，大嶼山的石壁水庫，船灣的淡水湖，獅子山隧道，屯門超級公路以至現在的地下鐵路等，都有參與興建。

法國的財經團體，也致力於推廣香港的貿易及經濟發展。在過去二十多年間，法國國家巴黎銀行積極推廣及拓展法國產品在香港的市場，同時盡了很大的努力協助本港的工業發展。

在一九五九年，香港的法國國家巴黎銀行祇是一個擁有十名職員的分支機構。時至今日，已發展為一家擁有十間分行的銀行組織，提供給香港九龍及新界的居民及工商業界各種銀行服務。

今年六月廿八日，法國國家巴黎銀行在新界荃灣成立第十間分行，總經理黎鉅基先生在開幕典禮中宣佈法國國家巴黎銀行的發展計劃，特別強調給予本港製造及出口商經濟支持。

我們設辦亞洲分行
較公元1875年的錢幣更早

鑄造於光緒年初(1875—1908)之中國錢幣，價值一文錢。

法國國家巴黎銀行的亞洲區第一間分行，遠在公元1860年成立。一直以來我們不斷在亞洲區及世界各地擴展業務，現已成爲世界第四大銀行，總資產達350,000,000,000港元；在全球七十多個國家中，擁有分行二千五百餘間。

閣下欲在中華人民共和國或世界各地經商，法國國家巴黎銀行隨時樂意提供有關之財經服務。

法國國家巴黎銀行

國際經驗，服務香港
你的銀行，業遍四方

總行：香港皇后大道中中建大廈 電話：5-246081
並在港九新界設有九間分行

BNP 2850

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

With the Compliments of

Le Provencal Restaurant Ltd.
FRENCH B.B.Q.

79 POKFULAM ROAD, HONG KONG.
TEL. 5-468322 5-468873

With the Compliments of

COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

HONG KONG BRANCH

916 SWIRE HOUSE
11 CONNAUGHT ROAD. C.
HONG KONG

TELEX: 74609 TOSHI HX
TELEGRAMS: "TOSHIP"
TELEPHONE: 5-227460 5-225143

【新華社北京七月九日電】國際體育簡訊 美國少年運動員七月四日在美國波士頓舉行的美國和蘇聯青少年田徑對抗賽中，打破兩項青少年世界田徑紀錄。由戴維·里德、埃里克·布朗、伯納德·傑克遜和卡爾文·史密斯組成的美國隊，在男子四乘一百米接力賽跑中，以三十九秒三二跑完全程，這個成績比去年美國隊創造的這項青少年世界紀錄縮短了零點一九秒。美國選手邁克爾·卡特在男子鉛球比賽中，以二十米六五的成績刷新了美國的特里·奧爾布里頓在一九七四年創造的二十米三八的青少年世界紀錄。

阿根廷的克勞迪奧·普利特，七月八日在意大利舉行的卡普里——那不勒斯馬拉松游泳賽中，奪得了世界長距離游泳賽冠軍。這次馬拉松游泳賽的全程是二十九公里。普利特用了七小時四十分十一秒二的時間第一個游到終點。前冠軍美國的約翰·金塞拉在這次比賽中獲得第二名。

國際體壇

楊晉培功成請辭

楊達任三屆奪足總杯

【本報訊】元朗足球委員會主任楊晉培，昨日向元朗體育會提出辭職。

楊晉培昨日表示，他今年獲選為元朗體育會副會長兼足球委員會主任，但因商務關係，故提出辭去足球委員會主任一職。他說，他已任足球委員會主任達三屆，今屆還奪得足總杯冠軍，故欲功成身退。

向陽牌

特稿

日買棉紗逐步增加 引起棉紡廠商關注

南朝鮮棉紗銷港對港市影響大

金敬華

由去年下半年開始，日本輸入棉紗數字逐步增加，而南朝鮮及巴基斯坦產品仍為其最大的頭兩個入口對象。

去年七月份，日本輸入四萬包棉紗，其中南朝鮮紗佔二萬六千五百包，巴紗佔一萬一千包，之後，日本棉紗的輸入數字一直增加，至今年五月份，日本月內輸入總數增至五萬九千三百包，其中南朝鮮紗佔三萬五千七百五十包，巴紗佔一萬七千包。

今年五月份日本輸入的棉紗數字，為過去一年來最高，超過去年十二月入口的五萬三千八百包之數。而今年五月份的入口數字，比四月份激增一萬包，其中入口南朝鮮比四月增加了八千包，巴紗增加了二千包。由此看來，反映日本在今年四月份以後，開始陸續增加輸入棉紗，其中有兩個可能，一是日本商社看紗價前途上升，供應拉緊而實行揸札，一是日本紡織業本身在需求方面有所發展，看來後者比較近乎事實。

因為日本在中、幼支紗方面是要靠輸入的，近來不少地區的紡織業生意均屬平穩，而國際棉枝價又穩定，多存貨對於商社本身未必有利，其所以大量買進，看來和紡織業有訂單，需要更多原料有關。

目前日本主要輸入的棉紗包括二十支，卅二支及四十支，其中又以四十支佔大比例。在當地市場上，近日二十支紗的行情已上升為每包十萬圓，卅二支則升為十二萬圓，四十支升為每包十三萬圓。在入口紗行列中，四十支及卅二支主要為南朝鮮紗，而二十支及以下的以巴紗居多。

一些商人注意到五月份日本入口的南朝鮮紗之中，比前增加了八千包，比較四月份的數字一下子增加了百分之三十，反映日本方面已開始向南朝鮮增加買紗，據說在六月及七月份，日本仍繼續大手買進，最近已開始購入八、九月份期貨。由於日本買入南朝鮮紗佔最多，因此今後的日本棉紗市道及行情，將更加受人注意，其市道旺淡均足以影響行情上落。

如果日本方面的紗價有回跌可能的話，這意味會有較多的南朝鮮紗會另謀出路，或者是銷來本港，或者是在本港接納不下的情形下，當地又不想以賤價出售，而會採取減產行動。據說南朝鮮方面已準備這一着，而不再求以低價出口，以免在淡市中受到跌價及匯水波動兩頭蝕的不利局面。當然，市道也不一定會轉淡的。

紡織鞋類對美談判 將分別在美菲舉行

貿易處處長苗禮善昨日宣佈

【本報訊】香港與美國紡織品談判已定於本月稍後在馬尼拉舉行，而香港與美國的鞋類談判亦將繼紡織品談判後，在華盛頓舉行。

工商署貿易處處長苗禮善昨（星期五）日作以上宣佈。

苗禮善說，為期五年的港美紡織品協議內容的其中一項條款，訂明在該協議實施的第三個年度結束前，要對該紡織品協議作出重要的檢討，而美國已要求香港在七月二十日開始該項檢討。

他又說，隨着暫停簽發類目四四八（女裝、女童羊毛長短外西褲）的出口授權，我們要完成若干仍未解決的事項及討論一兩項技術性的問題。

由於美國代表團在遠東有其他事務，雙方代表已定期在馬尼拉進行兩天以上的會談，香港代表團隨後將赴華盛頓，與美國就非橡膠鞋類輸往美國事宜進一步會談。

鞋類的談判是本年六月間在香港舉行有關談判後，繼續舉行的進一步談判。當時我們開始就輸往美國鞋類產地來源證的辦理安排，進行檢討，及交換統計資料。

他還說，檢討結果顯示一些統計紀錄的差別，及該項貿易的出口及入口兩方面對分類事項可能有差別。雙方已在上次及下次談判相隔的期間研究此等差別情況，下次商談時，我們對此繼續加以討論。

特稿

今年航空貨運數量 可增至近廿六萬噸

較去年增近兩成比原來估計高

首屆空運監工訓練班畢業典禮昨日舉行

香港空運貨站有限公司，昨天在新世界酒店四季廳舉行首屆監工訓練班畢業典禮，該公司經理包樂文與及理工學院院長李格致博士分別致詞。

包樂文指出，在香港普遍缺乏良好之監工的情況下，該公司與理工學院合辦訓練班，一方面可培養監工，另一方面可使職工有更大發展機會。

李格致博士則指出，若果我們太早將人分等級，只將有很大潛能的人訓練成為管理人材，則我們很可能沒有足夠的管理人材，以適應現代社會的需要。

香港空運貨站有限公司行政部經理劉竹堅亦參加典禮，記者趁機請他一談現時的香港的航空貨運情況。

劉竹堅說，由上半年的數字看，今年的出入口航空貨運量將可達廿五萬八千噸，較去年增百分之十八，比本年較早時估計的百分之十二為高。他說，通常下半年的運貨量約佔全年的百分之五十五。香港產品趨向高質，對航空貨運肯定有幫助。

空運轉口貨物 今年保持水平

他說，現時航空貨運，約百分之八十是用貨箱或是貨板裝載，儲藏系統電腦化，使香港航空貨運站的效率，比其他東南亞國家為高，吸引了大批轉口貨，估計今年的轉運航空貨運量，約佔總出入口航空貨運量的百分之二十到二十五，與去年的比例差不多。

他說，七五年時曾出現過航機容量不足，以致一些貨品不能付運，現時客貨兩用機多了，一架七四七客機，可載廿五噸貨，七〇七客機則可載六噸貨，在未來幾年內，波音七五七及七六七客機將加入載貨。在本年八月，國泰將有七四七客機加入載貨。

又據香港空運貨站有限公司總經理包樂文指出，今年首季空運出口量比去年同期增百分之十二點六，這主要是由自然成長所引致，入口約增百分之廿三，其中百分之二十到三十為易腐爛貨品。在五月到六月，容易腐爛貨品比重會較大。

本報記者　丁戈

太平洋區標準會議 下週在馬尼拉召開

【本報訊】第六屆太平洋區標準會議（PASC）下星期（七月十六日至二十日）在菲律賓馬尼拉舉行。

上述會議議程如下：

「世界標準制度之未來」，研究一個單一國際標準組織的適當結構與目的，

建議中之「關稅及貿易總協定（GATT）排除貿易技術障礙守則」，檢討此項國際性守則對各國標準組織及各國際性標準組織之影響；

「研訂國際標準之方法」，研究制訂國際標準之更有效方法。

此外，關於國際標準組織（ISO）、國際電工委員會（IEC）之活動計劃及與太平洋區內所有國家的製品標準有關之事，亦列入議程中。

香港標準及檢定中心總幹事陳樹安將代表本港出席。

陳樹安認為，製造商為了使他們的製品質素盡善，顧及消費者使用安全，必須在生產工序中遵照標準。使用標準是工業進展中的一種必經步驟，但是，標準不應用作貿易保護主義的武器。標準劃一化之工作，必須以人人機會平等的貿易觀念出發，緊守質素及安全措施。

他又說，出席太平洋區標準會議，可加強成員組織之間的關係。對香港來說，參加這些會議所得的好處，是讓我們完全獲悉國際標準化的發展狀況。

香港標準及檢定中心是由香港工業總會設立的一個技術性機構，也是在國際標準組織中的香港唯一代表，於是自動成為太平洋區標準會議正式成員。太平洋區標準會議的其他成員，包括美國、加拿大、澳洲、日本、菲律賓、新加坡、馬來西亞、泰國、紐西蘭、印度、巴布亞－新幾內亞等國家的國立標準組織。

香港在太平洋區標準會議中肩負積極的任務，以前曾經派代表到美國、加拿大、日本出席會議。陳樹安是太平洋區標準會議籌辦委員會委員。

香港標準及檢定中心，目前是世界上頒佈一切重要標準的機構的香港區獨家代理，它收藏關於標準書刊共逾七萬冊，資料最新最詳，可供任何人士參考之用。

股票市勢轉跌

全週平均尚升十八點多

【本報訊】昨日股價轉跌，交投大減。本週股價上升，買賣大為增暢。

昨日恒生指數跌二點三二，跌為五五一點六。遠東指數跌二十三點四，跌為二四八四點五八。金銀綜合指數跌四點零一，跌為四七三點八二。金指數跌三點二二，跌為四八三點八九。銀指數跌六點七九，跌為四九七點六五。均益倉及新鴻基股各跌五毫，前者跌為三十一元，後者跌為十元四。合和股跌五毫，跌為五元六五。但油麻地股則升一元半，升為三十元半。恒生股升一元，升為七十七元半。海港股升六毫，升為二十二元六，其他各項變化不那麼大。

昨日股票成交共值六千八百一十萬元，其中九龍佔五萬，金銀佔二千一百三十五萬，遠東佔三千三百五十八萬，香港佔一千三百二十二萬，比前天大減二千九百七十七萬。

本週五日股票成交，共值四億二千八百一十萬元，其中九龍佔五十七萬，金銀佔一億三千一百五十萬，遠東佔二億一千二百四十五萬，香港佔八千三百五十八萬，比上週的四日交易大增二億九千三百六十萬，即淨增兩倍多。

本週股價大幅度上升，只是昨日才小回，結果恒生指數升

黃金・白銀・美元

（7月13日　港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	1,776.00	550.0
收市	1,780.00	550.0
最高	1,820.20	550.0
最低	1,775.50	550.0
息價	−6.35	平息
交收兩	5,000.0	……

	美滙（每百）	美鈔（每百）
開市	512.90	511.5
收市	514.00	512.6
最高	514.00	512.6
最低	512.90	511.5

原棉原糖期貨

（7月13日　每磅美仙計）

月份	原棉	比上日
七月	61.60	−1.00
十月	64.30	−1.00
十二月	63.90	−0.80
三月	64.60	−0.90
五月	65.40	−0.90
	原糖	
九月	8.90	−0.13
十月	9.23	−0.20
一月	10.00	−0.15
三月	10.28	−0.20
五月	10.48	−0.20
七月	10.68	−0.20
原糖現貨	8.46	−0.10

西瓜隨熱浪更暢銷

市場成出以萬件計

【本報訊】熱浪迫人，西瓜異常好銷。昨天內地西瓜就暢成逾萬件。

據果欄商人說，近日來，西瓜銷量續告增加。昨天梧州、廣州和佛山等來量逾一萬件，均即暢銷成出。台灣無核西瓜到貨亦不少。市場需求量增加，但供銷平衡，各貨大盤價亦成穩。

河北白桃復到，今年來貨個子肥大，本地果欄商人扯購活躍。來貨稍告增加，大盤價略為成順，每箱成八元和九元。同時成出的還有河南紅光一批，每擔成一百一十元。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九七九年七月十三日港幣實際匯兌率升為：八九．二〇

阿拉伯灣最大港口 杜拜新港開始啓用

可供油輪貨櫃輪一般貨輪應用

【本報訊】據阿拉伯聯合船務公司最近報告稱，阿拉伯灣最大的杜拜市密納吉貝亞力港口，現已啓用。

這個新港口現有十個泊船錨位，已於七月初投入使用，可供油輪、貨櫃輪、一般貨輪及運鋁船停泊。港口的起落貨及碼頭工作，是以一批以非律賓人居多的工人擔任。

密納吉貝亞力位於耗資十六億美元的吉貝亞力工業中心西南方約三十五公里。

該港口工程全部建成後，有泊船錨位六十八個。規模比較中東港口中最大者，還要大三倍之多。

新港口擁有供工業用途、普通貨輪及滾裝船用的泊位，以及冷藏庫與貨倉設備。當地更另外劃定地區供油田服務業之用。

新港口亦設有由日本人經營的造船及修船塢。新港口亦是免稅區域，以利轉運貨物快捷操作。港口稅方面，則與杜拜港收費相同。

這個新港口不處理散裝貨物，散裝貨均由杜拜市密納拉希港裝運。

布蘭尼航空公司 擴展遠東美客運

【本報訊】在美國居於第七位的布蘭尼國際航空公司，現正着意擴展遠東與美洲之間的客運生意。

從本月五日起，該公司已派出波音七四七珍寶噴射機，以廉價機票開闢香港－關島－夏威夷－洛杉磯這條新航線。票價約低廉百分之四十。

另外，該公司還擬陸續加派飛機，從漢城、台北、吉隆坡、馬尼拉、曼谷和雅加達等地，載客往來美國及南美各地。

該公司已訂購了兩架能夠不停站而作長程飛行的波音七四七SP巨機，用來行走遠東－美洲線。其中一架波音七四七SP機，可能直接航行於漢城與美國西岸之間。

該公司駐美國洛杉磯的負責人對本報記者說，該公司已向中國政府申請，派飛機開闢美國至中國廣州、上海及北京等三大城市的航線。他說，雙方的初步接觸，已曾在美國進行過。

他又說，雖然美國還有其他兩家航空公司，亦向中國申請開闢美國－中國航線，但據該公司憑着經驗、服務水準及收取廉價機票，相信在這條航線中的航線還是較有競爭力的。

洛杉磯布蘭尼國際航空公司營業經理卡利．伯德還對本報記者說，大概在今年八月底到九月初，他將和一個美國旅遊業及京劇業代表團，取道香港，前往廣州訪問。

本月五日至七日，布蘭尼國際航空公司為慶祝首航，曾邀請香港及關島的新聞界及公共傳播界人士共二十名，參加首航到洛杉磯及檀香山訪問。因美國尚未准DC10型飛機恢復航行，所以現在該公司的七四七型飛機，在洛杉磯與檀香山這一程的往來客運生意特別好。現在逢星期四及星期六下午，該公司均有飛機由港飛往關島－檀香山及洛杉磯。

金市起落小

市場人心不定

昨早市下跌晚市回升

【本報訊】當前黃金市場上的投機人士，都在等候着美國總統即將於本週日發表的有關能源及其他重要問題的演說。在此之前，揸劄者心理却好淡不定，這反映在昨天的九九金期貨價跌而復升，不過全天起落不算大，高低差額僅為六元七毫。

昨早開市九九金期貨價本來已低至一七七六元，比上日收市每兩只回順一元五毫。金市跌而復升，主要原因是，初以前晚收市紐約金價回降至二八九．九九美元，比前跌了一．八美元，於是這裏部分人心隨之轉淡，加上金價已經連日造次創出新高峯，至此暫時轉頭回順不無可能，所以造成部分揸家獲利回吐，金價下降。後以人心實在未敢過分看淡，午後實盤又回增，而且外電報道南非財長相信國際金價在長線上來看仍會上揚，中短期內也可能出現三百美元一安士，並指出近來工業上需求旺盛，如果美元繼續表現疲弱，對金市前景更有利，所以金價在空頭補倉之下，尾市又稍回揚，總之目前人心顯得好淡不定。

昨日飾金價十元，跌為每兩一八五〇元。飾白金價則為二七五〇元一兩。

菲商採購頻繁

冷氣機雪櫃零件均需要

【本報訊】菲律賓商人向港採訂貨物呈活躍，惟直運去菲口岸貨品，最近以冷氣機及雪櫃零件等增加較頻著，經北婆羅洲轉運貨品，則以紡織品及家庭用品佔大宗。

據辦莊消息，菲律賓入口商最近寄來的新訂貨單仍頗活躍，但直運去菲口岸的貨品中，最近以冷氣機雪櫃的零件新單增加較為顯著。前此菲商雖然間有扯購這兩類，但主要供當地裝配工業的需要，數量不多，現在則成為直運的大宗貨品之一。因為港幣勢弱，每一港元對菲幣已跌破一點六菲幣，這樣的匯值，使到菲入口商向港採辦這兩類貨品較向其他供應地採購更為有利。其他直運去菲口岸的貨物，如汽燈零件、小五金及五金製品、工業用纖品、化學原料等亦繼續有相當多新訂單寄來。

菲商最近來單採訂經由北婆羅洲轉運的貨物，則以紡織品及家庭用品佔大宗，電器、五金製品等，保持平穩，罐頭等食用物新單已比不久前稍為減少。

人民幣兌港幣

【本報訊】人民幣七月十三日每百港元兌人民幣匯價，仍為買價：三〇．五四，賣價：三〇．七〇。

美元上揚英鎊順

【本報訊】港市美元價昨又揚升，英鎊價則稍回順。

昨日美匯開市五一二．九，收市五一四，比上日收市零點九。美鈔開市五一一．五，收市五一二．六，比上日收市亦升零點九。

據說昨日港市美元價上升，與貿易增加有關，其中部分買家主要是一些資金外調者。

同日英匯銀行買價稍回順至一一．三三，賣價則回順至一一．四八。但英鎊現鈔價仍企住每鎊兌一一．四〇港元。

需蛋黃備製月餅 商人趕買鮮鴨蛋

近日每天成交達千件

【本報訊】本地商人紛紛備貨以便應中秋節前市場之需，最近內地鮮鴨蛋大盤交投暢旺，其中尤以大隻的貨最為搶手。

據商人說，目前內地鮮鴨蛋供應仍正常，但由於中秋節前製月餅商人需求大隻鮮鴨蛋醃製鹹蛋黃之數量相當大宗，因此，在最近一二週來，他們均紛紛在市場上先行分批入貨，以備應用。據說，最近成出的內地鮮鴨蛋每天平均約為九百至一千件左右。

昨天各級鮮鴨蛋大盤成價仍堅穩，每千隻重量一四〇市斤貨成四百零五元，一三〇市斤貨每千隻成三百八十元，一二〇市斤貨三百二十元。

目前內地各產地供銷港九市場的鮮鴨蛋供應量比以往同期的任何一年為多。從今年第二、三季的貨源供應豐裕情況來看，預料，第四季供貨仍會比較好，到時可望出現淡季不淡的可喜現象。

最近內地鮮鷄蛋市道仍暢旺，平均每天成交六千餘七千件，比去年同期增加，目前各級貨大盤價均成定。

天門 M.S."TIANMEN"
七月十四日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓　電話：440555,440557,447402

「華恆」M.S."WAHENG"
由福州來。定於七月十五日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二一六一

KYOSEI LINE　協成汽船株式會社
陽光輪 M.S."SUNBRIGHT"
直透：新加坡、庇能　七月十六日到　七月十七日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一零一室　電話：H249428—9, 250241（十線）

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	目的地
雅佳 "NAGARIT"	7月18日到 7月19日開	新加坡
神戶丸 "KOBE MARU"	7月24日到 7月25日開	新加坡
昌興 "FORTUNE RUNNER"	7月24日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1"	8月4日到 8月5日開	新加坡 巴生

總代理　海外聯合海運有限公司

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務　香港—菲律賓定期航線
M.S."EASTERN MINICON"　東美輪　直往：馬尼拉
（VOY.139S）本期七月二十日到港　七月廿一日開行
（VOY.140S）下期七月三十日到港　七月卅一日開行
總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司　香港德輔道西40-50號西區中心大廈21號　電話：5-468161（五線）

WORLD LINE
直航星加坡、巴生
BLUE SHARK 藍鯊　7月15日收貨　7月16日晚盡收開行
SILVER LAKE 銀湖　7月18日到　7月19日開
GOLDEN LAKE 金湖　7月25日到　7月26日開
總代理：大源船務有限公司
接貨處：東記公司　香港德輔道西40－50號　西區中心大厦廿一樓　電話：5401521 10線

M.V."BOON KRONG" 美上美輪　本輪新型快捷時速16海里兼收20呎及40呎貨櫃
M.V."BULSOOK" 美眞美　七月十七日落貨　七月十九日下午開行　直透：曼谷
M.V."CHITTIN TANTHOWANIT" 美中美　七月廿六日落貨　七月廿八日下午開行　直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽惠荷　振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5-485749　5-404590　干諾道西88號

美國輪船公司

香港——日本——夏威夷——美國東西岸——歐洲

船名		香港	三藩市	費省	紐約	波的摩	諾福克
美國寶星號 American Aquarius ★★★	V47	7月17日	7月30日	7月31日	8月13日	8月14日	8月15日
美國貿易號 American Trader	V2	7月25日	8月7日	8月8日	8月21日	8月22日	8月23日
美國精兵號 American Legion	V84	7月30日	8月12日	8月13日	8月26日	8月27日	8月28日
美國百靈號 American Lark		8月6日	8月19日	8月20日	9月2日	9月3日	9月4日

•兼收檀香山貨 ★★★ 一切貨檢載貨時間 一九七九年七月十四日下午十一時

東南亞區貨櫃貨運服務

	VOY.		香港	曼谷	星加坡
Am. Career	26	美江號	7月27日	7月31日	8月8日
Am. Career	27	美江號	8月10日	8月14日	8月17日
Am. Career	28	美江號	8月23日	8月27日	8月30日

港澳總代理：業初船務有限公司
香港皇后大道中友邦大厦24樓（24）　電話：5-237071　237031
葵涌辦事處　葵涌收貨站電話：12-247526

本日新下山　株式會社汽船 Y.S.LINE
公會會員船 M.S.YOUNG STATESMAN　青年政治家（接受貨倉收貨）
七月三十日落貨　七月卅一日開行
往：科威特、達曼、巴士拿、多哈。

E……株式會社
Pointe Noire, Libreville, Tema, Lome, Douala, …court, Apapa, Monrovia, … 及Port Gentil, Breakbulk只收FCL
Capetown, …abeth, 及East London.
La Guaira, Bridgetown, (印度群島) San Juan, …mingo, Port-Au-Prince, Puerto Cortes, …bo 及Puntarenas, 兼收 …apulco, Manianillo, San …utla及Amapala.
……公司　……81（十線）
……豐利行有限公司　……樂大廈十五樓　5—250141（七線）

…時)基隆　A　日　鄧
…　國際橋　資　陸
…六時)基隆　A　日　鄧
…　油蔴地　永　裕
…雄　油蔴地　東　海
…　B　聯　航
…　B　華　夏
…科威特　國際橋　利　達
…　A24　沙　啫
…拉　B19　中　央
…　國際橋　利　達
…　A　東　亞
…　現代橋　遠　行
…　B24　亞利來
…坡　B　泰　山
…拉奇　B16　大　三
…達曼　現代橋　海　陸
…山美國西岸　A11　怡　和
…美國西岸　現代橋　天　祥
…下午)東京　現代橋　天　祥
…　海旦　馬士基
…　A9　日　郵
…　油蔴地　海　豐
…本　A6　渣　華
…曼谷　7月22　新　興
…新加坡雅加達　7月22　總　統
…馬尼拉　7月23　東　方
…印尼　7月23　聯　航
…新加坡巴生　7月25　太　平
…新加坡　7月25　海　聯
…雅加達泗水　7月26　東　宇
…古晉　7月31　東　安
…北亞線
…日本　7月16　豐利行
…釜山　7月16　新　興
…日本釜山　7月16　福　來
…日本　7月18　東　洋
…釜山　7月19　港　興
…日本　7月20　東　方
…釜山　7月22　新　興
…日本　7月22　天　祥
…線
…美國西岸　7月16　川　崎
…SE美國西岸　7月16　港　恒
…IX美國西岸　7月16　太　平
…美國西岸　7月17　天　祥
…哥華　7月17　森那美
…州紐約　7月17　美　輪
…地牙哥港　7月17　總　統
…州紐約　7月17　港　郵
…西岸　7月18　山　下
…美　7月18　渣　華
…西哥灣　7月18　怡　和
…西岸　7月19　怡　和
…灣拿紐約　7月19　大　工
…州　7月20　捷　成
…州　7月20　寶　隆
…州紐約　7月20　馬士基
…地牙哥港　7月20　總　統
…杉磯紐約　7月21　新　興
…地牙哥港　7月21　總　統
…美　7月21　捷　成
…美　7月21　太　古
…約　7月21　利　達
…香山　7月21　日　郵
…勒比海　7月22　川　崎
…國西岸　7月22　海　陸
…國西岸　7月22　港　恒
…、西北太平洋　7月22　東　亞
…國西岸　7月23　川　崎
…約新奧爾良　7月23　海　運
…國西岸　7月23　山　下
…州紐約　7月24　港　郵
…國西岸　7月24　港貨櫃
…杉磯紐約　7月24　百保利
…線
…　7月17　招　來
…　7月17　香　島
…　7月17　怡　和
…幾內亞　7月18　太　古
…幾內亞　7月18　大　興
…　7月20　新　興
…蘭　7月21　太　古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(上午二時)	歐洲	國際橋	川崎
長勝	EVER VICTORY(下午三時)	高雄	國際橋	利達
新雪梨	ZIM SYDNEY(晨早)	新加坡	現代橋	新興
翡翠	EMERALD(下午三時)	基隆	A9	日郵
銀星	SILVER STAR(上午七時)	釜山	B11	新興
東方自由	EASTERN FREEDOM(下午六時)	日本	B	泰山
有利雅士	ELECTRO ACE(上午八時)	日本	現代橋	山下
妙好信	MUEHLHAUSEN(下午十時)	日本	A	東亞
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK(上午六時)	新加坡	A0	渣華
麥西西總統	P.P. MAGSAYSAY(中午)	波斯灣	A	東灣
	MARITIME GARDENIA(上午六時)	日本	B16	大三
邊柯達	BENALDER(下午五時)	高雄	現代橋	邊行
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午二時)	歐洲	海厦	馬士基
貿易	SL. TRADE(下午五時)	美國	現代橋	海陸
海安	HOI ON(晨早)	沙巴	B4	東安
南茜禮士	NANCY LYKES(上午十時)	高雄	A11	怡和
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	海豐
環球勇士	GLOBAL VENTURE(下午四時)	馬尼拉	國際橋	海運
力與頓	SEA. LEXINGTON(上午一時)	美國	西區	天祥
平安	PING ON(上午三時)	廣州	B8	東安
光榮雅士	GLORIS ACE(下午十一時)	基隆	B	東際
	ANTILOPE(下午五時)	德班	A18	華林

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海豐	OCEAN HARVEST(上午八時)	地中海	A50	大三
陶南二號	DONAM No. 2(上午二時)	釜山	油蔴地	港興
利來富譚美	NL. FUTAMI(上午八時)	科倫坡	A0	渣華
華寶納	VERBENA(上午十時)	達打	A42	日郵
天馬	TEMA(下午)	新加坡巴生	B2	大源
大福山	TAIFOOKSHAN(下午)	曼谷	B18	順昌
安納地馬士基	ANETTE MAERSK(上午)	新加坡印尼	海厦	馬士基
大西洋丸	ATLANTIC MARU(下午)	西非	A23	大三
騰榮	DANTON(上午九時)	雅加達	B17	榮利
長勝	EVER VICTORY(半夜)	歐洲	國際橋	利達
甲斐丸	KAI MARU(下午)	地中海	A35	日郵
馬多運	MOTOVUN(下午)	地中海	A13	邊行
能登丸	NARUTO MARU(下午)	南非	A33	日郵
利來自由城	NL. FREETOWN(下午六時)	新西蘭	海厦	太古
曼瑪碧琪	EMMA BAKKE(半夜)	弗里曼特爾	A8	森那美
高樂門	CORAMONT(下午)	巴生	A47	大三
庫拉蘇俄丸	CURACAO MARU(下午)	加勒比海	A40	大三
日本家寶	JAPAN CAOBO(半夜)	加勒比海	A43	泛洋
美露拉	MAIROULA(下午)	東加拿大	A21	國光
加拉加斯丸	CARACAS MARU(下午)	中南美	A28	大三
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
利來福	NL. DELFT(上午十一時)	漢堡歐洲	國際橋	寶隆
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	A39	海豐
新雪梨	ZIM SYDNEY(中午)	澳洲	現代橋	新興
有利雅士	ELECTRO ACE(下午二時)	馬尼拉日本	現代橋	山下
百必達	ANDHIKA PUSPITA(上午十時)	三寶壟	B8	亞利來
	JAVA SEAL(上午八時)	日本	油蔴地	華林
隆海	LONG HAI(下午一時)	大連	西區	招商局
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(上午八時)	高雄	國際橋	川崎
南山	NAN SHAN(上午九時)	福州	吉列島	益豐
亞連得	ATALANTA(上午七時)	釜山	現代橋	新興
美江	AM. CAREER(上午八時)	新加坡	國際橋	美輪
雄光丸	YUKO MARU(上午八時)	橫濱	北角橋	大三
得信	PETERSON LU(下午八時)	高雄	西區	金山

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金字塔	PYRAMIDS U(上午)	基隆	A	川崎
愛運	EASTERN EXPRESS(晨早)	台灣	B	東灣
藍鯊	BLUE SHARK	日本	B	大源
長鋒	EVER PIONEER	台灣	國際橋	利達
長豐	EVER HARVEST	新加坡	國際橋	利達
榮富	GREEN FORTUNE	台灣	國際橋	利達
桑海丸	SOKAI MARU	基隆	現代橋	新興
亞利文尼亞	ALEMANNIA EXPRESS(上午二時)	歐洲	現代橋	天祥
香港怡美利	THOMASEVERETT(下午十時)	新加坡	A	福來
廣西	KWANGSI	台灣	海厦	太古
斯哥培	REGENT SCORPIO(晚上)	日本	B	天祥
能代丸	NOSHIRO MARU(上午六時)	基隆	A	日郵
利康	NIHON(下午六時)	歐洲	國際橋	寶隆
若月丸	WAKAGIKU MARU(下午六時)	基隆	A	日郵
海勇	HAI YONG	台中	油蔴地	永裕
建華二號	KIEN HWA No. 2(下午)	高雄	油蔴地	東海
新海順	NEW HYSAN	印尼	B	聯航
華恒	WAHENG	福州	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長鋒	EVER PIONEER	達曼科威特	國際橋	利達
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	A24	沙略
美甘	PALM	馬尼拉	B19	中央
榮富	GREEN FORTUNE	紐約	國際橋	利達
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲	A	東亞
邊柯達	BENALDER(下午)	歐洲	現代橋	邊行
沙拉耶	SALAJAR	印尼	B24	亞利來
東方自由	EASTERN FREEDOM	新加坡	B	泰山
	MARITIME GARDENIA	卡拉奇	B16	大三
貿易	SL. TRADE(下午)	達打達曼	現代橋	海陸
南茜禮士	NANCY LYKES	檀香山美國西岸	A11	怡和
力與頓	SEA. LEXINGTON(下午)	美國西岸	現代橋	天祥
亞利文尼亞	ALEMANNIA EXPRESS(下午)	東京	現代橋	天祥
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	高雄	海厦	馬士基
翡翠	EMERALD	紅海	A9	日郵
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	海豐
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	日本	A0	渣華

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	7月16	日郵
美真美	BULSOOK	曼谷	7月16	振盛行
柯亞巴	IBNAL ABBAR	台灣	7月16	怡和
全運快輪	ALLTRANS EXPRESS	日本	7月16	港恒
美國寶星	AM. AQUARIUS	美國	7月16	美輪
百文達棕	BAMENDA PALM	基隆	7月16	港貨櫃
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	7月16	總統
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	7月16	馬士基
天保	TEMPO	基隆	7月16	川崎
新金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國	7月16	太平
路易禮士	LOUISE LYKES	美國	7月16	怡和
來利碧琪	LLOYD BAKKE	庇能	7月16	森那美
雅詩	ACE	釜山	7月16	和平
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	7月16	怡和
榮山丸	EIZAN MARU	日本	7月16	天祥
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	曼谷	7月16	港郵
班架山	SEATRAIN BUNKER HILL	美國	7月16	天祥
陽光	SUN BRIGHT	日本	7月16	協成
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	7月16	香島
利來本州	NL. HONSHU	新加坡	7月17	渣華
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	7月17	捷成
列地蒂禮士	LETITIA LYKES	高雄	7月17	怡和
士邦加	SIBONGA	美國	7月17	寶隆
本渡	HONDO	日本	7月17	寶隆
東方政治家	ORT. STATESMAN	高雄	7月17	港郵
卡利頓	FORT CARLETON	高雄	7月17	太平
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	7月17	福來
大統	TA TONG	日本	7月17	永泰
湖北	HUPEH	新畿內亞	7月17	太古
鶴台達	UNION HODEIDAH	台灣	7月17	施必威
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	7月17	海運
江興	ROSS CAREER	華北	7月17	泛洋
百利怡美利	PATEVERETT	日本	7月17	福來
喜年華	HEROINAE	台灣	7月17	達高
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	7月17	順昌
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	台灣	7月17	大熙
羅爾基	PROF. RYLKE	日本	7月17	天祥
銀湖	SILVER LAKE	日本	7月18	大源
皇家藍寶石	ROYAL SAPPHIRE	新加坡	7月18	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	7月18	東洋
嘉雄	CHAR HSIUNG	台灣	7月18	嘉聯
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	7月18	大工
雅佳	NAGARIT	日本	7月18	海聯
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7月18	順昌
海松	OCEAN PINE	日本	7月18	中央
利士金禮士	LIPSCOMB LYKES	美國	7月18	怡和
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	7月18	邊行
利諾士	CAPTAIN LYGNOS	日本	7月18	太古
陶南一號	DONAM No.1	釜山	7月18	港興
多褒利	THERMOPYLAE	美國	7月18	百保利
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	7月18	港郵
長立	EVER PROMOTER	台灣	7月18	利達
友山特麗一號	NUSANTARA I	日本	7月18	雄源
	GANDA PRAWIRA	印尼	7月19	五洋
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	7月19	華林
萬里鈴	MERCURY BELL	台灣	7月19	美雅
枚葛夫	NIKOLAY ZHUKOV	歐洲	7月19	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	7月19	新興
糖商	SUGAR TRADER	高雄	7月19	太平
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	7月19	海豐
中國貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	7月19	港郵
安樂	GENCIANO	日本	7月19	協成
豪華禮士	HOWELL LYKES	美國	7月19	怡和
柏得拉斯	N.J. PATERAS	高雄	7月19	仕嘉
新依力	ZIM EILAT	澳洲	7月19	新興
坪洲	PING CHAU	高雄	7月19	香島
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	7月19	馬士基
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	7月19	馬士基
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	7月19	福來
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	7月19	捷成
聖灣	SAN JUAN	基隆	7月20	太古
翡翠	EMERALD	日本	7月20	東方
史蘭地亞	SELANDIA	日本	7月20	寶隆
聯合日出	UNION SUNRISE	台灣	7月20	港郵
依拿般	ISLA PUNA	高雄	7月20	捷成
賓駱	BANOWATI	日本	7月20	天祥
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	7月20	總統
海順	OCEAN HOPE	日本	7月20	大三
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	7月20	馬士基
勝巴	SIMBA	曼谷	7月20	寶隆
高麗皇冠	KOREAN CROWN	日本	7月20	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	7月20	海陸
碧登堡	BRITTENBURG	日本	7月21	日郵
長麗	EVER SUPERB	美國	7月21	利達
吉和	CHIHO	南非	7月21	仕嘉
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	7月21	捷成
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	7月21	總統
莎菲	PROF. SZAFER	歐洲	7月21	天祥
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	新加坡	7月21	大三
航友	GRAND NAVIGATOR	基隆	7月21	港郵
金融	SL. FINANCE	美國	7月21	海陸
大博	TABUK	台灣	7月21	怡和
新海發	ZIM HAIFA	美國	7月21	新興
美麗星	MARY STAR	釜山	7月21	新興
摩耶山丸	MAYASAN MARU	新加坡	7月21	大三
先達依近	STRATHELGIN	波斯灣	7月21	太古
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	7月22	海運
嘉萊莉	KAENARY	釜山	7月24	東宇

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
卡利頓	FORT CARLETON	歐洲	7月17	太平
百文達棕	BAMENDA PALM	歐洲	7月17	港貨櫃
本渡	HONDO	地中海	7月18	寶隆
長立	EVER PROMOTER	地中海	7月18	利達
羅爾基	PROF. RYLKE	歐洲	7月18	天祥
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	7月18	港郵
糖商	SUGAR TRADER	歐洲	7月19	太平
柏得拉斯	N.J. PATERAS	歐洲	7月19	仕嘉
枚葛夫	NIKOLAY ZHUKOV	歐洲	7月19	華林
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	7月20	寶隆
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	7月20	華林
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	7月22	馬士基
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	7月22	捷成
巴薩倫娜丸	BARCELONA MARU	地中海	7月24	大三
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	7月26	天祥
利康	NIHON	歐洲	7月27	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	7月27	川崎
派那可基	PIONEER NAKHODKI	歐洲	7月27	華林
海豐	OCEAN HARVEST	地中海	7月29	利達
文豐	MAN FUNG	地中海	7月29	東方
長航	EVER VOYAGER	歐洲	7月29	利達
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	7月31	東亞
中國貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	8月1	港郵
邊拿芬	BENAVON	歐洲	8月1	邊行
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	8月8	寶隆
利華利士	NAVALIS	歐洲	8月8	仕嘉

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
愛運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	7月16	東灣
若月丸	WAKAGIKU MARU	紅海	7月16	日郵
柯亞巴	IBN AL ABBAR	波斯灣	7月17	怡和
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	7月17	日郵
百文達棕	BAMENDA PALM	達打	7月17	港貨櫃
本渡	HONDO	達打	7月18	寶隆
百利怡美利	PATEVERETT	吉大港仰光	7月18	福來
鶴台達	UNION HODEIDAH	達打亞葵巴	7月18	旋百威
長立	EVER PROMOTER	達打	7月18	利達
拉來	CAPTAIN LYGNOS	波斯灣	7月19	太古
坪洲	PING CHAU	波斯灣	7月20	香島
新依力	ZIM EILAT	依力	7月20	新興
海順	OCEAN HOPE	波斯灣	7月21	大三
航友	GRAND NAVIGATOR	達曼杜拜	7月21	港郵
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯海	7月22	總統
金融	SL. FINANCE	達打	7月22	海陸
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	7月22	東亞
大博	TABUK	紅海	7月22	怡和
布利斯托丸	BRISTOL MARU	達打	7月23	大三
綠島	GREEN ISLAND	波斯灣	7月23	香島
巴薩倫娜丸	BARCELONA MARU	阿丁	7月24	大三
海隆	OCEAN ESPERANCE	紅海	7月25	大三
銀洲	NGAN CHAU	達打蘇丹港	7月25	香島
喜查	HIJAZ	波斯灣	7月27	怡和
嘉隆	CHEER CETUS	紅海	7月27	嘉慶

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
能代丸	NOSHIRO MARU	北非	7月16	日郵
桑海丸	SOKAI MARU	西非	7月16	新興
喜年華	HEROINAE	拉高士亞巴巴	7月18	達高
江興	ROSS CAREER	西非	7月19	泛洋
柏得拉斯	N.J. PATERAS	拉高士亞巴巴	7月19	仕嘉
萬里鈴	MERCURY BELL	拉高士亞巴巴	7月20	佳航
嘉雄	CHAR HSIUNG	拉高士亞巴巴	7月20	嘉聯
聖灣	SAN JUAN	南非	7月21	太古
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	西非	7月23	大三
聖路易丸	ST. LOUIS MARU	東非	7月23	大三
雅干獻	ARGONAUT	南非	7月25	怡和
利來名古屋	NL. NAGOYA	南非	7月25	渣華
利來菲芝	NL. FIJI	東非	7月26	渣華
利來雅高亞	NL. ALGOA	角城西非	7月27	渣華
亞沙河	RIVER ASSAB	西非	7月29	太古
	FREEWAVE	西南非	7月30	大三
	AEGIS SCOPE	西非	7月31	華英

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	東非	7月16	馬士基
斯哥培	REGENT SCORPIO	新加坡巴生	7月16	天祥
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	7月16	大源
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	7月17	海運
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	7月17	天祥
大統	TA TONG	新加坡巴生	7月18	永泰
沙保地	SAPUDI	印尼	7月18	亞利來
百利怡美利	PATEVERETT	曼谷新加坡	7月18	福來
美真美	BULSOOK	曼谷	7月19	振盛行
雅佳	NAGARIT	新加坡	7月19	海聯
	GANDA PRAWIRA	雅加達，泗水	7月19	五洋
陽光	SUN BRIGHT	新加坡庇能	7月19	協成
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	7月19	順昌
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡印尼	7月19	馬士基
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	7月19	大源
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	7月19	中央
友山特麗一號	NUSANTARA I	新加坡巴生	7月19	雄源
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	7月20	海陸
安樂	GENCIANO	新加坡巴生	7月20	協成
正榮	CHUNDAR	雅加達泗水	7月20	榮利
翡翠	EMERALD	馬尼拉	7月20	東方
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7月20	順昌
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	7月20	福來
賓駱	BANOWATI	新加坡巴生	7月21	天祥
高麗皇冠	KOREAN CROWN	新加坡巴生	7月21	天祥
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	7月22	海運
新曼谷	ZIM BANGKOK	曼谷	7月22	新興
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	新加坡雅加達	7月22	總統
金星	VENUS	馬尼拉	7月23	東方
新海德	NEW HYDE	印尼	7月23	聯航
長城	KOTA PANJANG	新加坡巴生	7月25	太平
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	7月25	海聯
嘉萊莉	KAENARY	雅加達泗水	7月26	東宇
祥安	FORTUNE TRADER	古晉	7月31	東安

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
天保	TEMPO	日本	7月16	豐利行
銀星	SILVER STAR	釜山	7月16	新興
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	7月16	福來
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	7月18	東洋
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	7月19	港興
翡翠	EMERALD	日本	7月20	東方
美麗星	MARY STAR	釜山	7月22	新興
莎菲	PROF. SZAFER	日本	7月22	天祥

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
天保	TEMPO	美國西岸	7月16	川崎
全運企業	ALLTRANS ENTERPRISE	美國西岸	7月16	港恒
新金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	7月16	太平
班架山	SEA. BUNKER HILL	美國西岸	7月17	天祥
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	7月17	森那美
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	7月17	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	聖地牙哥港	7月17	總統
東方政治家	ORT. STATESMAN	加州紐約	7月17	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	美西岸	7月18	山下
利來本州	NL. HONSHU	南美	7月18	渣華
列地蒂禮士	LETITIA LYKES	墨西哥灣	7月18	怡和
利士金禮士	LIPSCOMB LYKES	美西岸	7月19	怡和
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	夏灣拿紐約	7月19	大工
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州	7月20	捷成
勝巴	SIMBA	加州	7月20	寶隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	7月20	馬士基
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	聖地牙哥港	7月20	總統
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	7月21	新興
夏利遜總統	PRES. HARRISON	聖地牙哥港	7月21	總統
依拿般	ISLA PUNA	南美	7月21	捷成
聖灣	SAN JUAN	南美	7月21	太古
長麗	EVER SUPERB	紐約	7月21	利達
碧登堡	BRITTENBURG	檀香山	7月21	日郵
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	加勒比海	7月22	川崎
金融	SL. FINANCE	美國西岸	7月22	海陸
海王綠翠	NEPTUNE EMERALD	美國西岸	7月22	港恒
利加蘭	S. OF NAGALAND	加州、西北太平洋	7月22	東亞
勝興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	7月23	川崎
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	紐約新奧爾良	7月23	海運
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	7月23	山下
東方政治家	ORT. STATESMAN	加州紐約	7月24	港郵
美利維京	MERRY VIKING	美國西岸	7月24	港貨櫃
百保泰	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	7月24	百保利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	7月17	福來
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	7月17	香島
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	7月17	怡和
湖北	HUPEH	新畿內亞	7月18	太古
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	新畿內亞	7月18	大熙
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	7月20	新興
廣西	KWANGSI	新西蘭	7月21	太古

火車時刻表

紅磡開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時32	上午5時46	上午6時59
6時21	7時36	6時10	7時28
7時20	8時41	6時39	7時55
★7時41	★8時39	7時03	8時21
8時15	9時29	7時45	8時53
9時00	10時14	★9時06	★9時51
10時00	11時11	9時50	11時04
★10時57	★11時54	10時47	11時56
下午12時10	下午1時19	★11時31	★下午12時19
1時10	2時15	11時53	1時05
2時08	3時14	下午12時54	2時07
3時04	4時17	1時58	2時42
4時04	5時17	2時54	4時06
5時00	6時11	3時49	5時08
5時34	6時50	4時29	5時42
6時02	7時13	5時27	6時43
6時30	7時41	6時22	7時36
7時00	8時09	7時45	8時55
7時56	9時06	8時12	9時24
9時08	10時18	9時15	10時18
10時30(E)	11時34		
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走。★紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時55	下午12時33	上午6時35	上午8時26
上午11時36	下午1時24	上午7時25	上午9時16
下午12時54	下午3時20	上午9時14	上午11時32
下午4時00	下午8時42	上午10時00	下午8時10

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分　到紅磡：下午十二時二六分

紅磡開：下午二時　到廣州：下午三時五四分。

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 七月十八日落貨開行
光榮雅士 M.S."GLORY ACE" 七月廿三日落貨開行
華利雅士 M.S."FAMILY ACE" 七月廿八日落貨開行
往羅省、溫哥華B.C.、三藩市、西雅圖、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、費城。

馬尼拉直航貨箱航線
英偉雅士 M.S."DYNAMIC ACE" 七月廿三日落貨開行
收貨站：荃灣九龍倉D倉　荃灣葵涌角街現代貨箱碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五—二五〇〇八八、二四五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二八九

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE
公會會員船
青年政治家 M.S.YOUNG STATESMAN（接受貨倉收貨）
七月三十日落貨　七月卅一日開行
往：科威特、達曼、巴士拿、多哈。
如蒙惠顧請與接洽處接洽
香港總代理 山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金門大廈2601至2603室
電話：H250088・H245028・H245029。

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
陽光輪 M.S."SUNBRIGHT"
七月十六日到　七月十七日開
直透：新加坡、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一零一室
電話：H249428—9, 250241（十線）

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓　電話：5 264311
CN CO

亞澳快航有限公司　收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記　碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務
雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）

		集運截貨	普運截貨	開行
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	已截貨	已截貨	7月17日
亞洲翡翠	ASIAN JADE	7月20日	7月21日	7月24日
東方專家	ORIENTAL EXPERT	7月27日	7月28日	7月31日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	8月2日	8月3日	8月6日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華聯合航線　直航：菲濟蘇島、奧克蘭、威靈頓、列提頓。
收貨站：海運橋及彩虹德記
廣西 KWANGSI (QUOTA VESSEL)　AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON.　7月16日截貨　7月21日開行
貴州 KWEICHOW　AUCKLAND　7月26日截貨　7月29日開行
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON.　8月10日截貨　8月13日開行
新畿內亞及南太平洋航線
湖北 HUPEH　WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA　7月17日截貨　7月18日開行
鄱陽 POYANG　NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA & PORT MORESBY　7月25日截貨　7月26日開行

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK　七月十七日抵港　七月十九日開行　直透：新加坡、庇能
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN　即日落貨　七月十四日下午開行　船泊B—18號泡　直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN　七月十八日抵港　七月二十日開行　直透：曼谷

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
RISHI ATRI VL-015
海威　七月廿七日到港　七月廿九日啓行
Discharging ports: Buenaventura, Cristobal, Maracaibo, La Guaira, Puerto Cabello, El Guamache, Port of Spain & Paramaribo.
Puerto Cabello, Kingston, Santo Domingo cargo acceptable with T/S at Cristobal
Cargo to Puerto Cortes(Honduras) and Port Au Prince (Hati) acceptable with T/S at Cristobal.
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字　電話：5-225046・5-236171
收貨站：美利公司貨倉　豐亞街黃埔東倉
電話：8—655541　8—652742
澳門代理：新興公司　電話：2515

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
落貨：10/8　啓航：11/8	"IBERIA MARU" 愛比利亞丸	西非：Matadi, Pointe Noire, Libreville, Abidjan, Tema, Lome, Douala, Port Harcourt, Apapa, Monrovia, Cotonou 及 Port Gentil。"FCL 及 Breakbulk，只收FCL
收貨：2/8　截貨：8/8　啓航：9/8	"NICARAGUA MARU" 尼加拉瓜丸	南非：Durban, Capetown, Port Elizabeth 及 East London。
收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公司。		
收貨：即日　截貨：18/7　啓航：22/7	"BAHAMA MARU" 巴哈瑪丸	加勒比海：Cristobal, La Guaira, Bridgetown（兼收西印度羣島）San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Paramaribo 及 Puntarenas，兼收轉運 Acapulco, Manzanillo, San Jose, Acajutla 及 Amapala。
收貨站：油塘灣利高集運倉庫有限公司		

總代理：川崎（香港）有限公司　香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）
澳門接洽處：進達行　澳門新馬路廿一號永亨銀行大廈302室　電話：5739
接洽處：豐利行有限公司　香港康樂大廈十五樓　電話：5—250141（七線）

名神汽船 Meish…
雅佳 "NAGARIT" 7月…
神戶丸 "KOBE MARU" 7月…
昌興 "FORTUNE RUNNER" 7月…
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1" 8月…
總代理　海外聯合…

（前略）…是用貨箱或是貨板裝載，儲藏系統電腦化的，使香港航空貨運站的效率，比其他東南亞國家為高，吸引了大量轉口貨，估計今年的轉運航空貨運量約佔總出入口航空…致二十五，與去年的比例差不多。

他說，七五年時曾出現過航機容量不足，以致一些貨品不能付運，現時客貨兩用機多了，一架七四七客機，可載廿五噸貨，七〇七客機則可…

下週在馬尼拉召開

…標準組織及各國際標準組織之影響，研究制訂國際標準之更有效方法」，研…

此外，關於國際標準組織（ISO）、國際電工委員會（IEC）之活動計劃及與太平洋區內所有國家的製品標準有關之事，亦列入議程中。

香港標準及檢定中心總幹事陳樹安將代…會委員。…負積極的任務，以前曾經派代表到美國、加拿大、日本出席會議。陳樹安是太平洋區標準會議籌辦委員…

以人人機會平等的貿易觀念出發，緊守製…貿素及安全措施。

他又說，出席太平洋區標準會議，可加強成員組織之間的關係。對香港來說，參加這些會議所得的好處，是讓我們完全獲悉國際標準化的發展狀況。

香港標準及檢定中心，目前是世界上頒佈一切重要標準的機構的香港區獨家代理，它收藏關於標準的書刊共逾七萬冊，資料最新最詳，可供任何人士參考之用。

金市起落小

昨早市下跌晚市回升

【本報訊】當前黃金市場上的投機人士，都在等候著美國總統即將於本週日發表的有關能源及其他重要問題的演說。在此之前，投機者心理卻好淡不定，這反映在昨天的九九金期貨價跌而復升，不過全…

能源危機威脅下

法國大量興建核電廠 發電量將佔全國五成

法國工業部門正在加緊研究核污染問題

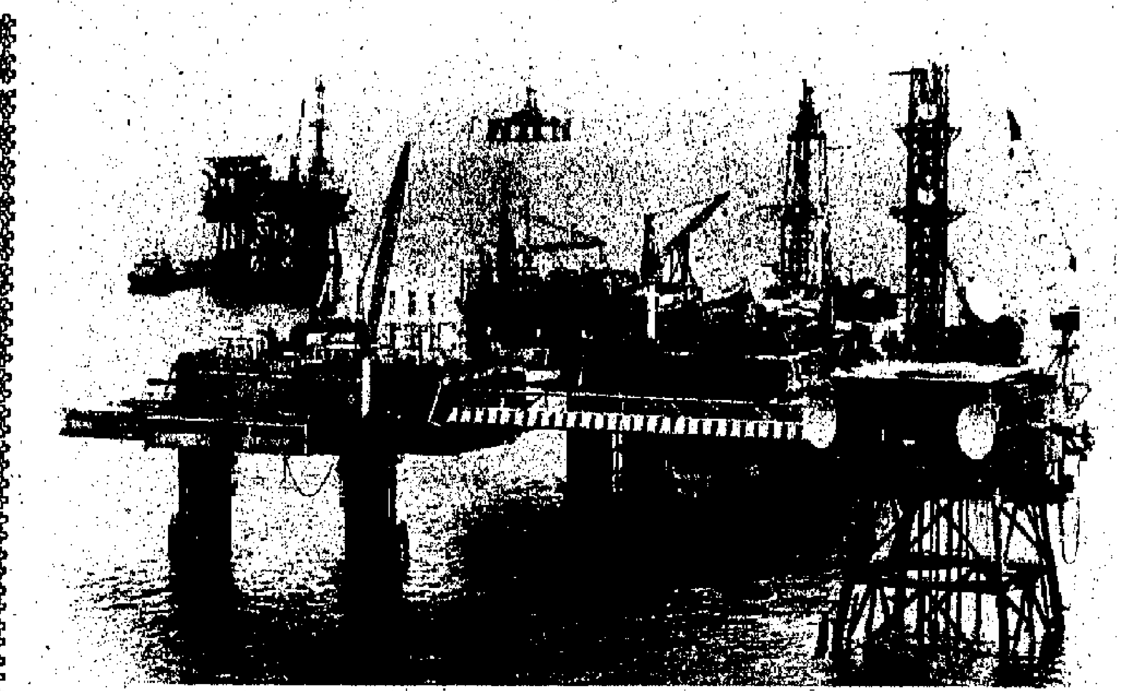
凌剛

世界各地政府都在尋求辦法，以應付日益惡化的石油供應短缺及油價不斷暴漲等能源問題。經過一連串的會議，法國政府已決定加建核子發電廠，逐步替代燃油發電的地位，但如何防止環境污染的問題，隨之而起，目前法國有關方面已着手加緊研究，保證核子發電的安全。

截至今年三月三十一日為止，法國已擁有十五個核子發電廠，總發電量達七千三百五十兆瓦，佔該國的全部耗電量的百分之十三。此外，有二十七個核子發電廠正在施工，如全部新廠落成啓用，將會給法國帶來二萬五千八百兆瓦的電力，而其中五個新廠預料會在今年稍後時間竣工。

法國有關部門估計，法國在一九八五年的核子發電量將達到四萬兆瓦，從而佔該國百分之五十五的耗電量，也就是相當於法國五分之一的能源需求。要是能夠達到這個指標，法國會節省燃油四千三百萬噸。法國工業部部長安德烈·吉拉德前些時向國會稱，利用核子發電比以燃油發電節省百分之二十的成本。

法國國慶特刊②



法國具有先進的採油技術，這是矗立在北海海面法國製造的龐大採油設備。

法國政府有意在法國東北部的重型工業區集中興建核子發電廠，並計劃在一九八七年時全國百分之八十七的核子發電廠集中於瑟堡至馬賽一帶，但是，該國的保護自然環境的組織多次提出疑問：能否保證核子發電盡量少破壞該國的環境？目前，法國的工業部以及一些專業組織正在不斷研究這些問題。

以核子代替燃油發電，僅是法國政府應付能源問題的其中一個辦法。法國政府還採取省油措施，包括限制寫字樓及住宅的能源消耗量、降低行車速度的限制以及生產更多經濟一點的車輛等，希望能度過難關。

為什麼法國需要花這麼多的功夫在能源的開源節流問題上？答案很簡單。法國現時要依賴外國提供能源原料，以滿足國內的需求，進口數量達全部的消耗量的百分之七十五。

根據數字顯示，去年法國的耗油量佔全國的能源消耗量的百分之五十八。人們估計，就是到了一九八五年法國核子能源有大規模發展，耗油量仍將為總能源消耗的四成。法國的石油產品的主要供應者是波斯灣，而這個地區往往很敏感地影響到石油使用國的政治、社會及經濟。令法國人感到慶幸的是，伊朗的供油量僅佔法國去年全年的石油進口量的百分之九點五，故此供油問題還不致使該國感到太頭痛。

在未發生能源短缺危機之前，法國已開始分散它在石油進口方面的來源了。比較明顯的成功例子，是法國去年自伊拉克得到百分之十七的石油，並且自一九八〇年開始的十年內會自墨西哥每年獲五百萬噸石油。

因油價上漲，法國出現通貨膨脹等連鎖反應。法國官方曾估計今年的通貨膨脹率會在百分之八至八點五之間，但有人認為這個數字是比較保守，看來會達到百分之十一，因此，法國要千方百計的擺脫這個「枷鎖」。

法國是世界上第三大農業出口國。法國農村普遍採用機械化生產。

海洋深處尋找財富

鍾明

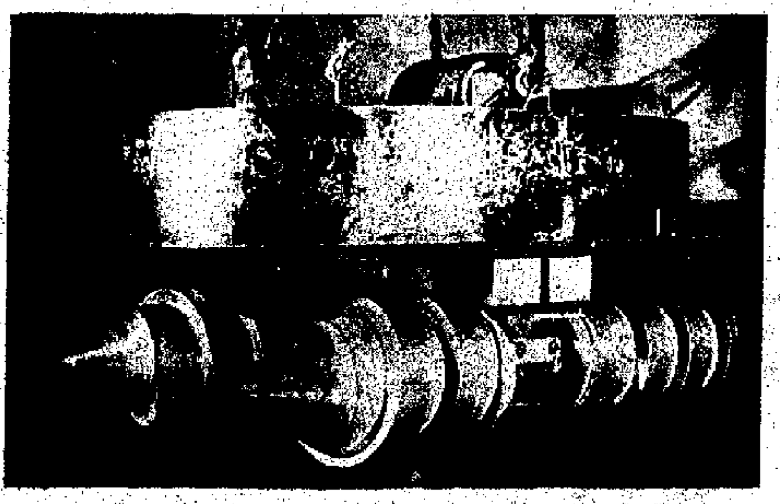
擁有世界第三大海域、在海洋科學中也居領導地位的法國，最近決定更大力發展開發海洋資源所需的技術。

建立一個全新的工業體系，範圍是廣闊的，包括探測漁場、導航系統、氣象學、海洋學、防止污染及保護環境。所有這些都需要高度的技術設備，包括船隻、飛機、直升機、浮標、電子設備等，很多國家都需要這些來開發它們的它資源。

為探測海洋資源，第一步是列出海中財富位置的準確清單，把已知所在的礦藏小心定位。為了做到這一點，從現在起至一九八一年止，一艘碟型探測設備將會潛下六千米深的海中，探索百分之九十七的海床。同時，其他自動化的方法也會被用於探索這些海域中令人感興趣的地方：在大陸架四千五百米以下的儲油層，深達五千米的礦床等等。很有可能，到了一九九〇年，原料的短缺將使這些金屬礦床的探索有更大的利益。據估計，從北太平洋中，將可獲得六千六百萬噸的鎳、五千八百萬噸的銅、一百萬噸的鈷、一百五十萬噸的錳。

法國目前正在發展一種創造性的自動化與獨立式器材，以搜集海底這些金屬。例如，某一地區發現有金屬礦藏，但海床上覆蓋着一層淤泥和黏結有很多雜質，使開採工作非常困難。這時候，這種開發海床礦物的獨特設備就可派上用場。

法國目前計劃中的想法是製造一種「穿梭式服務」運輸工具，在水下浮標指引下，環繞金屬礦床運行，就像一輛割草機那樣。這些運輸工具每次載重由六百噸起，每次可採集一百噸礦苗、淤泥、石塊，一次行程需時幾小時。然後將這些物體卸下，堆積成一個巨大的浮動島嶼，金屬晶體可以當場處理。在這種情形下，綜合的生產辦法可以直接從礦苗中生產。據估計，只需十五台這種運輸工具，每天將可以收集五千四百噸的金屬結晶體。



這是開採海底礦藏用的獨特設備，由雙螺旋槳推動。

法國為保存文物 立例資助博物館

辛喬

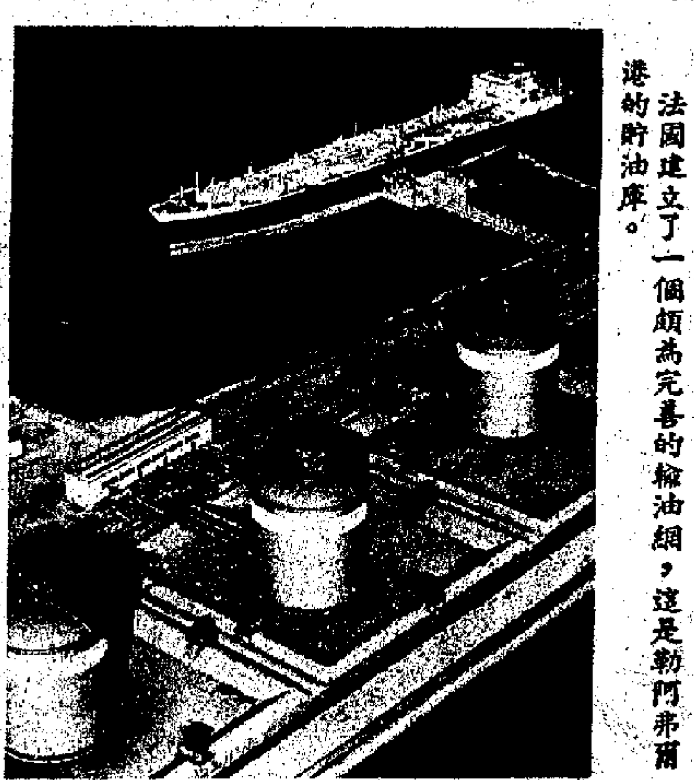
法國的名勝古蹟堪稱舉世知名，如凡爾賽宮，每年吸引三百萬以上的遊客參觀。為保留這些古老的博物館，去年，法國開始實行一項為期五年的新法例，撥款維修該國的博物館。

新法例的內容是保護全國的重要文化遺物。這法例的基本原則早於一九七七年八月十日已作出，而初步草案則於同年十一月十七日通過。

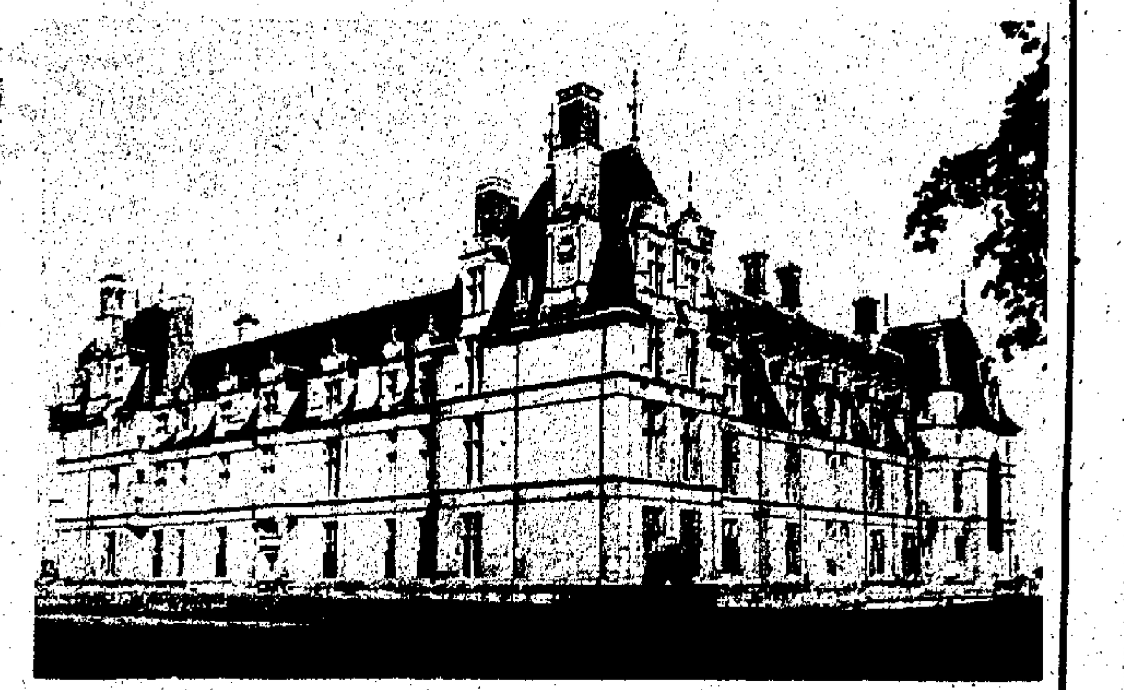
這項為期五年的撥款維修計劃將有利於該國三十四間國家博物館和大部分被列為「分類管制」的博物館。前者將獲撥款九億六千八百萬法郎，後者則獲得二億四千萬法郎——佔地區性提供的總撥款六億法郎的百分之三十至四十。所有撥款將為博物館添置設備，而不是作經營用途；然而，一旦事情緊急，該筆撥款基金亦可用來僱用一批服務員，以確保一些博物館不致關門。

新法例設立的主要目的，不是另建新的博物館，然而，卻有計劃開設多個此類博物館，其中最主要的一個計劃是將巴黎昔日的奧爾塞火車站，修建成一間十九世紀中、末期的博物館。這座建築物工程應當在今年動工，一九八三年完成，屆時，該博物館將永久展出一八四八年至一九一四年間的油畫和作暫時性展覽。此外，該處亦將展出十九世紀中末期的科技，包括工業發明和歌劇的原始舞台佈置等。

一九八一年，畢卡索博物館不但擁有陳列雕塑、油畫、陶瓷器和花毯的展覽廳，還設有書畫刻印藝術部門、文件中心、圖書館和一間放映室。一座現代化藝術博物館將在里爾附近的維爾納夫·阿薩克興建，同時，另一間座落在奧爾良大教堂附近的新博物館，將陳列十八世紀最優秀的彩色粉筆畫。



法國建立了一個頗為完善的輸油網，這是勒阿弗爾港的貯油庫。



埃庫昂堡國家博物館，這裏展出文藝復興時期的文物。

地理氣候皆相宜 芝士美酒舉世知

法農業既先進又具特色

法國有優良的地理環境和氣候條件，使她出產的農作物品種多式多樣。

法國擁有五十五萬一千二百五十五平方公里的農業用地，生產各種穀物、時菜，還有果園和葡萄園，以及放牧場等。

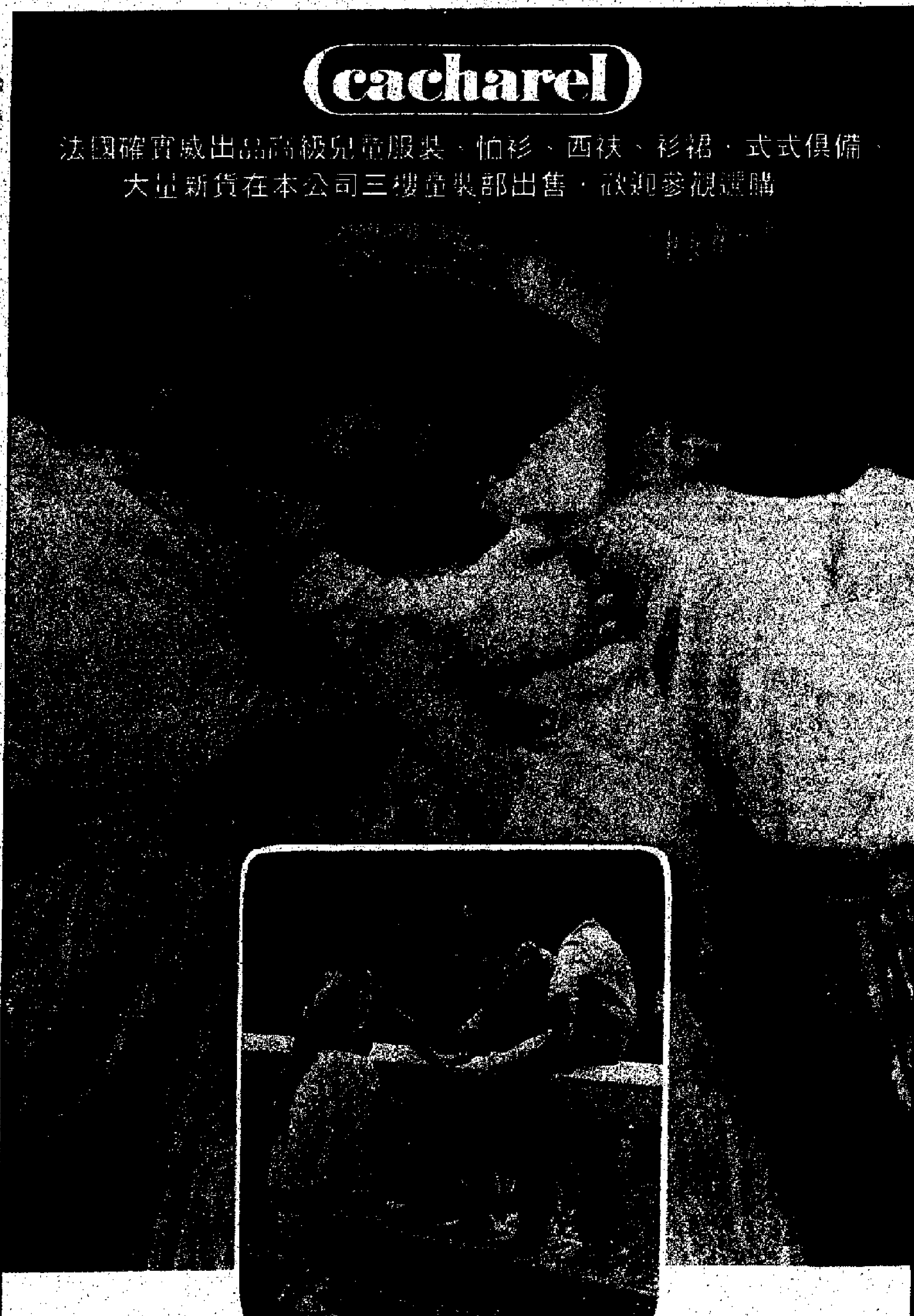
這些農業用地大約有八成是屬於農民所有的。平均每十五個農民約耕地超過一平方公里。

由於工業技術的發展，使農業從傳統耕作解放出來，產值不斷上升，現在法國已居世界農業出口國的第三位，輸出以千噸計的各類生果、蔬菜、穀物及罐頭食品，為法國政府帶來大量收益。

法國的農產品有其驕人之處和特點。她在歐洲經濟共同體裏擁有最大的牛場，繁殖了為數二千三百九十萬頭牛隻，擁有四百萬頭綿羊。

法國的奶產量也佔世界第三位，年產牛奶和羊奶超過三百萬噸，她也是世界上生產最多芝士的國家。據統計，法國出產的芝士品種達二百七十六種之多，包括從牛、綿羊和山羊的奶釀製而成，每年產量達五十五萬噸之巨。

法國的酒也是舉世知名的，年產量達到八億公升。要是法國停止出產佳釀，相信世上不少嗜酒之人可受不了。



With the Compliments of

法國於仁保險公司

UAP

香港銅鑼灣電器道屈臣氏大厦A座6字

L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS

Joint stock Insurance Company with a paid-up capital of 350,000,000.00 French Francs

A-601 Watson's Estate Tel. 5-783221

P. O. Box 2049 G. P. O. HONG KONG Telex: 73237 AUSTR HX

大公報 Kung-Pao ... Hennessy Road ... Hong Kong
督印人費...
第二萬七千一百八...
地址：香港軒尼詩...
今日出紙三大張零...
香港有利印務有限...

中國已正式通知聯合國參加印支難民國際會議

名舞蹈家戴愛蓮即將赴英法訪問